Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

HOOFDREDACTEUR–DIREKTEUR: NORBERT HENDRIKSE
UITGEVER: UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
DRUKKER: N.V. PAULUSDRUKKERIJ
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27 – 29 Telefoon 24360
Abonnementsprijs f. 6,– per maand
Losse nummers dertig cent
Giro: 440000
Klachten bezorging: tel. 24361 (tot 18 uur)

NIET AMBTELIJKE COMMISSIES: OORZAAK BIJ IMPORT

Ambtelijke werkgroep Ec. Zaken doet suggesties:

Bevriezing van inkomens ter inflatiebestrijding

WILLEMSTAD. – Het grote betalingsbalanstekort met daaraan gekoppeld de sterke toename van de werkloosheid vereist het op korte termijn nemen van maatregelen om het direkte gevaar te keren gevolgd door maatregelen die op wat langere termijn de structuur van de Antilliaanse economie wijzigen. De ruilvoetverslechtering is terug te voeren tot het structurele probleem dat de exportopbrengsten in sterkere mate onvoldoende zijn zowel voor wat betreft het volume als de differentiatie om de importbehoeften van de Antilliaanse gemeenschap te bevredigen. Dit staat in de ambtelijke nota van het Departement van Economische Zaken welke is samengesteld in het kader van het initiatief van minister C.D. Kroon om samen met handel- en industrie en vakbonden te komen tot een discussie over de wijze waarop de inflatie kan worden bestreden.

In het ambtelijk rapport worden twee uiterste doelstellingen aangegeven die op korte termijn kunnen worden opgenomen: het niet realiseren van inkomensstijgingen in 1975 als gevolg waarvan bij een inflatie van twintig procent (het cijfer van 1974) het reëele inkomen met dit percentage zal dalen. Anderzijds zullen daardoor de binnenlandse kostenstijgingen tot het uiterste minimum worden beperkt en de werkloosheid voor zover veroorzaakt door deze kostenstijgingen niet toenemen.

De tweede mogelijkheid is de importen zo duur maken dat ook al gaat de nominale inkomensstijging op de oude voet door (circa 25 à 30 procent) toch niet meer in het buitenland wordt besteed. Het reële inkomen zal dan op het peil van 1974 blijven doch de binnenlandse kostenstijging zal meebrengen dat uit dien hoofde een aanzienlijke toeneming van de werkloosheid moet worden verwacht.

In de praktijk zijn geen van de beide doelstellingen geheel te realiserèn, zij vormen slechts een uitgangspunt.

Niet leiden tot werkloosheid

Gelet op de slechte werkgelegenheidssituatie zal bij de aanzienlijke consumptiebeperking die noodzakelijk is voorop dienen te staan dat deze beperking zo min mogelijk door vergroting van werkloosheid tot stand komt. In eerste instantie komt er dan een voor werknemers en werkgevers gelijke beperking van de nominale inkomensstijging waardoor de offers worden gespreid.

Het maximale dat bereikt kan worden is een bevriezing van alle inkomens, waarbij ook promoties e.d. achterwege moeten blijven. Dit betekent geen verdere aanpassingen voor prijsstijging noch per 1 januari 1975 noch later in dat jaar. Geraamd wordt dat de inkomens in 1975 dan toch nog zes procent hoger komen te liggen dan in 1974 als gevolg van de overloop van de verhogingen die in 1974 hebben plaatsgevonden.

Geen aanpassing per 1 januari 1975 impliceert dat de minimumloontrekkers globaal een achterstand van 12,5 procent hebben opgelopen sinds 1 januari 1974. Het is volgens het departement redelijk deze achterstand via een verhoging van het wettelijk vastgestelde minimumloon met 12,5 procent in te halen.

Zelfs wordt voorgesteld aan alle werknemers die per 1 januari 1975 f. 400,– of minder verdienen aan te passen met 12,5 procent zo mogelijk onder aftrek van de op of na 1 juli 1974 ontvangen verhogingen. Voor loontrekkers die tussen f. 400,– en f. 460,– per maand verdienen (f. 4.800,– en f. 5.520,– op jaarbasis) zou een geleidelijk aflopend percentage tot nihil i.p.v. 12,5 procent kunnen worden toegepast.

Prijsbeleid

Bevriezing van alle inkomens met uitzondering van de laagste categorieën brengt mee dat t.a.v. het bedrijfsleven een prijsbeleid kan worden gevoerd dat alleen doorberekening van gestegen invoerprijzen toelaat. Er is dan tevens de behoefte aan een ontslagverbod voor de duur van de bevriezingsperiode om te voorkomen dat het bedrijfsleven langs die weg de inkomensdruk kan afwentelen. Ook de vrije beroepen zullen in de bevriezing moeten delen. De bevriezing dient voorts gepaard te gaan met beperking van de mogelijkheden om consumptief crediet op te nemen teneinde te verhinderen dat op deze wijze een ongewenste vergroting van de consumptieve uitgaven plaatsvindt.

Curacao

In de discussienota van de niet-ambtelijke werkgroep van Curaçao waarin handel- en bedrijfsleven en vakbonden zitting hebben komt men tot de conclusie dat de inportinflatie een overwegende invloed heeft op het algemeen prijsindexcijfer. De recente stijging van het algemeen prijsindexcijfer van de gezinsconsumptie dient voor het grootste deel aan prijsstijgingen in de voedings- en genotsmiddelen sector te worden toegerekend.

De sectoren peulvruchten, grutterswaren, vlees, vleeswaren en vis hebben hoewel zij samen slechts iets meer dan 10 procent van het totale consumptiepakket uitmaken voor 36 procent bijgedragen in de recente stijging van het prijsindexcijfer. In de periode juni 1973 — januari 1974 is de prijsstijging van lokaal geproduceerde producten achtergebleven bij de stijging van het algemeen prijsindexcijfer.

Substitutie van ingevoerde produkten voor goedkopere en een verlaging van de invoerrechten/accijnzen kan een belangrijke bijdrage leveren tot bestrijding van de inflatie. Revaluatie van de Antilliaanse gulden als maatregel ter bestrijding van de inflatie moet gezien de stagnerende tendens van de economie als zeer ongewenst worden beshouwd. De geldhoeveelheid op de Nederlandse Antillen heeft recentelijk eerder een remmende dan een stimulerende invloed op de inflatie gehad. In een deelnota wordt o.m. gesteld dat niet uitgegaan mag worden van indexverlaging. Onverkort dient gehandhaafd te worden dat het behoud van koopkracht van loon en salaris via indexering aan de stijging van de kosten van levensonderhoud minstens moet plaatsvinden met een gelijk percentage (vakbonden).

Plafond

In deze deelnota wordt voorts een absoluut salarisplafond voorgesteld te beginnen met b.v. f. 36.000,– per jaar en om de 3 à 5 jaar aan te passen ter behoud van de relatieve verschillen t.o.v. de langere inkomenscategorieën.

De inkomens uit AOV en AWW dienen geïndexeerd te worden op basis van de stijging van de kosten van levensonderhoud voor de lagere- en midden-inkomenscategorieën. In de nota welke is samengesteld door de Arubaanse commissie wordt geconstateerd dat wij het geïmporteerde deel van de inflatie nauwelijks kunnen bestrijden maar aan de lokale inflatie wel iets kunnen doen. Daar de inflatie voor ongeveer driekwart geïmporteerd wordt betekent dit echter dat een groot deel van de prijsstijging geaccepteerd moet worden. Teneinde de investeringsbereidheid en dus de werkgelegenheid optimaal te houden zal de nodige voorzichtigheid betracht moeten worden bij het doorberekenen van de gestegen kosten van levensonderhoud in de lonen en tarieven. Volledige doorberekening zal slechts mogen geschieden zolang dit de concurrentiepositie van onze eilanden niet aantast.

Tenslotte wijst de commissie op het belang van stimulering van importvervangende industrie en vooral visserij, land- en tuinbouw.



WILLEMSTAD. – In het kantoor van de Raad van ministers werden gisteren de ambtelijke en niet ambtelijke notas van de commissies die zich bezighouden met het inflatieprobleem op de Nederlandse Antillen uitgewisseld. Op de foto v.l.n.r. de heren H. Salas jr van de Curaçaose commissie, E. Mansur jr van Aruba, premier J. Evertsz en minister van Economische Zaken C.D. Kroon.

Op aanbeveling van Kaiser:

Gezondheidsdienst gaat naar Zaquito

WILLEMSTAD – Het bestuurscollege van Curaçao heeft deze week goedkeuring verleend aan de uitvoering van de derde en laatste fase van het project reorganisatie eilandelijke gezondheidsdienst waarmee zoals bekend het Amerikaanse Kaiser Foundation onlangs is begonnen.

Deze derde fase welke wordt begeleid door de heer Tyler B. Brown behelst o.m. het verhuizen van de complete GGD naar het gebouw van het voormalige leprozengesticht Zaquito dat voor dit doel geheel verbouwd zal moeten worden.

Het oorspronkelijke plan van het wnd. hoofd van de gezondheidsdienst dokter Chr. Engels om van Zaquito een rampencentrum te maken komt hiermee te vervallen. De adviseurs van Kaiser zijn van mening dat het ziekenhuis voldoende capaciteit biedt in geval van calamiteiten maar pleiten wel voor een eerste hulp post bij de dr. Albert Plesman luchthaven.

Een gedeelte van Zaquito is reeds verbouwd en wordt thans gebruikt door de afdeling Milieuhygiene van de gezondheidsdienst o.l.v. ir. Q. Richardson. Een ander gedeelte van het gebouw wordt tijdelijk als kantoor gebruikt door de McMullen groep welke zoals bekend de bouw van een scheepswerf op Curaçao voorbereidt. Het ligt in de bedoeling dat behalve de complete administratie van de GGD ook de ambulanceservice van het Julianaplein naar Zaquito verhuist.

Er zal een weg aangelegd worden welke aansluit op de nieuwe Hiltonstad weg en er zullen adequate kantoren worden ingericht voor het personeel van de diverse afdelingen.

Het Kaiser Foundation heeft ook een organisatieschema opgesteld voor het GGD-personeel. Aan het hoofd moet een nieuwe directeur komen te staan welke zoals de Amigoe gisteren meldde momenteel in Nederland wordt gezocht. Naast hem komt een medisch adviescollege en onder hem ressorteren de hoofden van de afdelingen administratie (de heer Comenencia is hiervoor in opleiding). Milieuhygiene (Richardson), algemeen medische dienst (een arts en momenteel een vakature) en een speciale medische dienst (ook een arts die men nu niet heeft).

Daaronder ressorteren allerlei afdelingen zoals voedselcontrole, hygiëne, pollutie, family planning, huisartsendiensten, ambulancedienst, voorlichting, tandheelkunde, geestelijke volksgezondheid, keuringscommissie, quarantaine enz.

In de aanbevelingen van Kaiser Foundation wordt gesteld dat voor een optimaal functioneren van de GGD het noodzakelijk is dat er een geregeld en goed contact is met de gedeputeerde van volksgezondheid evenals met medici, leiders in de gemeenschap en politieke figuren die beleidsbeslissingen kunnen beinvloeden.

President Ford in Vladivostok

VLADIVOSTOK. – President Ford van de VS is vanmorgen in Vladivostok aangekomen voor zijn conferentie met de Russiche partijleider Breznjev, welke twee dagen zal duren. Ford werd op het vliegveld begroet door Breznjev en minister van Buitenlandse Zaken Gromiko. De Amerikaanse president kwam uit Seoel, Zuid-Korea, en reisde via Japan, waar Russische navigators zich bij hem voegden voor de vliegtocht naar Vladivostok.

Palestijnse kapers schieten een van hun gijzelaars dood

TUNIS – De Arabische commando's (volgens de jongste gegevens drie in getal), die op het vliegveld van Tunis 43 mensen gegijzeld houden aan boord van een gekaapt Brits passagiersvliegtuig, een VC-10, hebben vanmorgen een van hun gijzelaars doodgeschoten en gedreigd met meer terechtstellingen, indien hun eisen niet worden ingewilligd. De gedode gijzelaar is Werner Gustave Kehl, een 43-jarige bankdirecteur uit Zuerich. Kort voor de executie was een Palestijnse gevangene, die door de Egyptische autoriteiten was vrijgelaten, aan boord gegaan om met de kapers te onderhandelen.

Dezen eisen de vrijlating van 13 kameraden, die in Cairo gevangen zitten en hebben gedreigd elke twee uur een gijzelaar te doden als hun eisen niet wordt tegemoet gekomen. Egypte heeft tot dusver geweigerd om met de kapers in onderhandeling te treden en gezegd, dat men alleen met de Palestijnse bevrijdingsorganisatie PLO zou praten. De kapers van hun kant wijzen onderhandeling met de PLO af. Het semi-officiele Egyptische blad Al Ahram heeft intussen een vlijmscherpe aanval gedaan op de kapers en hun daad bestempeld als "chantage".

President Bourguiba van Tunesië heeft president Sadat van Egypte laten weten, dat de aanwezigheid van alle 13 Palestijnse gevangenen in Tunis vereist is om de gijzelaars vrij te krijgen. Het schijnt, dat er slechts één gevangene naar Tunis is gebracht en dat men de kapers heeft willen doen geloven dat ze er alle 13 waren. Kort nadat die ene gevangene het vliegtuig was binnengegaan, is het schot gevallen.

De Tunesische minister van Buitenlandse Zaken heeft de ambassadeurs van de Westeuropese landen en van Amerika gevraagd hun regeringen te verzoeken „tussenbeide te komen". Hij zei niet op welke wijze dat zou moeten gebeuren. Wel verklaarde hij, dat de kapers „erg ongeduldig" waren.

De Britse zaakgelastigde in Tunis, die met de kapers heeft gesproken, heeft de Nederlandse regering laten weten dat hun eisen zich geheel richten op de vrijlating van de dertien Palestijnen die in Egypte gevangen worden gehouden. Zij hebben niet gesproken over de beide Palestijnen in Nederland.

Minister-president Den Uyl zei gisteren, dat afgaande van de klank van de namen, er twee Nederlanders bij de passagiers in het gekaapte vliegtuig in Tunis zouden zitten. De regering zal, wanneer er sprake van is, dat de eis ook de vrijlating van de twee Palestijnen omvat die in Nederland gevangen zitten, uitgaan van het principe dat levens van onschuldigen in het geding zijn. "Dan wordt alles afgewogen. Het wordt dan een afwegingsprocedure", aldus de premier.



Staking in haven O'stad

ORANJESTAD. — In de haven van Oranjestad op Aruba is een staking uitgebroken, de derde havenstaking binnen betrekkelijk korte tijd. Deze actie van de UPA-leden en het door de rechter niet legaal verklaarde UPA-bestuur heeft verschillende schepen hun koers doen wijzigen. De staking volgt op een rechterlijke uitspraak ten aanzien van de wettigheid van het nu zittende UPA-bestuur, waarover elders meer nieuws.

Booreiland gekapseisd

ORANJESTAD. — Zestig mijlen ten noorden van Aruba is gistermiddag een gigantisch booreiland dat door twee Venezolaanse sleepboten van de Verenigde Staten naar Buenos Aires zou worden versleept, omgeslagen. In eerste instantie kreeg waarnemend havenmeester Martinus gisteren van Maduro and Sons, die agente is, bericht dat de sleep voor vijf dagen Aruba zou aandoen en ligplaats kiezen in de haven van Barcadera. Enige uren later werd van de agent bericht ontvangen dat niet vast staat wat gaat gebeuren omdat het gesleepte booreiland zou zijn omgeslagen. Verdere bijzonderheden ontbraken nog.

Nieuwe olievondst in Meer Maracaibo

CARACAS — De Creole Petroleum Corporation heeft in het Meer van Maracaibo, in west-Venezuela, een aanzienlijke olievondst gedaan, zo heeft de directeur van de maatschappij, P.P. Gracey, meegedeeld. Het betreft hier lichte petroleum. De exploitatie zal via een buizenstelsel, inrichtingen en tankparken worden geleid die los staan van die welke bij de oliewinning uit andere punten in de omgeving zijn ingeschakeld. De nieuwe installaties zullen een investering eisen van meer dan zes miljoen dollar. Men verwacht, dat de produktie van de lichte petroleum 65.000 barrels per dag zal bereiken.

Engelse gekozen als Miss World

LONDEN. — De 22-jarige Britse Helen Morgan is gisteravond in Londen Miss World 1974 geworden.

De Zuidafrikaanse Anneline Krell (19) werd tweede, de 22-jarige Israëlische Lea Klein derde, de Australische Gail Petit (19) vierde en de 20-jarige Terry Brown uit de Verenigde Staten vijfde.

AGENDA CURACAO

LOSSE NUMMERS VAN DE AMIGOË ZIJN VERKRIJGBAAR BIJ:

OTRABANDA:
La Bonanza — Breedestraat;
Chu — Breedestraat
Candy Store (naast Botica Coromoto)
Van der Dijs — Charlottestraat
Discoteca Brion — Rouvilleweg
Holiday Inn Drugstore
Arthur Frommer Drugstore
Hilton-hotel Drugstore
April Bar — Piscaderaweg
Shon Mo Center, Weg naar Welgelegen
Ana — Schottegatweg 80
Barberia Kort — Schottegatweg-noord
Pim Grocery — Roosveltweg 115
Estrella de la Mañana — W. Churchillweg
La Campana — Bermudaweg
Wolf — Rio Canarioweg
Toko Fruteria Natalie — Mahaaiweg
La Buena Fe — Rancho
Tax Free Shop Airport

PUNDA:
Hotel Intercontinental
El Chico — Kerkstraat
Alex — De Ruyterplein
El Dorado — Pietermaaiweg
Posner's Book & Giftshop n.v. — Drukkerijstraat 1
Cas di Pueblo — Penstraat
Mi Ideal — Berg Altena
Sands Beach-hotel Drugstore
Manding Strada — Caracasbaaiweg
Tasty Freeze — Caracasbaaiweg
Novo Book & Gift Store — Salinja
Toko Esperamos — Amandelweg
Boekhandel Eddine — Schottegatweg O.
Toko Zuikertuintje
Jansen — Santa Rosaweg 103
Toko Wolff — Santa Rosaweg 221.

WEEKEINDE-DIENST EILANDS-GENEESKUNDIGEN VAN 23 november 1974 van 14.00 u. tot 25 november 1974 om 06.00 uur.

STADS- EN 2DE DISTRIKT OOST: dokter M.L. Petit, Panoramaweg 1, tel.: 53382.

STADS- EN 2DE DISTRIKT WEST: dokter H.W.A. David, Dokterswoning Brievengat, tel.: 79277.

IN HET 3E DISTRIKT: dokter A.S. Ridderstap, Barber 6A, tel.: 88040.

VERLOF BEGRAFENIS: ZAT.: de heer F.H. Colinet, Andres Belloweg 23. ZON.: de heer E.R. van der Horst, Kanarieweg 3.

WIT-GELE KRUIS: weekeinde-wacht van zaterdagmiddag om 12.00 uur tot maandagmorgen om 06.00 uur: zuster Beerecke, tel.: 79615.

BOTICA'S (nachtdienst):
ZAT.: OTRABANDA: del Pueblo, tel.: 25444; PUNDA: del Pueblo, tel.: 12444.
ZON.: OTRABANDA: Otrabanda, tel.: 25634; PUNDA: Popular, tel.: 11269.

POMPSTATIONS
OPENINGSTIJDEN VAN 18.00 TOT 15.30: Baldrich - Maria Pompoen; Gaimeyer - Cerito; Schotborgh - Cas Cora; Nieuw - Sto. Domingoweg; Jansen - Santa Maria; Mauricio - Santa Helena; Williams - Grand Central; de Hàseth - Parera.

ZATERDAG

BIOSCOPEN
ROXY: 19.00-21.30-24.00 the exorcist; WEST-END: 19.00-21.00 kung fu hero; 24.00 excelsior; CINELANDIA: 19.00-21.00 duelo de dragones; 24.00 fist & steel the concubines; DRIVE-IN: 19.00 dat we toffe jongens zijn; 21.00 de duivelse rituelen van Dracula; 24.00 verboden foto's van vrouwen; CINE-RIO: 20.00 Blacksnake.

CINE-TRUCK: zaterdagavond te Zuid Bonam, zondagavond te P.M.T. jeugdgebouw en maandagmorgen te Westpunt.

DIVERSEN
A.A.-GROEP: 20.00-22.00 bijeenkomst - tweede verdieping C.C.C., Scharlooweg 1-1A.
EVONIUSSCHOOL: 20.00 officiele opening — BLO-school, Koraal SPECHT.
HUBENTUD '70: clubhuis elke dag geopend van 18.00 tot 22.00 uur, Penstraat.

SPORT
WATAPANA BOWLINGCLUB: gelegenheid om vrij te bowlen.

ZONDAG

BIOSCOPEN
ROXY: 10.00-16.00-19.00 en 21.30 the exorcist; WEST-END: 10.30-20.30 Kung fu hero; CINELANDIA: 19.00 papito y la lampara maravillosa; 21.00 fist & steel the concubines; DRIVE-IN: 19.00 dat we toffe jongens zijn; 21.00 de duivelse rituels van Dracula; CINE-RIO: 19.00 Tarzan desert mystery; 21.00 blacksnake.

DIVERSEN
SINTERKLAAS: bezoek aan Barber.

HUBENTUD '70: clubhuis elke dag geopend van 18.00-22.00 uur - Penstraat.

BASEBALL: 10.00 Blue Hawks vs Habana Libre - play-off A.kl. - rifstadion; 14.30 Nutrament vs J & B - rifstadion.

VOETBAL: 15.00 Centro dept. Willibrordu vs Deportivo Amigos; 16.30 Victory Boys vs Jong Colombia - Sub-terrein.

VOETBAL: 16.30 Willemstad I vs Omega - W'stad-terrein.

MAANDAG

DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.30-10.30 te San Willibrordo (vóór gouv.-kantoor); 10.30-11.00 te, Colonia (naast pompstation); 11.00-12.00 te Santa Cruz/ Flip Bendhuis Santa Cruz; 14.00-16.00 te Soep (gouv.-kantoor of school).

LUCHTPOSTSLUITING: 09.30 voor New York; 15.30 voor Europa - postkantoor; 13.30 voor New York - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)

OPENBARE LEESZAAL EN BIBLIOTHEEK
CENTRALE BIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 13): openingstijden voor uitleenbibliotheek en studiezaal: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; dinsdag van 14.00 tot 20.00; donderdag en zaterdag gesloten voor publiek.

AGENDA BONAIRE

MAANDAG

DIVERSEN
LUCHTPOSTSLUITING: 15.30 voor aangetekende stukken; 15.45 gewone stukken - voor Curaçao en Aruba - postkantoor Kralendijk. (N.B.: post bestemd voor het buitenland, gaat via Curaçao.)
OPENBARE BIBLIOTHEEK: openingstijden: op dinsdag en donderdag van 18.00 tot 20.00 en op zaterdag van 10.00 tot 12.00
SPEELTUIN: maandag tot en met vrijdag van 16.30 tot 18.00 geopend voor kinderen van vier tot twaalf jaar.

KERKDIENSTEN
ZONDAG
KRALENDIJK: 06.00, 08.30 en 19.00.
ENTREJOL: 08.00, 09.00 en 19.30.
RINCON: 08.00, 09.00 en 19.30.
***
DOOR DE WEEK
KRALENDIJK: 19.00 (behalve donderdag). ENTREJOL: 19.00 en zat.: 20.00.
RINCON: 19.00.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 6): openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00; dinsdag van 14.00 tot 18.00; donderdag en zaterdag gesloten.

WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK maandag, dinsdag en woensdag 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; donderdag en vrijdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00.

TENTOONSTELLING
CURACAOS MUSEUM: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 open - Van Leeuwenhoekstraat.

GALLERY RG: elke dag geopend van 10.00 tot 12.00 en van 16.00 tot 17.30; zondag gesloten - Keukenstraat 20A (boven).

FAMIA PLANEA
BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag). KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag). BARBER: 09.00-11.00 (donderdag).

DIVERSEN
CENTRO PRO ARTE: 15.30 Sinterklaas-show.
TOERISTENSCHEPEN: 08.00-22.00 Italia - vert. Selma; 08-17.00 Nordic Prince - vert. Selma.

SPORT
ATLETIEK: 16.00-18.00 training Olympic - Rifstadion.

Viering Christus Koning-feest in Wishi-kerk

WILLEMSTAD — In de parochie Wishi wordt het Christus Koningfeest komende zondag — onder meer met een voettocht gevierd. Daartoe worden alle parochianen uitgenodigd en speciaal ook de leden van de Broederschap van Onze Lieve vrouw van Coromoto en die van het genootschap voor nachtelijke aanbidding. Om half twaalf zaterdagavond vertrekt men vanuit de koraal van de Wishikerk naar de Lourdesgrot te Habaai, waar pater dr A. Römer een preek zal houden en men liederen zal zingen. Vervolgens keert men terug naar de kerk, waar de Eucharistie feestelijk gevierd zal worden.

De gehele zondag staat de kerk van Wishi ter aanbidding open. De viering van het Christus Koning-feest wordt besloten met een Eucharistieviering 's avonds waaronder wederom een feestpreek.

Kerkdiensten

ZONDAG

ALVERNA (zustersklooster): 10.00 (hoogmis in ned.). BARBER: 05.30 en 09.00. BOCA SAMI: (zat.: 18.00) en 07.00. BRIEVENGAT: (zat.: 18.00 en 19.00), 06.00, 08.00, 12.00 en 18.00. BUENA VISTA: 08.00 en 19.00. COROMOTO: (zat.: 19.00), 06.00, 08.00, 17.00 en 19.00. GROOT KWARTIER: (zat.: 19.30), 07.00, 09.00 (hoogmis ned.) en 18.00. JANDORET: 09.00 en 19.00. JANWE: (zat.: 19.00), 06.00, 08.30, 12.00 en 19.00. LAGOEN: 10.00. MONTAGNE: 05.00, 08.30 en 19.00. SEROE GRANDI: (zat.: 17.30). PIETERMAAI: (zat.: 19.00), 06.00, 08.30 (hoogmis) en 19.00. SAN WILIBRORDO: (zat.: 19.00) en 08.00. SANTA ANA: (zat.: 19.30), 07.30, 09.00 en 19.00. SANTA FAMIA: (zat.: 19.00), 06.00, 08.30, 11.00 (engels) en 19.00. SANTA MARIA: (zat.: 19.00), 07.00, 08.00, 09.00 en 19.00. SANTA ROSA: (zat.: 18.30), 07.30, 09.00 (hoogmis), 12.00 (met ned. preek) en 18.30.

SOTO: (zat.: 19.00), 09.00 — STEENRIJK: (zat.: 19.00), 08.00, 11.30, 17.00 en 19.00. SUFFISANT: (zat.: 19.00), 06.00, 09.00, 18.00 (voor Portugezen) en 19.00. WESTPUNT: 06.00 en 08.30. WISHI: (zat.: 19.00), 08.00, 11.30 en 19.00. ZUID-BONAM: (zat 18.30), 06.00, 08.30 en 17.30. KORAAL SPECHT: (zat.: 18.30), 11.00 en 18.00.

MISSEN DOOR DE WEEK

ALVERNA (zustersklooster): maandag tot en met vrijdag 18.00, zat. om 12.00. BARBER: 06.30 (vakantietijd) en 07.00. BOCA SAMI: woensdag 07.00. BRIEVENGAT: 18.00. BUENA VISTA: 19.00. COROMOTO: 06.30 en 19.00. GROOTKWARTIER: 07.00. JANDORET: 07.00 (woensdag en zaterdag geen mis). JANWE: 06.30. LAGOEN: donderdag 17.00. MONTAGNE: 18.30 (zat.: 08.30). PIETERMAAI: 06.00, 06.30 en 07.00 (dinsdag en vrijdag geen mis om 06.30, maar om 19.00). SAN WILLIBRORDO: 06.30 (dinsdag en donderdag). SANTA ANA: 06.45 (woensdag en vrijdag: 19.00). SANTA MARIA: 06.15 (dinsdag, vrijdag en zaterdag 19.00). SANTA ROSA: 18.30. SOTO: 06.30 (zaterdag 07.00). STEENRIJK: 06.00 en 19.00. SUFFISANT: 06.00. WESTPUNT: 06.30 (zaterdag 07.00). WISHI: 06.15 en 19.00. ZUID-BONAM: 19.30 (maandag geen mis). KORAAL SPECHT: 18.30.

***

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
VERENIGDE PROTESTANTSE GEMEENTE
FORTKERK: 09.00 ds Veen (H.A.); 19.00 ds Jonkman.
EMMAKERK: 09.30 ds Bodisco Massink (Doop); 19.30 ds de Boer.
EBENEZER CHURCH: 10.15 ds Jonkman; 19.00 ds Bodisco Massink.
TAMARIJN: 19.30 ds Veen.
In de Fortkerk en Emmakerk is er crèche in alle ochtenddiensten.

GEREFORMEERDE KERK TE MUNDO NOBO: 09.30 ds Van den Berg r (marine gezinsdienst); 19.15 ds Kanaan. Tijdens ochtenddienst is er crèche.

*****

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt): Schout-bij-Nacht Doormanweg 32: 09.30 en 19.00 diensten.
***

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt), Wilhelminalaan 5: 09.30 ds Van Nus; 17.00 ds Vreugdenhill.
***

EVANGELISATIE (in gebouw „Simon Bolivar," Wecuwaweg): aanvang 10.30; zendelingen: Manavelt en Blokker.
***

De Balm-groep weer op Ned. Antillen

(Van onze correspondent.)

KRALENDIJK. — Deze week zijn uit Nederland de heren De Balm en Van Leeuwen van De Balm-groep weer op Curaçao gearriveerd. Zoals bekend heeft De Balm-groep enkele weken geleden in aanwezigheid van minister-president Juancho Evertsz en minister C. Kroon aan de Bonaireaanse overheid hun plannen gepresenteerd. Dit plan omvatte onder meer een groot hotel te Sorobon. Door minister Minguel Poerier, statenlid Rudy Ellis en het Bonaireaanse BC en De Balm-groep is enkele weken geleden een concept overeenkomst gemaakt. Het ligt in de bedoeling dat een dezer dagen door beide partijen de overeenkomst getekend zal worden. Minister M. Poerier zal voor dit doel naar Bonaire overkomen.

Peruviaanse reisagenten naar Bonaire

KRALENDIJK. — Van 8 december tot 12 december komen enige Peruvaanse reisagenten Bonaire bezoeken. Door het toeristenbureau is een heel programma opgesteld om de gasten tijdens hun vierdaags verblijf zoveel mogelijk van Bonaire te laten zien. Donderdag 12 december vertrekken de Peruvianen weer.

Raspa: 107 pv's

WILLEMSTAD. — De Raspa-ploeg heeft donderdag 107 processenverbaal rondgedeeld wegens verkeersovertredingen. In de meeste gevallen ging het om het overschrijden van de maximum snelheid.

TOM POES EN DE HOPSA'S

8093

8093. - Heer Bommel was naar de stad gekomen, omdat hij meende dat hij daar veel prettiger aanspraak zou hebben dan in de Hopsa-vallei, maar dat viel erg tegen. „Drukte en stank," sprak hij tot zichzelf, toen hij in de middag teneergeslagen een café binnen liep om een verfrissing te gebruiken. „Beledigingen op het stadhuis en geen interesse in de Kleine Club..." Maar op dat moment viel zijn oog op commissaris Bas, die daar met de ambtenaar Dorknoper aan een tafeltje zat, en glimlachend herinneringen ophaalde aan hun verblijf in de vallei. Het deed heer Ollie goed hem zo te horen praten, en toen ze hem hartelijk begroetten bleef hij getroffen staan. „Je ziet er pips uit, Bommel," riep de politiechef uit. „Bevalt het eten, drinken en vrolijk niet langer?" „O, ja," zei de heer Bommel. „Vanmorgen dacht ik e niet, maar nu is dat anders, bedoel ik. Niemand gelooft me, als ik o vallei vertel. Dat vind ik nu echt verdrietig, want ik zou zo graag iedere laten genieten. Maar jullie zijn mijn getuigen, en daarom ben ik blij, jullie tref." „Waarempel zijn wij getuigen," bevestigde de ambtenaar klasse. „En het is een goed idee om anderen er van te laten profiteren, wel geloven, dat ik zin zou hebben om zelf een weekendje te gaan? A maar eenmaal ordelijk in het cadaster had."

Tiffa
Jo

Luister en kijk

CURACAO

CUROM: 16.30 peticiones; 18.10 musica varia; 18.45 taptoe-klanken; 19.00 aanvullende muz.; 19.10 nieuwsberichten; 19.15 aanvullende muz.; 20.00 discovaria; 20.15 embajadores del ritmo (Voice of America); 20.30 aanvullende muz.; 21.00 Curoms disco- en tape-o-theque; 23.55 dagsluiting (ds Boot); 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.30 telefiesta; 17.30 ora pa mucha; 17.45 Woody Woodpecker; 18.16 impacto; 18.30 nieuws; 18.46 modeshow Elca Pensa; 19.03 soul train; 19.59 Doc Elliot; 21.00 nieuws; 21.29 dr Billy Graham; 22.02 teleteatro (FILM: Cotter).

*****

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION (kanaal 10): 17.00 feria de la alegria; 22.00 el observador venezolano; 22.30 cine mexicano.

VENEVISION (kanaal 12): 16.00 sábado sensacional; 22.00 el informador Chrysler; 22.30 su cine favorito; 24.30 mensajes en la noche.

ARUBA

RADIO ANTILLIANA (1.270 kiloperioden): 17.00 musica di momento; 17.45 Kentucky Fried Chicken-show; 18.00 progr. ku exitos musicales; 18.15 progr. Refresquería Estrella; 18.30 noticiero Aruba Bank; 18.45 tophits di dia; 19.00 kinderprogr.; 19.15 progr. RVD; 20.00 trabao den nos comunidad; 21.00 fiesta Antilliana.

VOZ DI ARUBA (820 kHz): 19.15 charla di dept. Soc. en Econ. Zaken; 19.30 progr. Maria Arends; 20.00 turning the table; 21.30 safe drivingclub; 23.00 discoteca; 04.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (960 kHz): 17.00 Norwegian progr.; 17.15 palabranan di biblia; 17.30 melodianan celestial; 18.00 christelijke liederen; 18.15 nieuws ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.45 Israël progr.; 19.00 evening serenade; 20.00 back to the bible; 20.30 Tom Skinner crusades; 21.00 sluiting.

RADIO KELKBOOM (1.440 kHz): 17.00 progr. Sun Kong Supermarket; 17.15 musica pa teenager; 18.00 musica varia; 18.15 imagines musicales (radio ned.);

18.30 musica para la cena; 18.50 progr. „majan ta diadomingo"; 19.00 noticia local; 19.15 musica varia; 19.30 musica europeo; 20.00 noticia local; 20.15 divertissement musical; 20.45 musica bailable; 22.00 sluiting.

TELEARUBA: 16.30 bugsbunny; 17.00 superman; 17.30 woody woodpecker; 18.00 mr Ed; 18.30 Antiyas y su gobierno; 18.45 nieuws eng.; 19.00 magazine; 19.15 toespraak Betico Croes; 19.30 V.V.A.-quiz (live); 20.00 soul train; 21.00 nieuws pap.; 21.30 Bob and Carol, Ted and Alice; 22.30 teleteatro.

R.N.W.O. (6020 kHz): 17.30 nieuws; 17.48 magazine, samenstelling en presentatie Benny Ooft; 18.15 Ned. artiesten op de plaat, samenstelling en presentatie Jan Meyerink; 18.38 radiokrant Ned. Ant. en Suriname, samenstelling J. v.d. Walle; 18.49 hoofdpunten nieuws; 18.50 einde uitzending.

ZONDAG
CURACAO

CUROM: 08.00 opening; 08.05 klassieke muz.; 09.00 kerkuitz.; 10.00 contakt; 11.30 muzikale sportexpress; 12.30 nieuws; 12.45 lunchmuz.; 13.00 salsa con Tik Tak; 15.00 P.S.H.; 16.30 progr. Faries; 17.00 variaciones dominical; 18.00 viermaal een kwartier; 19.00 nieuws; 19.15 rumbo/Ned. artisten; 19.30 muz. uit de pruikentijd; 20.00 boekenrubriek; 20.15 operafragmenten; 21.00 zoeklicht op Ned. (R.N.W.O.); 22.00 nocturne; 22.55 ds Boot; 23.00 sluiting.

TELECURACAO: 12.02 Audubon wild life; 12.27 the Strauss family; 13.27 voetbal internacional; 15.00 aki kitoki; 15.31 PSH; 16.46 little rascals; 17.00 daktari; 17.51 mr. Ed; 18.30 nieuws; 18.44 N.O.S.-weekjournaal; 18.56 Maduro reiskrant; 19.01 Bernina naaimachine; 19.16 pet care; 19.30 Topogigio; 20.05 streets of San Francisco; 21.06 nieuws; 21.23 Barbara Walden demonstration; 21.30 Mash; 22.03 estreno.

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION: 08.30 aquila del espacio; 10.15 astro loco; 10.45 archie; 11.15 maquila gorilla; 11.30 catedráticos del ritmo; 12.30 opinión; 13.30 monitor hipico; 17.30 vespertina; 19.00 el angel traverso; 20.00 cine del domingo; 22.00 operacion rescate; 23.00 los campeones.

VENEVISION: 08.55 himno nacional; 09.00 pantalla hipica; 09.30 el hijo de Simbad; 10.00 Robin Hood del espacio; 11.30 Cool mc Cool; 11.00 los tres chifledos; 11.30 el show de Porky Pig; 12.00 el batazo de la suerte; 12.30 Laredo; 13.00 el saba del peligro; 13.30 el super agente 86; 14.00 mi bella genio; 14.30 Bronco; 15.30 el tunel del tiempo; 17.00 Tarzan; 19.00 el hombre nuclear; 20.00 joselo; 20.30 horangel y los doce del signo; 22.00 un toque satanico; 22.30 noches Panam; 23.30 mesa redonda; 24.30 mensajes en la noche.

ARUBA

RADIO VICTORIA: 06.58 apertura, clasico; 08.30 el camino de la suerte; 09.00 momentos de decisión; 09.15 vida nueva; 09.30 palabranan di bida; 09.45 musica para recorder; 10.00 Christus tot de volkeren; 10.15 gewijde klanken; 11.00 woord voor de wereld; 12.00 la hora del templo; 12.15 cruzada; 12.30 ecos con cielo; 13.00 iglesia di aire; 13.45 peticiones; 15.00 ensueños musicales; 16.00 cavalry church hour; 17.00 hour of decision; 17.30 music as you like it; 18.00 word of life; 18.30 intercession for Israël; 18.45 Norwegian Gospel; 19.00 concert hall; 20.00 temple time; 20.30 songs in the night; 21.00 unshacidad; 21.30 night watch; 22.00 sign off.

TELEARUBA: 15.00 this is the life/insight; 15.30 the Strauss family; 16.30 Eddie's father; 17.00 cartoons; 17.15 daktari; 18.00 Audubon wild life; 18.30 polygoon nieuws; 18.45 nieuws eng.; 19.00 family planning; 19.15 politiek progr.; 19.30 from a bird's eye view; 20.00 ports of call; 21.00 resumen di siman; 21.30 Kung Fu; 22.30 Mike Douglas-show.

„Weg met vuiligheid."

MAANDAG
ST MAARTEN

SINT MAARTEN TV: 17.00 cartoons; 17.30 the three stooges; 18.00 flintstones; 18.30 I dream of Jeannie; 19.00 Bridget loves Bernie movie; 19.30 Cannon; 20.30 Million dollar; 22.30 Mike Douglas-show; 24.00 sluiting.

Wekelijks vrachtvliegtuig KLM

WILLEMSTAD. — Eerder deze maand is de KLM begonnen met een wekelijkse verbinding tussen New York en Curaçao met een vrachtvliegtuig en wel de DC8F met een mogelijkheid van dertien palletten vrachtgoederen van ongeveer 3600 kg. De verbinding wordt dinsdag onderhouden en komt dan om tien uur 's morgens aan na om tien over half zes uit New York te zijn vertrokken; het toestel vertrekt om elf uur 's morgens weer van Curaçao om daarna om half vier 's middags in New York aan te komen.

Pieternella roept Antillianen op tot oogsthulp Zeeland

WILLEMSTAD — De Antilliaanse gevolmachtigd minister drs R. Pieternella heeft, blijkens een bericht in de Telegraaf, de in Nederland verblijvende Antillianen opgeroepen te gaan helpen, bij het binnenhalen van de bedreigde oogst in de provincie Zeeland. Hij vroeg hen hun diensten daartoe aan te bieden.

Man ernstig ge bij steekpartij

WILLEMSTAD. — Bij ee partij op een parkeerte Piscaderabaai is donderdagmi man J.R., ernstig gewond ge werd tijdens een ruzie met gestoken en moest na aank het ziekenhuis onmiddellijk geopereerd. Na de operatie op de intensive care-afdeling men. De melding kwam bij d om tien over vier binn aankomst trof de patro 29-jarige H.M. aan, die v dat hij bezig was geweest repareren van zijn auto. gegeven ogenblik was R. gekomen en er was ee ontstaan. R. had toen een sc draaier gepakt waarop M. e hulandes had gepakt en da had gestoken. Een vriend slachtoffer naar het zieken bracht. M. is door de p aangehouden en aan de r overgegeven.

Fruit gestol

WILLEMSTAD. — Uit een plaats aan de Rouvilleweg is dag fruit gestolen. Men vandoor met vijf kisten druiv kisten peren en drie kisten De totale waarde bedroeg derd gulden.

SAMBUM

„Wenter is een knobbeltje verplaatst; het kan in je bo en later in je oog terecht k heel het oog aantasten. Het h wortels. Er was eens een vr een wenter op haar hand, d hand dichttrok; ze hebb geopereerd, de wenter wortels en al weggenomen kon zij haar hand weer open (B740).

„Er zijn twee soorte (schijfcactus), een blanke rode. Die blanke is een gene tegen irritatie in de buik. Ro schijf van een tuna op een deksel, aan beide kanten, daarna een beetje afkoelen, en wrijf hem in met sla-olie. hem dan op de rug of op de munt een geroosterde of gep ook laten trekken, het wa en laten afkoelen en dr achtereen drinken; ook bij van de maag of de buik." (B7

„Verse urine van een jon middel om vlekken en puist gezicht te verwijderen; ge gezicht ermee wassen, als nog warm is." (B845).

SOMBER PERSPECTIEF VOOR CREDITEUREN

P.G. beticht curatoren van binding met een firma

Curatoren Eneca laken houding overheid en procureur-generaal

WILLEMSTAD — De curatoren in het faillisement Eneca spa, de heren A. Theeboom, M. Kollaard, mr P.v.d. Voort en mr E. Karamat Ali zijn niet te spreken over de wijze waarop de Antilliaanse overheid zich heeft opgesteld in dit faillisement. Zij zijn bovendien verbolgen over een aantal uitlatingen van de procureur-generaal mr L. Nahr, die tijdens de eergisteren gehouden verificatievergadering kennelijk zowel als debiteur en als crediteur optrad namens het Land.

Drie van de vier curatoren (— mr Karamat Ali was meteen na de vergadering weggelopen en had te kennen gegeven dat hij zich als curator zou terugtrekken omdat hij zich niet meer met mr Nahr wenste op te houden —) vertelden de Amigoe gisteren dat de p.g. tijdens de marathonvergadering zelfs had verklaard dat de huidige curatoren van hun taak ontheven moesten worden, omdat zij zich te zeer verbonden hadden aan de grootste crediteur, de Canadese firma BACM. Nahr insinueerde dat de curatoren alleen voor deze grootste crediteur „werkten" en ging daarbij zelfs zover te verklaren dat de handelingen van de curatoren op de rand van het strafbare waren.

In voordeel alle crediteuren

Als tegenargument voeren de curatoren aan dat zij in het voordeel van alle curatoren een overeenkomst met BACM ltd. hebben gesloten teneinde te trachten het aantal vorderingen zoveel mogelijk te beperken zodat er meer zou overblijven voor de crediteuren.

Om aan te tonen dat zij ook BACM, voor welke firma zij volgens de p.g. zouden „werken", wel degelijk hebben aangepakt voeren zij aan dat zij een overeenkomst welke is aangegaan tussen Eneca en BACM waarbij het materiaal van Eneca in fiduciair eigendom van BACM is overgegaan bestrijden omdat naar hun mening op het tijdstip van de overeenkomst BACM kon weten dat Eneca er slecht voorstond dus zichzelf bevoordeelde boven de andere crediteuren. (het gaat hierbij om een bedrag van f. 1,3 miljoen). Bovendien worden een aantal vorderingen van BACM tot een totaal bedrag van f. 491.000 door de curatoren betwist evenals een voorwaardelijk ingestelde vordering van BACM voor een bedrag van f. 1.066.990.

Honorarium

De insinuatie dat zij van BACM een bedrag van f. 80.000,- zouden ontvangen ingevolge de overeenkomst beantwoorden de curatoren met de opmerking dat deze overeenkomst in alle openheid is gesloten, de rechter-commissaris ervan op de hoogte was en het bedrag van f. 80.000 nauwelijks toereikend is om de kosten die zij met z'n vieren gemaakt hebben tot dusver te dekken. Zij hebben zeven maanden lang aan dit faillisement gewerkt en de heer Theeboom brengt naar voren dat hij zeker zeventig procent van zijn werktijd eraan heeft besteed. De kosten aan materiaal alleen al in Suriname bedroegen f. 7500 en daarbij komen nog accountantskosten, kosten van technische deskundigen enz.

De rechter-commissaris heeft bovendien bij de verificatievergadering verklaard dat de overeenkomst met BACM geldig blijft ook al komen er andere curatoren in de plaats van de huidige.

Suriname

De curatoren wijzen voorts op het feit dat de zaak in Suriname dank zij de medewerking van de overheid en het EOF in het voordeel van alle partijen is geregeld. Zonder veel extra kosten kon het werk van Eneca worden afgemaakt. Door de medewerking van overheid en EOF kon de schade van het faillisement in Suriname beperkt worden tot een bedrag van SF. 1.134.583,—.

Op de Antillen was de reactie van de overheid heel anders. De curatoren werden onmiddellijk gesommeerd tot een borgstelling van f. 1 miljoen (zes ton van het Land voor het project van de pier op Statius en vier ton van het eilandgebied Curaçao voor het project wegaanleg Westpunt). De termijn die daarbij werd gesteld (acht dagen) was zo kort bij een gecompliceerd faillisement als dit dat daar onmogelijk aan kon worden voldaan.

Voorts brengen de curatoren naar voren dat het project bouw 100 volkswoningen op St Maarten en Statius naar hun mening op onjuiste wijze is afgenomen van Eneca en gegund aan een maatschappij die voor dit doel nog moest worden opgericht, nog voor het faillisement een feit was.

Pier Statius

Voorts betwisten de curatoren een vordering van het Land van f. 3,4 miljoen i.v.m. het project bouw pier te St Eustatius. De aanneemsom van Eneca bedroeg f. 2,6 miljoen waarvan zeven ton reeds was uitbetaald in de vorm van uitgevoerd werk en voorschotten, zodat nog f. 1,9 miljoen resteerde aan financieringsmiddelen.

De curatoren voeren aan dat Eneca de vordering van f. 3,4 miljoen van het Land in ieder geval niet verschuldigd is, maar dat Eneca een vordering heeft op het Land omdat in het bestek stond vermeld dat de fundering zou komen te rusten op vaste grond terwijl bij het begin van de werkzaamheden bleek dat dit onjuist was en dat men i.p.v. op vaste grond op zand moest bouwen. Door deze problemen heeft het werk vanaf september 1937 nagenoeg stilgelegen, alleen het landhoofd kon worden afgebouwd.

In het verslag van de curatoren wordt vermeld dat het faillisement van Eneca spa is ontstaan doordat zij uit haar liquide middelen was gelopen ondanks haar vorderingen en claims. De enige opdrachtgeefsters in de Nederlandse Antillen waren de regering en het eilandgebied Curaçao. Op de datum van het faillisement waren de volgende declaraties door de bouwdirekties goedgekeurd: 100 huizen Bonaire f. 22.247,—, Pier Statius f. 100.288,—; Weg Westpunt f. 48.040,— en Brionwerf f. 11.360. Het totaal aan vorderingen beloopt volgens boedelbeschrijving ruim acht miljoen en volgens de op 12 en op 14 november ingediende lijsten door de curatoren geven deze een totaal aan van ongeveer f. 22,4 miljoen.

Aktief

Het aktief van de boedel bedraagt f. 4,2 miljoen waarvan 1,2 miljoen materieel en kantoorinventaris, f. 2,7 miljoen vorderingen op opdrachtgevers, f. 54.000 vorderingen op aandeelhouders nog te storten, vordering op de heer G. Lapsien f. 30,000 en materiaal op pier St Maarten ongeveer f. 100.000,—. Het op Curaçao aanwezige materieel is inmiddels verkocht voor f. 425.000. Er bestaat een bankgarantie dat dit bedrag aan de boedel vermeerderd met zes procent rente wordt uitgekeerd indien het Hof beslist ten gunste van de boedel. Curatoren schatten de totale mogelijke opbrengst van het materieel en de kantoorinventaris op ongeveer f. 1,2 miljoen. Daarnaast heeft de boedel vorderingen op de opdrachtgevers tot een bedrag van ongeveer f. 2,7 miljoen.

Indien het Hof beslist dat de eigendomsoverdracht tot zekerheid nietig is kunnen de crediteuren verwachten iets te ontvangen. Het percentage zal afhangen van de restvordering van BACM die op haar beurt weer bepaald wordt door hetgeen curatoren van de opdrachtgevers kunnen innen.

Onbegrijpelijk

Curatoren stellen voorts dat zij de houding van de overheid op zijn zachtst gezegd onbegrijpelijk vinden. De grootste crediteur (BACM) heeft aangeboden de onderhanden werken af te maken welk aanbod zonder meer werd afgewezen. Als dit gedaan was dan waren de handelscrediteuren (behalve BACM) aan hun trekken gekomen. Het voordeel van BACM lag in de beperking van haar schade als achterborg en in haar recht de claim van f. 1,1 miljoen die was ontstaan door de foutieve constructie van de gegevens betreffende de pier van Statius te incasseren.

De curatoren geven voor de crediteuren een somber perspectief aan. Het faillisement van Eneca was misschien door de geringe liquiditeit wellicht formeel niet te vermijden maar door de wijze waarop de overheid de zaak heeft aangepakt stelt deze zich als opdrachtgever bloot aan gerechtvaardigde aanspraken van de onbevredigde crediteuren Zoals de zaken nu staan zullen er een groot aantal renvooi en arbitrage-procedures gevoerd moeten worden. De eerste zal op 12 januari te St Maarten dienen.

Het lijdt volgens de curatoren geen twijfel dat de claim van de overheid t.a.v. de pier van Statius ten bedrage van f. 3,4 miljoen ongefundeerd is. Het lijkt erop alsof het bodemonderzoek dat ten grondslag lag aan het bestek en tekeningen van deze pier gebaseerd waren op het verwarren van de verzonken 18de eeuwse havenhoofden met vaste bodem, iets waarvoor de lokale bevolking had gewaarschuwd.

Haalt het land de vordering op de boedel uit hoofde van het aannemen van de pier niet, dan wordt de totale vordering van het Land ongeveer f. 1,7 miljoen en van het eilandgebied ongeveer f. 370.000. Beide vorderingen worden echter door de curatoren betwist. De claims welke de boedel heeft op de overheid vallen na hun realisatie toe aan de BACM aan wie is gecedeerd. Het bedrag van omstreeks f. 2,7 miljoen moet dan echter door het Land resp. het eilandgebied Curaçao worden betaald.

Accepteren

Van de andere kant heeft de BACM herhaaldelijk laten weten een bepaald verlies te willen accepteren. Dat verlies kan men becijferen op de vordering verminderd met de opbrengst van het materieel en de waarde van de claims op de overheid totaal f. 4 miljoen. Het voorstel van de BACM veronderstelde echter dat zij de projecten mocht afmaken.

BACM heeft echter niet de gelegenheid gehad het werk voort te zetten maar dit werd nog voor het uitspreken van het faillisement aan anderen gegund.

De curatoren vallen ook de uitlating van p.g. mr Nahr aan die tijdens de vergadering gezegd zou hebben dat zij niet de moeite genomen hadden de administratie van Eneca in Caracas te pakken te krijgen en dit terwijl zij deze administratie per vrachtwagen in vier kisten naar Curaçao hadden laten overkomen.

Advocaat Theeboom wees de Amigoe nog op het feit dat de Venezolaanse arbeidskrachten op aandringen van het eilandgebied f. 27.000 uit de boedel kregen uitbetaald — meer dan hun Curaçaose collega's — terwijl zij het land verlieten zonder belasting te betalen. Het gerucht gaat zelfs dat die arbeiders die een voorschot van de Volkscredietbank hebben gekregen als compensatie nu een brief hebben ontvangen dat zij dit terug moeten betalen.



JERRY ROSEN
....gebouw klaar voor productie?....

Jerry Rosen op persconferentie:

Island Apparel weer open als BC toegeeft laks te zijn geweest

WILLEMSTAD — Of Island Apparel weer zal open gaan zal helemaal van het BC afhangen; zeggen zij "ja" dan pak ik mijn machines in en verlaat "nice and quitely" Curaçao, zeggen zij "nee" dan openen we weer de eerste december. Aldus eigenaar-directeur Jerry Rosen van Island Apparel n.v. gistermiddag tijdens een door hem gehouden persconferentie in het zo langzamerhand niet onbekende gebouw aan de Bonamweg, dat het BC al 624.000 gulden heeft gekost.

De heer Rosen zal — als hij de kans krijgt, hij zei verschillende malen kontakt met het BC gezocht te hebben maar zonder resultaat — het BC de volgende vragen voorleggen.

Was het gebouw klaar voor produktie op één augustus, zoals het BC had toegezegd of op 22 oktober toen wij de zaak sloten of vandaag een maand later? Als het antwoord "ja" is wat waren dan die twintig werklui in het gebouw aan het doen op de 31ste oktober? Dat zij aan het werk waren kan ik bewijzen aan de hand van foto's genomen door La Prensa. Als het antwoord "nee" is: het gebouw was niet gebruiksklaar, waarom kan het BC dan niet op een volwassen wijze toegeven dat zij "lax" waren. Als het BC alsnog de nodige voorzieningen treft en het bedrijf het geld betaalt dat haar toekomt, dan kan Island Apparel Curaçaose mensen trainen en kleding vervaardigen en het BC kan terug gaan naar zijn barbecues, aldus een in het Engels gedrukte verklaring van de heer Rosen die klaagde in het verleden mondeling soms verkeerd bij de pers te zijn overgekomen.

Volgens de heer Rosen in deze verklaring is het niet zijn bedoeling dit in een ultimatumvorm te gieten, maar als ik moet wachten op een beslissing van het BC zou ik wel eens te oud kunnen worden om nog te werken, volgens de letterlijk vertaalde tekst.

Als het BC niet bereid is dit openlijk vóór de eerste december met mij te bespreken met zeker twee persmensen erbij dan vraag ik hen om Island Apparel te vergeten zoals zij dat de laatste maanden hebben gedaan en zal ik zonder veel ophef Curaçao verlaten. Het zal niet nodig zijn tijdens de vergadering opnieuw een persoonlijke aanval te doen om de aandacht af te leiden van het enige belangrijke punt waar alles om draait: was het gebouw klaar voor gebruik?

Het ontbreekt Island Apparel niet aan orders. Het was en is nog steeds onmogelijk ze op een verantwoorde manier uit te voeren. Pas de laatste weken is er wat klaar gekomen, aldus de heer Rosen, die de pers uitvoerig inlichtte over de gebreken die de uitrusting in de fabriek tot voor kort vertoond had en nu nog vertoont.

Tijdens een rondleiding door het gebouw liet hij zien dat de electrische leidingen vorige week pas afgemaakt waren. Daarvoor had men waar de leidingen moesten komen een gevaarlijk gat gehad waar het water van de afgelopen regenrijke dagen in bleef staan. Verder waren er gisteren nog geen reflectors aan weerszijde van de tl-buizen aangebracht en was er onvoldoende licht. De persen waren nog niet in de vloer verankerd en waren zonder levensgevaar niet te gebruiken daar de gevaarten onder hoge druk staan. Al die tijd voor het sluiten van de fabriek is er gemodderd met gewone strijkbouten die echter allemaal doorbrandden door het te intensieve gebruik. De telefoontroubles zijn een verhaal op zich en de heer Rosen vertelde de pers in geuren en kleuren hoe hij een belangrijke klant verloor die Curaçao opbelde, landsradio aan de lijn kreeg en informeerde naar Island Apparel van Rosen en toen doodleuk werd meegedeeld dat er geen fabriek op het eiland met een dergelijke naam bestond. De klant deed zijn bestelling van 50.000 jackets elders, aldus de heer Rosen.

Twee dagen nadat hij zijn assistent de heer Singer opdracht had gegeven de tent dan maar te sluiten, kreeg hij de zo begeerde eigen telefoonaansluiting. Het toestel werkt echter gebrekkig. Het telefoonnummer kan de eerste tijd alleen bij inlichtingen verkregen worden. Zelfs dit is niet zonder problemen. De heer Rosen liet de verslaggeefster van de Beurs een proef op de som nemen. Zij belde de juffrouw van 012 voor het nummer van de fabriek, maar die kon het telefoonnummer van Island Apparel niet produceren. Zij had nooit van de fabriek te Brievengat gehoord.

Op de vraag of hij de zes werkneemsters nu doorbetaalde en het bedrag dat hij direkt moest voldoen al uitgekeerd had, antwoordde hij ontkennend. Hij had het vonnis nog niet gehad en hem was geadviseerd pas te beginnen met betalen als hij het vonnis van het kort geding dat de dames vorige week hadden gewonnen had ontvangen.

Op de vraag of hij dezelfde 25 meisjes die vóór de 21ste oktober in de fabriek werkte bij heropening weer terug zal nemen, antwoordde hij bevestigend. Hij had enkele van deze dames al twee maanden laten opleiden en was er trots op dat meisjes die nooit achter een naaimachine hadden gezeten al zulke resultaten boekten. Op den duur hoopt hij de volle capaciteit van het gebouw te kunnen benutten dat plaats biedt aan 125 dames.

Wat de belasting betreft zei de heer Rosen dat hij geen enkele achterstand had en dat hij dit aan de hand van betalingsbewijzen kon staven. Hij was bij de heer Van der Westen (bezig met de reorganisatie van de belastingen, red.) geweest en die had persoonlijk al die papieren doorgenomen en was tot de conclusie gekomen dat de heer Rosen noch Island Apparel (vrijdom van winstbelasting voor tien jaar, red.) iets achter respectievelijk schuldig waren.

Over de kwestie Singer/Torres zei hij: De heer Singer is een zachtaardige man en strikt eerlijk. Hij is echter zo overstuur geraakt door de woorden van de heer Torres dat hij zich niet meer veilig voelde op dit eiland. Ik ben er hier zo pertinent zeker van omdat de heer Torres iets soortgelijks ook tegen mij heeft gezegd. Ik vind Curaçao echter een rustig en fijn eiland waar het nog mogelijk is je kinderen geestelijk en lichamelijk gezond te laten opgroeien. Maar als het moet ga ik terug naar de States waar ik zo weer kan beginnen, aldus de heer Rosen.

Uitvoering Mass Bernstein in Suffisant

WILLEMSTAD. — In de kerk van Suffisant wordt zondagmiddag om half vier de Mass van Leonard Bernstein (op grammofoonplaten) uitgevoerd op initiatief van de leerlingen van het Maria Immaculate Lyceum (MIL) is reeds een eerdere uitvoering geweest in het kader van het zilveren jubileum van het MIL. Dit is toen één der hoogtepunten geworden van de feestweek, aldus een MIL-circulaire, waarin nog staat dat de Engelse tekst van de Mass is vertaald en van verhelderende aantekeningen is voorzien door de leerlingen en een leraar. Van verschillende kanten is het verzoek gedaan de uitvoering te herhalen. Dit gebeurt nu zondagmiddag om half vier.

In de MIL-circulaire wordt gezegd, dat dit iets is voor alle echte muziekliefhebbers, voor de operaliefhebbers en voor allen, die naar de weg uit de impasse zoeken en ook voor allen, die geconfronteerd willen worden met een moderne en artistieke geloofsbelijdenis. De Mass wordt door Leonard Bernstein gecomponeerd voor de opening van het Kennedy centre. Het werkstuk werd bejubeld en verguisd. De liturgie van de katholieke misviering is zijn uitgangspunt geweest. Daaromheen heeft hij een uiterst bewogen muziekdrama geschreven, dat soms aan West Side Story. Er komen getuigenissen in voor van het oude rotsvaste geloof en evenzeer getuigenissen van twijfel en ongeloof. Het ene ogenblik doet het godslasterlijk aan, maar het andere ogenblik waant men zich in een kerk met gelovigen, aldus de circulaire. De uitvoering begint precies om half vier en is om kwart over vijf afgelopen.

Flagship annuleert charter bij HAL

DEN HAAG — De Holland Amerika Lijn wil gerechtelijke stappen ondernemen tegen Flagship Cruises Ltd in Bermuda. Deze maatschappij heeft van de Holland America Cruises in New York het SS Volendam gecharterd op bareboat basis, voor een periode van twee jaar, ingaande april 1975.

Thans heeft Flagship Cruises het charter geannuleerd. Volgens een in een gister- van de Holland Amerika Lijn zou Flagship tot annulering zijn overgegaan omdat de maatschappij geen vergunning heeft gekregen in Bermuda aan te leggen.

COMMENTAAR

Naar

EEN NARE ervaring hadden wij deze week met de procureur-generaal, mr L. Nahr, die gevraagd om nieuws i.v.m. de uitleveringsaffaire van de twee Surinaamse verdachten van de bankroof op Curaçao te kennen gaf aan de Amigoe-redactie dat hij de Amigoe niet meer te woord zou staan. Dit omdat de Amigoe vorige week een commentaar van de heer Nahr heeft gepubliceerd dat hij achteraf wilde intrekken, hetgeen technisch echter niet meer mogelijk bleek. De P.G. meent nu dat door dit commentaar waarin hij zich nogal principieel opstelde in deze zaak zijn onderhandelingen met het O.M. in Paramaribo zijn bemoeilijkt. Wij geloven dat niet. Bij het Surinaamse O.M. stond het o.i. bij voorbaat al vast dat de twee Surinaamse verdachten niet uitgeleverd zouden worden en daar kon zelfs P.G. Nahr niets aan veranderen. Hij hoeft er dan ook geen minderwaardigheidscomplex van te krijgen want niemand zal het hem kwalijk nemen dat de twee verdachten niet naar Curaçao zijn overgebracht om hier te worden berecht. Wij hoorden zelfs iemand zeggen dat het zo beter is, want gezien de praktijk treedt het O.M. in Suriname veel drastischer op dan hier op Curaçao en zijn de straffen die daar gegeven worden veel zwaarder.

Voor wat betreft het sluiten van de deur voor de Amigoe willen wij opmerken dat de heer Nahr vergeet dat hij hiermee niet de Amigoe-redactie treft maar een groot deel van het krantenlezend publiek op de Antillen. En dit publiek heeft er recht op om te weten wat de P.G. in het buitenland is gaan doen en met welk resultaat hij is teruggekeerd. Als hij de Amigoe hierbij niet als communicatiemiddel wil gebruiken dan willen wij gaarne zijn telefoonnummer in de krant vermelden in voorkomende gevallen zodat het publiek rechtstreeks bij hem terecht kan.

Appel

NIETS IS ZO fnuikend voor iemands moreel als steeds maar zijn hand te moeten ophouden. Zelfverwerkelijking wordt op deze manier namelijk een onmogelijke zaak. Op de duur kan men er echter gewend aan raken en krijgt men bv. de situatie, dat als er een plan gemaakt wordt men onmiddellijk denkt aan iedereen die het kan financieren zonder zich eerst af te vragen wat men zelf kan bijdragen. Dit is in het kleine verband zo met clubs en organisaties, het is in groter verband evenzeer het geval.

De Caribische raad van kerken (CCC) wil deze mentaliteit doorbreken met het organiseren van een jaarlijks terugkerend Caribisch appèl (Caribbean community appeal), waarvan het doel is op Adventszondag — volgende week dus — honderdduizend dollar bijeen te halen in het geheel Caribische gebied met als uitzondering een aantal landen, waar men een meer gerichte actie houdt zoals op Jamaica, waar deze echter 350 duizend dollar moet opbrengen. Het gaat hierbij inderdaad om geld, maar in feite om iets veel belangrijkers: het zichzelf verantwoordelijk weten voor de Caribische gemeenschap.

Het is dit jaar voor de eerste maal dat dit gebeurt, het is dus iets nieuws, maar verdient aller medewerking. Zoals in de propaganda gezegd wordt: het gaat nu eens niet om de grote bedragen, maar het gaat om ieders deelname.

Aan dit Caribische appél wordt ook op de Nederlandse Antillen deel genomen. Het is maar dat men het voor volgende week weet. Eindelijk is er een bescheiden mogelijkheid om te bewijzen, dat we inderdaad het gevoel hebben bij het Caribische gebied te horen.

WILLEMSTAD — Zondag 24 november zal om half acht 's avonds de maandelijkse Tamarijndienst gehouden worden. Thema: In de ban van de tijd. Voorganger: Ds J.Veen, Piano: de heer L. Reijnen. Medewerking wordt verleend door het koor van de Methodistenkerk. Ieder is hartelijk welkom.

Project in het belang van interinsulair verkeer

Vier reddingsboten zullen werk van OSRD aanzienlijk vergemakkelijken

WILLEMSTAD. – Het opsporings- en reddingswezen op de Nederlandse Antillen heeft bij de taakuitvoering te kampen met een grote handicap: het ontbreken van direct inzetbare, snelle en zeewaardige motorreddingsboten, waar men op Aruba slechts aangewezen is op de sleepboot Arikok en het materiaal van de havendienst te Curaçao. De bij landsbesluit door minister Leo Chance in 1970 ingestelde "Commissie Opsporings- en Reddingsdiensten (OSRD)" heeft dan ook als voornaamste streven de aanschaf van vier reddingsboten (f. 200.000,– per stuk): voor elk eilandgebied een. Omtrent de eventuele realisering zijn momenteel geen gegevens bekend. Van dit project heeft de OSDR-commissie wel een grondige studie gemaakt, welke aan de minister werd voorgelegd. Het werkstuk werd hierna aan vooraanstaande deskundigen op gebied van de scheepsbouw en het reddingswezen in Nederland ter beoordeling en advies overhandigd.

Bovenstaande vormde gistermiddag de kern van een belegde persconferentie in Fort Amsterdam waar onder meer aanzaten de heren P.J. de Bruyn (inspecteur v.d. scheepvaart), P. v. Leeuwen (adviseur OSRD en nautisch expert), I. Lopez–Ramirez (plv. directeur LRD), H. Hendrikse (chef havenveiligheidsdienst) en J.M. Kooijman (hon. secretaris OSRD). Ten tijde van de grootste aktiviteit van de comissie werd vernomen, dat op grond van in Nederland genomen beslissingen de MLD haar beide helicopters op Curaçao naar Nederland moest terugsturen, terwijl er geen vervangende reddingsmiddelen binnen afzienbare tijd hiervoor in de plaats zouden komen. Als pleister op de wonde bleek Nederland bereid om bij te dragen in de kosten bij de eventuele bouw van 4 snelle motorreddingsboten, die t.z.t. op Aruba, Bonaire, Curaçao en St Maarten zouden worden gestationeerd.

Efficient

Met vier van dergelijke vaartuigen kan een zeer efficiënte reddingsorganisatie worden opgezet, waarbij elk eilandgebied beschikt over één vaartuig. Beheer, bemanning en onderhoud geschieden centraal om duplicering te vermijden en kostenbewust te handelen. De huidige stand der techniek maakt de levering van snelle zeewaardige boten, die niet corroderen en gemakkelijk te onderhouden zijn, mogelijk. In principe zou een dergelijk vaartuig bij een normale passaatwind tegen de golven in, een snelheid van meer dan 20 zeemijlen per uur als kruissnelheid moeten kunnen handhaven. Zo'n vaartuig moet verder een lengte van ca 15 meter hebben, gesloten uitgevoerd i.v.m. de leefbaarheid op langere tochten en voorzien zijn van een klimaatregeling.

Omtrent de bemanning is de oriëntatie nog niet afgerond, de gedachten gaan uit naar een vaartuig dat met 3 personen operationeel moet zijn. Op langere tochten zou dan nog een navigator kunnen meegaan en bij bijzondere gebeurtenissen nog aanvullende bemanningsleden, zoals bijv. een arts, verpleger of bekwame duikers, zulks afhankelijk van de omstandigheden. Een dergelijk vaartuig moet een bepaalde moderne standaarduitrusting aan boord hebben, die in bijzondere omstandigheden kan worden aangevuld met in kleine containers opgeborgen artikelen zoals: duikapparatuur, pompen, brandblusmiddelen etc., het e.e.a. afhankelijk van de uit te voeren taak.

Teneinde een optimale inzetbaarheid te waarborgen moeten moderne navigatie hulpmiddelen aan boord zijn, alsmede uitgebreide telecommunicatie-apparatuur.

Veiligheid

Afgaande op de bijzondere omstandigheden, waarin een reddingsvaartuig zou kunnen komen te verkeren, heeft de commissie zeer grote aandacht besteed aan het element veiligheid, zoals waterdichte compartimenten, brandblusapparatuur t.b.v. eigen vaartuig, bescherming bij oliebranden op het water etc. Zoals gezegd is alles voorbereid volgens de laatste technische ontwikkelingen.

Met het oog op het 25-jarig bestaan van het opsporings- en reddingswezen op de Antillen (Nederland en Engeland herdenken dit jaar hun 150 jarig jubileum) heeft men het plan opgevat aan deze organisatie meer bekendheid te geven. Terecht, omdat de OSDR gezien het drukke inter-eilandelijke verkeer via het luchtruim en de zee een zeer belangrijke positie inneemt. Het is daarom van het grootste belang dat de OSDR optimaal voorzien is van reddingsmateriaal, wat helaas nog niet het geval is. De enige reddings- en opsporingsorganisatie in de Nederlandse Antillen die van materiaal voorzien is blijft de MLD — althans uitgerust met drie lange afstands patrouillevliegtuigen van het type Lockheed Neptune. De MLD kan echter alleen opsporingswerk verrichten. In dit verband merkte de heer Kooijman op dat in geval van schipbreuk of een vliegtuigcrash in de wateren van de Nederlandse Antillen men niet bij machte is reddingswerk te verrichten, waar men nog grotendeels aangewezen is op particulier initiatief.

In dit licht moet de aanschaf van een viertal reddingsvaartuigen en eventueel een helicopter dan ook als essentieel bezien worden. En niet te vergeten, de lokale visser die op zee ook in moeilijkheden kan komen en met behulp van een goed functionerende OSRD binnen de kortste keren gered kan worden.

VAN LEEUWEN: „Om het opsporingswerk te vergemakkelijken bij eventuele schipbreukgevallen wordt de lokale visser aangeraden tenminste een spiegeltje bij zich te hebben, felgekleurde kleren te dragen en in het bezit te zijn van rookbommen en lichtsignalen." Op de Antillen zijn thans 1.250 geregistreerde vaartuigen als volgt verdeeld: 870 motorvaartuigen, 165 zeil- en 215 roeiboten.



WILLEMSTAD – Op woensdag 20 nov. j.l. heeft mevr. C.J. Hart-Pieternella op verzoek van het bestuur van de IndjuHobby-club een lezing gehouden over „Het huwelijk in onze samenleving". Er was veel belangstelling van de kant van de dames, terwijl ook enige heren acte de présence gaven. Na de lezing volgde een zeer interessante discussie waarbij de dames blijk gaven van spreekvaardigheid. Het is duidelijk gebleken dat er veel behoefte is om over dergelijke onderwerpen van gedachten te wisselen.

Betico Croes bromt na over verkeerde pers-interpretatie

(Van onze correspondent)

KRALENDIJK. — Tijdens de slot zitting van het topoverleg tesBonair werd door MEP-leider Betico Croe fel gereageerd tegen het feit dat de pers (Amigoe, red.) de MEP-bijdrage verkeerd geïnterpreteerd heeft en daardoor een foutieve voorstelling van zaken aan het volk heeft gegeven Teneindes dit te voorkomen werd door hem gesuggereerd om in der vervolge de vergaderingen uit te zenden, zodat het volk ook rechtstreeks geïnformeerd kan worden. Tot slot benadrukte hij niet tegen de aanwezigheid van de pers te zijn maar wel tegen het feit dat het volk verkeerd wordt voorgelicht. Hij vond het betreurenswaardigsdat juist zijn partij8 a.l. de MEP, die naanr zijn zeggen een constructieve bijdrage heeft geleverd, op een dergelijke manier werd gekraakt, aldus de MEP-leider.

Steeds als eenheid opgetreden

Cur. delegatie voldaan over resultaat Bon. „top"

KRALENDIJK — Tijdens het topoverleg Eilanden gehouden op Bonaire manifesteerde zich reeds bij de aanvang twee stromingen, te weten een staatsrechtelijk en een volkenrechtelijke. Een groep van de gedelegeerden bleek voorstander te zijn van een samenwerkingsvorm in staatsrechtelijk verband terwijl een andere groep voorkeur bleek te hebben voor een volkenrechtelijks samenwerkingsvorm. Aldus een verklaring van de Curacaose delegatie op de tweede „top"-overleg op Bonaire. De Curacaose delegatie heeft toen deze stromingen duidelijk werden en tegen elkaar ingingen het voorstel gedaan twee werkgroepen in te stellen.

Dit voorstel dat later is aanvaard heeft ten doel de twee stromingen, die zich gemanifesteerd hebben doelgericht haar standpunten en uitgangspunten uit te laten werken. De Curacaose delegatie, die voor een groot gedeelte opteerde voor het samenwerken in staatsrechtelijk verband doch ook een minderheidsgroep voorstanders van de volkenrechtelijke samenwerking omvatte, besloot zich zodanig in te delen, dat alle partijen hetzij in de gelegenheid zouden zijn met een lid of toehoorder in de beide werkgroepen te worden opgenomen. Geen enkel lid of toehoorder. in een bepaalde groep ingedeeld geeft daardoor bij voorbaat zijn voorkeur te kennen. Al gaan de sympathieën van een lid of toehoorder uit naar de andere werkgroep waarbij hij is ingedeeld toch is men van mening dat dit lid door zijn inzet en bijdrage in de werkgroep deze tot positieve resultaten zou kunnen stimuleren. De eenheid in de Curacaose delegatie is ook hier duidelijk gebleken. Met wederzijds begrip voor elkaars standpunten is de Curacaose delegatie steeds als eenheid opgetreden. De Curacaose delegatie spreekt haar voldoening uit over de eindresultaat van deze 2e Plenaire zitting van het Top-overleg eilanden. De delegatieleden trachten vol gloed met alle argumenten de vergadering te overtuigen en de leden voor hun standpunten te winnen. Erkentelijkheid is op zijn plaats aan de gezaghebber van Bonaire de heer A. St Jago de voortreffelijke en rustige wijze waarop hij de vergadering heeft voorgezeten. Een woord van dank aan de bevolking van ons zustereiland Bonaire waarvan de spreekwoordelijke vriendelijkheid en innemendheid steeds ten toon werd gespreid wanneer een of ander lid van de delegatie in het gewone dagelijkse omgang met hen in aanraking kwam, en ook aan de persmedia die op uitstekende wijze de hele loop van de vergadering (Topoverleg) hebben verslagen. Aldus de verklaring van de Curacao delegatie.

Buit van diefstal in lagoen gegooid

ORANJESTAD. — Een vrouw meldde bij de politie de diefstal van een beauty case inhoudende een bedrag van ongeveer 2690 gulden en haar paspoort. Korte tijd later werd de man M.T.K. aangehouden, die bekende de beauty case te hebben weggenomen. Deze werd uit het Spaans Lagoen gevist en in beslag genomen. Verder werd een blik motor-olie die hij met het weggenomen geld had gekocht en een wielmoersleutel waarmede hij zich de toegang tot de kamer van aangeefster had verschaft, eveneens in beslag genomen.

Over nieuwe staatk. verhoudingen

Berkel: raad Statia bijna klaar met eigen concept

(Van onze correspondent.)

KRALENDIJK. – Statius beoogt een staatsrechtelijke vorm voor de nieuwe Antillen: dit kan een vorm zijn met ver doorgevoerde decentralisatie. De behoefte van Statius in dit stadium om evenveel naar zich toe te trekken als de grootste eilanden bestaat niet. Over enkele weken hoopt de raad een concept aan te nemen met betrekking tot de nieuwe verhoudingen. Voorlopig echter opteert men voor een twee kamer stelsel waarbij een Kamer zal bestaan uit vertegenwoordigers van alle zes eilanden: en een tweede Kamer gekozen op grond van het principe "one man, one vote", in dien zin dan dat de stem van iedere kiezer even zwaar zal wegen. Om dit even toe te lichten; Wij beogen voor de tweede Kamer echte landsverkiezingen met eenzelfde lijsten van kandidaten op alle zes eilanden. In het huidige systeem kan iemand van Statius geen beroep doen op een Statenlid van één van de grootste eilanden omdat hij geen rekening houdt met zijn kiezers.

Het moet zo zijn dat een kiezer op Statius dezelfde kans heeft als iemand op Aruba en Curaçao, dan pas komt het idee van one man – one vote goed tot zijn recht. Met zo'n systeem is het best mogelijk het staatshoofd te laten benoemen door het parlement. Veel ellende zou voorkomen worden wanneer men nu al (een beetje laat, maar beter ten halve gekeerd dan ten hele gedwaald) zou proberen met behulp van Nederland en de E.E.G. de kleinere eilanden een ~~beetjes~~ beetje op poten te helpen.

Deze eilanden met hun geringe aantal bewoners hebben momenteel niet zoveel nodig om de economie op gang te brengen. Misschien zijn plannen op het gebied van landbouw en veeteelt niet misplaatst. Statius is vroeger een agrarisch oord geweest.

Momenteel zijn de leden van de delegaties plannen aan het overwegen om een beetje meer invloed uit te oefenen op de verkiezingen op ander eilanden. Men weet echter niet of dit moet gebeuren door acties onder de Bovenwinders in samenwerking tussen raadsleden op de Bovenwinden en gevestigde politici op de grotere eilanden dan wel door nieuwe kandidaten te introduceren van hierboven uit. Veel van onze raadsleden zijn geboortig van de grotere eilanden en hebben goede contacten daar met kiezers en vakbondsbestuursleden.

Wij kunnen in details treden over onze nieuwe constellatie, maar voorlopig willen wij geen indruk wekken van "een muis, die brult". Wij kunnen heel vaak wikken maar tot dat onze grote politieke leiders zich van hun taak bewust zijn en echte democratische principes gaan huldigen. Zullen deze heren zonder aanziens beslissen, vraagt de heer Berkel zich af.

ABVO en VLC over uitspraken min. Kroon:

Regeringsbelofte aug. 73 schaamteloos gebroken

Spoedig overleg bonden over inkoopcentrale

WILLEMSTAD — Naar aanleiding van de uitspraken van minister C. D. Kroon bij de opening van het nieuwe filiaal van Henderson te Rio Canario op 20 november dat er namelijk een overheidssupermarkt zou komen en dat hij geen voorstander is van een inkoopcentrale wensen de vakbonden VLC en ABVO het volgende te verklaren: Minister Kroon heeft met zijn zeer aanvechtbare uitspraken de officiële beloften, die gedaan zijn door de vorige regering in augustus 1973 aan de Sindikatonan Uní, bewust en op schaamteloze wijze gebroken. Op openlijke en provocerende wijze laat hij gebrek aan respect voor de standpunten en wensen van de vakbeweging en daarmee ook van de werknemersbevolking blijken. Anderszijds ontziet hij de wensen en belangen van de importeurs en handelaren door zich tegen een inkoopcentrale te keren en zich vóór een overheidssupermarkt te verklaren zonder ooit ook maar een redelijk argument te hebben gegeven ter rechtvaardiging van zijn beleid in deze zaak. Aldus de beide vakbonden.

Tot op heden heeft minister Kroon niet officieel geantwoord op het telegram van de Sindikatonan Uní dd. 14 augustus 1974, waarin hem om financiele en economische argumenten werden gevraagd voor zijn verzet tegen een inkoopcentrale. Evenmin heeft hij de Verenigde bonden tot op heden uitgelegd wat hij met "politiek onhaalbaar" bedoelde met betrekking tot de oprichting van een inkoopcentrale voor levensmiddelen. De ABVO en de VLC kunnen heden niet meer aan de indruk ontkomen dat minister Kroon met deze laatste duistere uitspraak vermoedelijk niet anders wilde zeggen dan dat de meerderheid van het kabinet, hemzelf inbegrepen, afhankelijk is van het bedrijfsleven, i.c. van de handel, ter behoud van zijn positie.

Tegen deze achtergrond is het begrijpelijk, maar vanuit sociaal oogpunt daarom niet minder verwerpelijk, dat minister Kroon in het bijzonder en de meerderheid van de zittende regering in het algemeen, dermate gekant is tegen een inkoopcentrale voor levensmiddelen als heden blijkt. Vandaar dat de regering In plaats van een inkoopcentrale in te stellen met steun van de Sindikatonan Uní, de bevolking zowel figuurlijk als letterlijk een overheidssupermarkt wil verkopen als een effektieve methode om de prijzen van levensmiddelen te drukken, wel wetende dat één of zelfs meer dan één overheidssupermarkt nimmer de effektiviteit noch de marktomvang kan bereiken als de door de Verenigde Bonden voorgestelde inkoopcentrale.

Concluderende stellen de VLC en de ABVO dat het beleid van minister Kroon niet afgestemd is op de collectieve belangen van de grote meerderheid van de bevolking. Beide bonden willen zowel de regering als de bevolking waarschuwen voor dit gevaarlijke economisch beleid. De ABVO en de VLC zullen dan ook er naar streven dat de Sindikatonan Uní spoedig bijeenkomen ter bepaling van standpunten en mogelijke akties dit het beleid ten aanzien van de inkoopcentrale zullen ombuigen in overeenstemming met de sinds augustus 1973 bereikte afspraak tussen regering en Verenigde Bonden namelijk dat er binnen korte tijd een inkoopcentrale zal worden ingesteld als meest effektieve methode om de prijzen van levensmiddelen te drukken ten bate van alle consumenten in onze samenlevingen. Aldus de ABVO en VLC.

Symposium onafhankelijkheid van Suriname

WILLEMSTAD — De werkgroep voor Suriname „Madjoeri" die zich ten doel stel informaties over Suriname in de ruime zin van het woordt te verstrekken en een daadwerkelijke bijdrage te leveren aan de ontwikkeling van Suriname, nodigt Surinamers en overige belangstellenden hierbij uit tot het bijwonen van een symposium over de „Onafhankelijkheid van Suriname", welke gehouden zal worden op zaterdag 30 november a s in het Holiday Inn Hotel te Willemstad, Curacao.

Op dit synposium zullen;e volgende aspecten van de onafhankelijkheid behandeld worden, staatsrechtelijke, volkenrechtelijke, economische, buitenlandse betrekkingen en identiteit.

Sprekers op de symposium zullen o.a. zijn prof. m. C. Ooft en een econoom uit Suriname; mr C. Dip, drs E. Kleinmoedig en drs A. Samson uit Curacao. Op het symposium zal er onder leiding van de heer George Hering, hoofd van de Regering Publiciteits dienst in Suriname een informatiestand over Suriname aanwezig zijn. Gezien hetbeperkte aantal zitplaatsen in de zaal wordt men aangeraden zich zo spoedig mogelijk op te geven bij de hr E.R. Kort, Schottegatweg West no.397, telefoon 43846.

Werkschema voor onderhandelingen onafhankelijkheid van Suriname

DEN HAAG. — „Wij werken hard om de datum voor het onafhankelijk worden van Suriname te halen", aldus heeft premier Den Uyl gisteravond gezegd tijdens zijn wekelijkse persconferentie. De datum, die de Surinaamse regering stelde — uiterlijk eind volgend jaar — zal alleen gehaald kunnen worden als er hard gewerkt wordt, zei drs Den Uyl.

In zijn vergadering van gisteren stelde de ministerraad een werkschema vast voor komende besprekingen tussen Nederland, Suriname en de Antillen. Dat schema wordt aan de Surinaamse regering voorgelegd.

Nederland wil half januari beginnen met gesprekken tussen Nederland en Suriname en deze half februari voortzetten. Halverwege maart kan dan gesproken worden tussen Nederland, Suriname en de Antillen over de aanbevelingen van de koninkrijkscommissie.

De gesprekken gaan over de grenskwesties, de associatie van Suriname met de EEG, de defensie van Suriname, de ontwikkelingshulp en de positie van Suriname met betrekking tot de Verenigde Naties.

De gesprekken worden gehouden op ministersniveau, aldus de premier.

WILLEMSTAD – Sinterklaas is vanmorgen op de traditionele wijze op Curacao aangekomen, waar hij werd ontvangen door de Politieharmonie die de stemming met zijn muziek verhoogde, door gezaghebber A. Kibbelaar en door een grote menigte kinderen. Laatstgenoemden zijn voor Sinterklaas het belangrijkste, want uiteindelijk komt hij voor hen op bezoek. De foto's geven een beeld van d ontvangst van de Sint en zijn gezellen voor het gouvernementspaleis.





AGENDA ARUBA

BIOSCOPEN

ORANJESTAD: De Veer: 20.30 matress tango (18 jr.); 24.00 death blow (18 jr.); Rialto: 20.00 serpico (18 jr.);24.00 the godfather of hong kong (18 jr.); Drive-in: 20.30 en 24.00 sweet sugar (18 jr.); SAN NICOLAS: Principal: 20.00 the exorcist (18 jr.); 24.00 the chinese dragon (18 jr.).

BOTICA'S:

ORANJESTAD: Aruba, tel.: 1253; SAN NICOLAS: San Lucas: 5119.

WIT-GELE KRUIS: Dakota en Oranjestad: zr Perpetua, tel.: 3168; Noord en Oranjestad: zr Henricus, tel.: 3425; Santa Cruz en Paradera: zr Ludovic, tel.: 8288; Savaneta en Brazil: zr Michaela, tel.: 7020; San Nicolas: zr Eugenia, tel.: 5906; San Pedro-hospitaal, tel.: 2200.

WEEKEINDE-DIENST DOKTOREN: Oranjestad, Santa Cruz, Paradera en Noord: dokter H.J.A. Paalman, Sta Cruz 362, tel.: 8017; San Nicolas en Savaneta: dokter C.E. Zaandam, Palisiaweg 22, tel.: 5816.

DIVERSEN

VER. SURINAME 19.30-03.00 - open voor leden.

AVVA: 20.00 sluiting studieweek - door minister Watty Vos - Sportboysclub, Angoochi.

AMORC: 20.30 lezing door de heer Dominico Marquez; OND.: Het behoud van planten.

SPORT

DOMINO: 20.00 toernooi Lucas Bols - Savaneta stars vs Caiquetio - Jamanotaclub.

VOETBAL: 18.30 Centro Real vs Zeemacht; 20.30 RCS vs SLD - LSP; 20.00 Estrella vs Dakota - stadion.

CARIBECLUB: 18.15 kegelcompetitie: junioren: Gutter Ch vs Malta; Colgate vs Aruba bank.

ZONDAG

BIOSCOPEN

ORANJESTAD: De Veer: 18.00 Jimi Hendrix (Al.); 20.30 mattress tango (18 jr.); Rialto: 18.00 las tarantulas (Al.); ; 20.00 serpico (18 jr.); BALASHI: Drive-In: 19.00 Pippi in Taka-Tuka land (Al.); 24.00 sweet sugar (18 jr.); SAN NICOLAS: Principal: 18.00 snowball express (A.); 20.30 the exorcist (18 jr.).

DIVERSEN

SINTERKLAAS: 16.30 aankomst in de haven later in het stadion - Comité van 't kind voor het kind.

TOERISTENSCHIP: 09.30-01.00 Nordic Prince - vert. Selma.

VER. SURINAME: 10.00-24.00 open voor leden.

SPORT

EAGLECLUB: Schlitz tennistoernooi.

ARUBA KARTINGCLUB: na 12.00 geopend voor leden.

BADMINTON TRAINING: Dakota vanaf 10.00 - Mariacollege.

VOETBAL: : 16.00 Santa Fe vs CCN - SCN.

ARUBA LITTLE LEAGUE: 09.30 La Comodidad vs B. Steele Ins.; 11.30 Hotpoint vs Pos Chiquito; 13.30 Batthey Boys vs Alumco - Ilballpark.

DOMINO: 15.00 Lucas Bolstoernooi - CU Santa Cruz vs Arsenal - Jamanotaclub.

SOFTBALL: 10.00 Champions vs Caribe; 11.45 Mansur vs West Berlin; 13.30 Aruba Neetal vs G'ville stars; 15.15 Bronx Birds vs Wegenbouw - Aparicio veld.

SCHERMAMATEURBOND: Tong tong equipe - militair tehuis.

CARIBECLUB: n.m. couple knockout - leden.

MAANDAG

DIVERSEN

BIBLIOBUS

DAF: 08.00 Sint Jozefschool, Santa Cruz; 10.30 Mariaschool, Santa Cruz,

OPEL: 08.00 Cacique Macuarinaschool, Macuarima; 10.00 Sint Janschool, Kadushi Largu.

LUCHTPOSTSLUITING: 15.00 voor New York en Europa - postkantoor; 15.30 voor New York; 16.30 voor Europa - hulppostkantoor - Beatrixluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting).

Y.M.C.A.: 16.00-17.00 handwerken (voor kinderen); 17.00-18.00 volleyball (voor kinderen) - clubgebouw Dakota; 17.00-18.30 postzegelclub - voor kinderen - clubgebouw San Nicolas.

ANTIL. ONDERWIJSINSTELLINGEN: maandag tot en met vrijdag van 17.00 tot 19.30 ten huize van mevr. Carla Paris-Arends, Kamerlingh Onnesstraat 25, Oranjestad, tel.: 3760.

ROTARY: 18.30 bijeenkomst - Trocadero.

KIWANIS: 19.30 bijeenkomst - Aruba Sheraton-hotel.

ARUBA HEALTH CENTRE OF YOGA: van 09.30 en van 15.30 open - Mozartstraat 10, Oranjestad.

TOERISTENSCHIP: 08.00-17.30 Cunard Ambassador - vert. Selma.

SPORT

A.L.T.B.: 15.30-18.30 training voor jongens en meisjes - DOSVA-club, Dakota.

ZWEMGROEP TIGER SHARK: 16.00-16.45 en 16.45-17.30 zwemlessen A- en B-diploma - links van hotel Basiruti in zee; 18.00-18.45 wedstrijden; 18.45-19.30 senioren, dames, heren voor diploma A en trimmen.

ZWEMVER. BARACUDAS: 15.30-17.30 training - POVA-zwembad.

ATLETIEK: n.m. training - Stadion.

ORANJESTAD — In de A-klasse basketballcompetitie behaalde Aguila een 57-56 overwinning op Plymouth. Beste speler was Frank Zaandam met plus 22, en 24 punten. Bij de tegenpartij Orlando Rasmijn met 21 punten.

In de B-klasse won Valiant Coca Cola met 54-44 Van Strijders.

Rechter constateert onregelmatigheden bij verkiezing

GOEDE TROUW NOCH VEREISTE ZORGVULDIGHEID BETRACHT

UPA-bestuur Hoek ongeldig

ORANJESTAD — In een zevenentwintig bladzijden tellend vonnis heeft mr F.H. Robbers gistermiddag twee uur uitspraak gedaan in de rechtszaak die het UPA-lid Victor Quandt, bijgestaan door mr Giovanni Maduro aanhangig had gemaakt tegen het op 23 oktober jl gekozen UPA-bestuur onder voorzitterschap van de heer Ruben Hoek. In zijn uitvoerig vonnis komt de rechter tot de uitspraak dat het bestuur-Hoek niet rechtsgeldig gekozen is als UPA-bestuur. Voorts wordt het bestuur-Hoek verboden bestuursdaden te verrichten in naam van het UPA en wordt de groep-Hoek veroordeeld in de kosten, begroot op 580 gulden. Direct na bekend worden van het vonnis verliet de heer Hoek met zijn leden het gerechtsgebouw en kondigde aan dat men direct tot staking zou overgaan. Alleen een staking kan ons helpen, aldus de heer Hoek. Voor de Scheepvaartmaatschappij betekent een nieuwe staking terwijl de rechter in zijn vonnis de recente UPA-stakingen reeds ernstig veroordeelde, opnieuw een grote strop aangezien dit weekend verschillende schepen vol met lading worden verwacht.

Veertien pagina's van het vonnis besteedt de rechter om op korte maar duidelijke wijze al de gebeurtenissen van de afgelopen weken nog eens vast te leggen. Alvorens na te gaan of de juiste middelen zijn beproefd in de vereniging, stellen wij vast dat in elk geval de beide werkstakingen, nu er volstrekt geen sprake was van enige geschil met de werkgever, volstrekt ondienstige en ongeoorloofde middelen waren, welke een eventueel effect, zoals de tussenkomst van de landsbemiddelaar, slechts ontleenden aan de ernst van de schadelijke gevolgen voor de werkgever en voor de gehele Arubaanse gemeenschap, die buiten het conflict binnen e vereniging stonden. De herhaling van het te baat nemen van het middel van werkstaking levert grond voor het vermoeden dat bij de keuze van de middelen om het gestelde doel te bereiken eerder is gelet op de kracht van het middel dan op zijn gepastheid. Daarmee is het vermoeden gevestigd, aldus de rechter, dat zij, die streefden naar vervanging van het bestuur, bij de keuze van de middelen daartoe noch door de goede trouw binnen de vereniging vereiste zorgvuldigheid noch de zorgvuldigheid welke in het maatschappelijk verkeer betaamt ten aanzien van een anders persoon of goed hebben betracht.

Na de statuten en huishoudelijk reglement getoetst te hebben ten aanzien van vergaderingen en bestuursverkiezingen stelde de rechter: Toetsen wij nu de bijeenkomst van de leden van de bond op 23 october en het daar verhandelde, zoals van het een en het ander in het proces is gebleken, aan de eisen voor een geldige bestuursverkiezing dan blijkt dat aan de meeste eisen en juist aan de meest essentiele eisen van statuten en huishoudelijk reglement niet was voldaan. De vergadering was niet bijeen geroepen door het bestuur; wel door leden, maar zulks zonder dat zich de daarvoor vereiste bijzondere onstandigheden voordeden als eerder vermeld.

Ten aanzien van de kandidaten voor de verkiezing geldt, aldus het vonnis, dat er geen grond bestaat aan te nemen dat de gestelde kandidaten niet voldeden aan de vereisten van artikel vijftien onder B huishoudelijk reglement. Wel staat vast dat de kandidaatstelling niet overeenkomstig het voorschrift van artikel vijftien onder c huishoudelijk reglement heeft plaatsgevonden. De leden van de bond hebben geen kans gehad om zich over de kandidaten te beraden alvorens te gaan stemmen. Voorts staat vast dat ten aanzien van geen enkele bestuurspost voldaan was aan het voorschrift van artikel vijftien onder d huishoudelijk reglement, dat voor elke post twee kandidaten voorgesteld dienden te zijn. Voor iedere post was er slechts een kandidaat.

Ten aanzien van de verkiezingsprocedure stelt de rechter dat de leiding berustte bij een verkiezingscommissie van drie personen; tot zover was artikel 16 huishoudelijk reglement gevolgd. Maar deze drie personen hoe achtenswaardig ook waren niet benoemd door het bestuur en niet van de bond, zoals toch is voorgeschreven. Slotsom van al het vooroverwogene is dat de groep-Hoek niet rechtsgeldig tot het bestuur van de bond in de plaats van het bestuur-Quandt is gekozen en laatstgenoemd bestuur nog steeds het enige wettige UPA-bestuur is.

Inzake de „uitstoting" van de heren Quandt, Chirino en Rincones, merkt de rechter nog op, dat de tegenstanders van die personen de statuten van de vereniging niet gevolgd hebben. De statuten van de UPA kennen geen uitstoting maar wel in artikel acht schorsing en royement. Het huishoudelijk reglement in de landstaal heeft het in artikel twee onder c inderdaad over „suspendi of expulsa" maar daar kan, aangezien de bepalingen van het huishoudelijk reglement volgens artikel 18 statuten niet in strijd mogen zijn met die van de statuten, met „expulsa" niets anders bedoeld zijn dan het royement voorzien in artikel acht van de statuten. Een dergelijk royement kan niet zo maar plaatsvinden door middel van een handtekeninglijst, zoals thans geschied is. De rechter die in zijn vonnis geen dwangsom stelde merkt nog in de overwegingen op: Eiser heeft er belang bij, dat zijn vereniging slechts door het wettig bestuur bestuurd wordt en dat geen anderen dan het wettig bestuur bestuursdaden verricht. Gedaagden zijn ook tegenover eiser verplicht zich van dergelijke daden te onthouden.

Een treffend verbod, aldus de rechter, kan door middel van een dwangsom worden gesanctioneerd. Dat in het wettelijk systeem de dwangsom aan degene die het verbod kreeg vervalt in plaats van bijvoorbeeld aan de gemeenschap welke met gehoorzaamheid aan rechterlijke uitspraken is gediend, is een omstandigheid welke aan toewijzing van die dwangsom niet in de weg mag staan.

Intussen rekenen wij erop, aldus de rechter, dat de gedaagden (groep Hoek) zich aan het verbod zullen houden, zodat wij verbeurte van een dwangsom achterwege zullen laten, zolang niet van de noodzaak daartoe is gebleken. De eiser werd bijgestaan door mr Giovanni Maduro en de gedaagden, groep-Hoek, door advocaat S.H. Tjon Ajong.

Verantwoordelijk

HET RECHTERLIJK VONNIS in de „UPA-zaak" — welke de Arubaanse gemeenschap reeds weken bezighoudt — heeft aan alle twijfel — indien deze nog bestond — een einde gemaakt. Het op 23 october jl door de groep-Hoek gekozen bestuur is niet geldig en kan geen bestuursdaden in naam van het UPA-bestuur verrichten.

De rechter heeft in zijn vonnis geen dwangsom gesteld en wil deze achterwege laten, zolang niet de noodzaak daartoe is gebleken.

Nu duidelijk gesteld is dat het bestuur-Hoek niet wettig gekozen is — hetgeen geheel iets anders is als de grote meerderheid achter zich hebben — rijzen er twee vragen: Wie is verantwoordelijk voor deze gang van zaken en wat gaat er gebeuren?

Ten aanzien van de verantwoordelijkheid kan gesteld worden, dat de regering in deze duidelijk de verantwoordelijkheid draagt. Immers de dag dat de minister van Sociale Zaken besloot een referendum te houden, verklaarde deze bewindsman dat hij desnoods binnen twee dagen een nieuw bestuur zou laten kiezen. Uit het rechterlijk vonnis blijkt wel bijzonder klaar dat de bewindsman in deze de plank heeft misgeslagen. Ons inziens heeft men de groep-Hoek teveel indruk gegeven „wij zullen dat wel eens eventjes regelen", waardoor de groep-Hoek meende geen gebruik te moeten maken van artikel zestien van de statuten om zelf een vergadering bijeen te roepen om een nieuw bestuur te kiezen, geheel volgens de statuten.

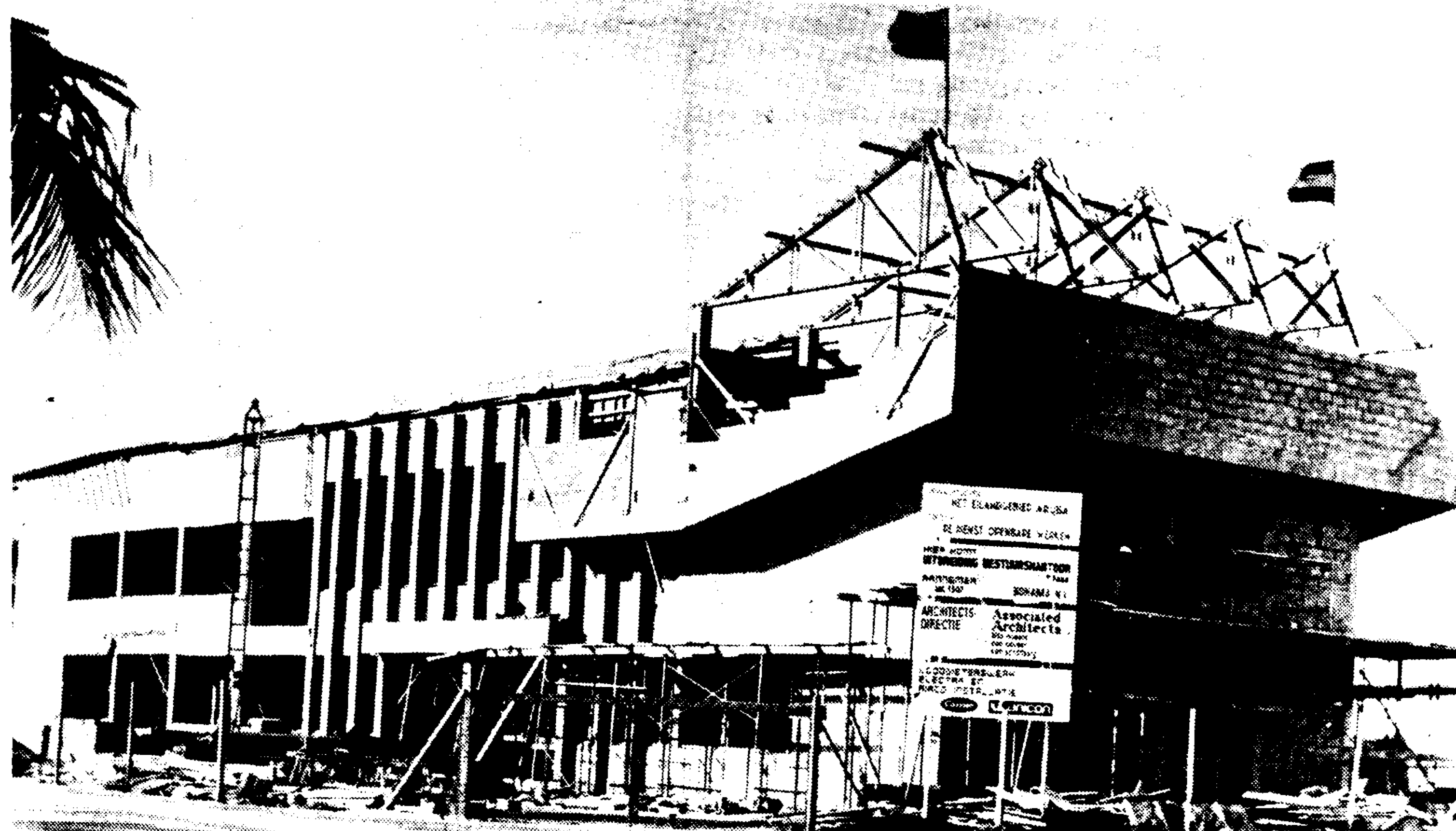
En niet zoals nu gebeurd is en in het vonnis nog eens duidelijk wordt gesteld zich niet aan statuten noch aan huishoudelijk reglement houden.

Het is algemeen bekend dat na de recente verkiezing toen de Scheepvaartvereniging Aruba voor het feit werd gesteld met het nieuwe bestuur te onderhandelen — waarbij de landsbemiddelaar een beroep deed in het belang van Aruba — men in deze kringen zich terdege beraad heeft. Uiteindelijk was het voor SVA van belang om met de „meerderheid" te onderhandelen, daarom werd er vermoedelijk in de door alle SVA-leden getekende verklaring ook niet van bestuur doch van meerderheid gesproken.

Wat moet er nu gebeuren?

De groep-Hoek, die nog steeds niet overtuigd is dat men beter een vergadering kan bijeenroepen zoals de statuten bepalen, dreigde gistermiddag voor het gerechtsgebouw met staking: alles zal worden lam gelegd. Opnieuw, zoals bij andere stakingen, moeten wij hiertegen een ernstig protest laten horen. De rechter heeft in zijn vonnis op scherpe wijze eerdere stakingen waardoor de Arubaanse gemeenschap veel schade leed, veroordeeld.

Indien Aruba opnieuw getroffen wordt door stakingen, die niet plaatsvinden vanwege een arbeidsconflict doch louter en alleen vanwege interne moeilijkheden in een vakbond, dan zal de overheid zonder uitstel op moeten treden. Niet door het houden van verkiezingen, die volkomen in strijd met de statuten zijn, doch orde op zaken te stellen. En indien nodig met sterke hand zorgdragen dat het lossen en laden van schepen voortgang vindt en dat Aruba niet opnieuw onnodig getroffen wordt.



ORANJESTAD. — In tegenwoordigheid van waarnemend gezaghebber Frans Wernet, leden van het bestuurscollege en DOW, ging gistermiddag bij het in aanbouwzijnde uitbreiding van het bestuurskantoor in Oranjestad de vlag in top omdat het hoogste punt door Bohama was bereikt. Het gebouw is een ontwerp van Associeted Architects terwijl Unicon de airco- en andere werkzaamheden uitvoert. Op het gedeelte waar de vlaggen wapperen komt straks de publieke tribune van de eilandsraadzaal die plaats zal bieden aan 150 personen.

Strafzitting op Aruba „druipt van alcohol"

ORANJESTAD — Vrijdagmorgen waren er voor de strafrechter weer ettelijke zaken die verband hielden met personen die veel te diep in het glaasje gekeken hadden. Dit ontlokte de officier van justitie op zeker moment de uitspraak dat de zitting weer druipt van de alcohol. Het begon met de 32-jarige chauffeur R.F.K., gehuwd en vader van vier kinderen die met een stomdronken bui een ander zonder enige reden had mishandeld met een wapen. Bij een bar aan de Steenweg, een oord dat volgens de officier behalve een catoochicentrum nu een mishandelcentrum was aan het worden, had K. in een dronken bui een man geslagen en behoorlijk in zijn gezicht toegetakeld. Hij had het slachtoffer dat ook dronken was verder met een moersleutel van een auto tegen het lichaam geslagen. Op de strafkaart van beklaagde prijkten reeds enkele mishandelingen. Uit het reclasseringsrapport bleek dat betrokkene altijd zeer prikkelbaar wordt wanneer hij dronken is. Hij is een keer begonnen met een alcohol-kuur doch is er later mee opgehouden. De officier vond het een trieste zaak, op de eerste plaats voor het slachtoffer, wiens gezicht in elkaar was geslagen. Hij eiste, aangezien dit de zesde mishandeling van beklaagde was, een onvoorwaardelijke gevangenisstraf van drie maanden met aftrek. De rechter kon zich hiermee verenigen.

Eveneens in een dronken bui had de volgende beklaagde de 26-jarige arbeider R.A.F. tesamen met een vriend ingebroken in een huishoudschool. Er kon niet precies bewezen worden dat beklaagde zelf ook spullen had weggehaald en daarom werd hij conform de eis van de officier veroordeeld tot vijftien dagen waarvan tien voorwaardelijk met aftrek van de vijf dagen die hij reeds in bewaring had doorgebracht.

Een fatsoenlijke beklaagde die bereid is goed te maken wat hij in een dronken bui misdaan heeft, bleek de 44-jarige tegelzetter J.R., die een fles door de voorruit van een auto had gegooid. Hij liet de rechter papieren zien, waaruit bleek dat hij de schade keurig had betaald. Mede hierom kreeg hij slechts volgens de eis van de officier een boete van twintig gulden.

Geen politiek met VLA-belangen

ORANJESTAD — Een groep leden van de VLA heeft een telegram gezonden aan het hoofdbestuur van de VLA waarin het bestuur dringend verzocht wordt te waken tegen politieke manupulaties in de VLA. Zij stellen dat zij het VLA-bestuur ten volle steunen. Tenslotte wordt fel geprotesteerd tegen een ingezonden stuk in het maandblad Vorm van de hand van de heer Vogelenzang, die daarin de VLA leden verwijt dat zij „gebrainwashed" werden.

Goede relaties met politie van Anguilla

ORANJESTAD — In tegenstelling tot het geharrewar over het al of niet overbrengen van de twee verdachten betrokken bij de overval van Banco Popular op Curacao uit Suriname, heeft de chef Politie van Anguilla, Lt. Col. Claude M. Roberts, M.B.E., de praktische uitvoering van politionale samenwerking toegepast door de ontvluchte Henriquez op transport naar St Maarten te stellen.

Deze daad van Anguilliaanse politie-chef is het resultaat van de goede relatie die de ofgelopen 3 jaar is opgebouwd door de in die tijd chef Politie Bovenwindse Eilanden R.R. Zaandam. Als blijk van waardering voor deze samenwerking zaten Lt-Col. Roberts en zijn vrouw als eregasten aan het kerstdiner van het Korps op de Bovenwinden in december 1973

Het bewijs dat deze samenwerking niet op holle frasen berust werd door het korps Politie van Anguilla geleverd. Dit Korps bestaat uit 30 man personeel en alle personeelsleden zijn Anguillianen of van naburige Engelssprekende eilanden.

Artsen gaan voetballen

ORANJESTAD — In het Wilhelminastadion vindt op zaterdag 30 november des middags half vijf een voetbalwedstrijd plaats tussen een team artsen van de Arubaanse artsenvereniging versterkt met dr Oduber, en een team van Curacaose artsen. De wedstrijd is open voor het publiek en de baten komen ten goede aan de stichting het geestelijk gehandicapte kind. Toegangsprijs zal een gulden per persoon bedragen.

Prijsuitreiking baseballcompetitie

SAN NICOLAS — Morgenmiddag is in het Lago Sportpark de prijsuitreiking aan de diverse winnaars (teams en individuele spelers) van de afgelopen baseballcompetitie. Dit gebeurt na de wedstrijd van zondagmiddag half drie. Deze wedstrijd kan de derde en tevens beslissende wedstrijd zijn van de play-off tussen J&B Santa Cruz en Heineken om het kampioenschap in de A-klasse, of een demonstratiewedstrijd tussen Marlboro en Pepsi Cola.

Wat betreft de play-off wedstrijden, heeft Santa Cruz woensdagavond de eerste wedstrijd met 7-1 van Heineken gewonnen. Slaagt Heineken erin de tweede wedstrijd te winnen, dan wordt zondagmiddag de beslissende wedstrijd gespeeld. Zo niet, dan is Santa Cruz kampioen van de A-klasse en wordt op zondagmiddag de wedstrijd Marlboro — Pepsi Cola gespeeld.

KERKDIENSTEN

BRAZIL: 08.00, 11.00 en 19.00. DAKOTA: (zat.: 19.00), 08.00 en 19.00. EMANUELKAPEL: 07.30 (hoogmis) en 18.00, NOORD: (zat.: 19.00), 07.30 en 18.00. ORANJESTAD: (zat.: 19.00), 06.30, 10.00 (hoogmis), 17.00 en 19.00. PARADERA: (zat.: 19.00), 07.00, 11.30 en 17.30. POSCHIQUITO: 19.30. SAN NICOLAS: (zat.: 19.30), 09.30 (hoogmis) en 17.00. SANTA CRUZ: (zat.: 19.00), 05.00, 08.00 en 17.30. SAVANETA: (zat.: 19.00), 09.00 en 17.30. TANKI LEENDERT: (Monte Calvario): 09.00.

Milde straf in schandalige zaak

ORANJESTAD — Tot een zeer milde eis en een toch nog lichte straf kwamen de officier en de rechter vrijdagochtend in een zaak die de rechter zelf kwalificeerde als „schandalig". De 18-jarige timmerman E.L.T. erkende dat hij een elfjarig jongetje verschillende malen van marihuanasigaretten had voorzien om te roken. De zaak kwam aan het rollen, toen de vader van het jongetje hem bij een voetbalveld erop betrapte dat hij iets wegstopte. Toen hij nader ging onderzoeken, bleek dit een marihuanasigaret te zijn. De jongen is door zijn vader naar de politie gebracht, waar bleek dat hij al maanden lang tesamen met T. marihuanasigaretten rookte. T. vertelde dat hij marihuana op Curacao kocht. De officier hield in zijn eis rekening met de blanko strafkaart van de jongeman en eiste een geldboete van

LB-domino-toernooi

ORANJESTAD. — In het Lucas Bols domine-toernooi behaalde Sportboys een 21-16 zege op de Jamanota Club. Sportboys werd hierdoor winnaar A en speelt in de volgende ronde op 1 december tegen de winnaar van de wedstrijd Savaneta Stars — Caiquetio. Jamanotaclub is door de geleden nederlaag uitgeschakeld van verdere deelname. Op zaterdag om acht uur speelt Savaneta Stars tegen Caiquetio en op zondag 3 uur 's middags Credit Union Santa Cruz tegen Arsenal. Alle wedstrijden worden in de Jamanota Club gespeeld.

ANAAB-protest tegen "Struisvogelpolitiek"

ORANJESTAD — Het bestuur van de ANAAB heeft gistermiddag met de dienstgroepen uitvoerig gesproken over het ingediende voorstel inzake bonus en vacantie-uitkering. Het resultaat was dat de ANAAB hedenmorgen een telegram zond aan het bestuurscollege en de ministerraad om zonder uitstel een bespreking over een en ander te kunnen hebben. In het telegram aan de ministerraad wordt een onderhoud gevraagd voor volgende week woensdag. Hedenmorgen gaf de ANAAB een extra bulletin uit waarin gesteld wordt dat de overheid geen waardering voor haar werknemers toont. Ook in ANAAB kringen is men niet te spreken dat men uit de krant moest vernemen welke het standpunt van de minister-president was ten aanzien van de voorstellen.

Deze week, aldus de ANAAB-verklaring, heeft de centrale regering aan het eilandsbestuur van Aruba en de andere eilanden voorgesteld dezelfde bonus te betalen als verleden jaar. Doch intussen houdt de regering ons aan het lijntje doch de regering zal moeten beseffen dat wij dit soort struisvogelpolitiek niet kunnen aanvaarden. Nu wil men tachtig en honderd gulden geven, wat moeten we met een dergelijk bedrag doen. Men kan er niet eens schoenen voor kopen, aldus de ANAAB, terwijl het algemeen bekend is dat in particuliere bedrijven bv een maand wordt gegeven. Maar als de overheid niet rendabel kan werken is, dat niet de fout van de ambtenaar maar van een slecht regeringsbeleid.

De ANAAB gaat nu afwachten wat de reactie van de regering en het BC is en heeft voor donderdag volgende week opnieuw een vergadering van de werkgroepen bijeen geroepen om te zien welke acties, indien nodig, genomen zullen worden. Wij zijn het beu maar steeds te horen dat het in studie is. De ambtenaren worden aangespoord waakzaam te zijn en niemand met hun belangen te laten spelen.

Schoolvoetbal

ORANJESTAD. — Op zaterdag 23 november organiseert de Schoolsportcommissie in samenwerking met de Sportambtenaar van het eilandgebied, een voetbaltoernooi voor scholen. Aan dit bliksemtoernooi dat de hele dag duurt, nemen twintig scholen deel. Er zal worden gespeeld op de terreinen van Aruba Juniors, RCA, Wilhelminastadion, Lago Sportpark, La Fama, Winston en S.C.A. De wedstrijden, 27 in totaal, beginnen om acht uur 's morgens in de verschillende poules, terwijl de finale om half vijf 's middags is op het Aruba Juniorsterrein.



20 November 1974

ARTIKEL	MERK	INHOUD	ESPERANZA 25-9-74	ESPERANZA 20-11-74	SALINJA 25-9-74	SALINJA 20-11-74	LUCKY STORE 25-9-74	LUCKY STORE 20-11-74	CENTRAL MADEREINSE 25-9-74	CENTRAL MADEREINSE 20-11-74	SUIKERTUINTJE 25-9-74	SUIKERTUINTJE 20-11-74	DUTOCO 25-9-74	DUTOCO 20-11-74	COLON 25-9-74	COLON 20-11-74	ALVES 25-9-74	ALVES 20-11-74	VREUGDENHIL 25-9-74	VREUGDENHIL 20-11-74
Badzeep	Palmolive	3,5 oz	0,30	0,42	0,31	0,46	0,39	0,40	—	0,35	—	0,46	—	—	0,27	0,27	0,33	0,33		0,44
Reinigingsmiddel	Zip	0,48 l.	—	1,50	1,63	1,63	—	—	—	—	1,48	1,48	—	—	—	1,50	—	—		—
Keukenpapier	Scott	100 sq. ft.	1,95	1,95	2,00	2,32	1,97	2,10	2,00	1,90	—	1,95	—	—	—	2,35	1,89	1,89		1,70
Tandpasta	Crest	5 oz.	1,60	1,60	1,99	1,99	1,60	?	—	1,72	1,59	1,59	1,60	—	1,52	1,54	1,73	1,73		1,61
		7 oz.	2,15	2,15	2,49	2,69	2,20		—	2,34	2,15	2,32	2,17	2,17	2,14	2,09	2,42	2,42		—
Insecticide	Pif-Paf	354 gr.	—	2,10	—	—	1,98	—	2,25	2,25	2,25	2,25	—	—	—	—	2,16	2,17		—
Maandverband	Tampax	10 stuks	—	1,10	—	—	—	—	—	—	1,15	1,15	—	—	1,25	1,60	1,11	1,10		1,20
	Regular	40 stuks	—	—	4,20	—	—	—	—	—	4,10	4,10	—	—	4,25	5,00	3,98	3,98		4,20
Bleekmiddel	Purex	16 fl. oz.	0,50	0,50	0,67	0,67	0,51	0,51	0,45	0,55	0,48	0,54	0,47	—	0,44	0,50	0,46	0,51		—
		32 fl. oz.	0,77	0,77	—	0,80	0,78	0,78	0,85	0,85	0,78	0,84	0,74	0,74	0,78	0,78	0,79	0,79		—
Ketchup	Del Monte	397 gr.	0,78	0,78	0,87	—	0,72	—	0,75	—	—	—	0,84	0,84	0,72	—	—	—		0,75
[illegible]	Magi	126 gr.	0,67	0,67	0,77	0,77	0,67	—	0,65	0,65	0,76	0,76	0,87	0,78	0,88	0,88	0,69	0,68		0,72
		225 gr.	1,40	1,40	1,47	1,47	1,35	—	1,40	—	1,42	1,42	1,36	1,36	1,26	1,26	1,29	1,29		1,37
[illegible]		1 kg.	2,80	2,80	—	—	1,85	—	3,00	2,00	2,70	—	—	—	—	—	—	—		2,00
Jam	Bama pure apricot	10 oz.	—	—	1,15	1,28	1,04	1,04	—	1,08	—	—	1,81	—	—	—	—	—		—
Milo		1 lb.	2,30	2,75	—	2,93	2,61	2,61	—	2,75	2,95	—	2,85	—	2,28	2,70	2,33	2,33		—
Corned Beef	Exeter	7 oz.	1,80	1,80	1,90	1,85	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1,83	1,83		1,58
Mayonaise	Kraft	8 oz.	1,06	1,06	1,14	1,21	1,10	1,10	1,20	1,16	—	1,27	—	—	—	—	1,10	1,10		1,12
Piccalilly	Heinz	9,5 oz.	1,13	1,13	1,36	1,36	1,12	1,12	—	1,15	1,09	1,14	1,17	1,17	1,08	1,24	0,95	1,02		—
[illegible]	Cream of wheat	14 oz.	1,06	—	0,88	—	1,40	—	—	0,99	—	1,00	—	—	0,98	0,98	1,03	1,03		—
Kellogg's	Rice Crispies	8 oz.	1,19	1,30	1,29	1,40	1,11	1,37	1,16	1,20	1,17	1,40	[illegible]	—	1,07	1,30	1,14	—		1,16
[illegible]	Amana	6½ oz.	2,65	2,65	2,79	2,79	2,47	—	2,65	2,65	2,46	—	2,28	2,28	2,66	2,66	2,62	2,62		2,60
		11 oz.	3,30	3,30	3,70	—	3,40	—	3,55	3,55	3,30	—	3,07	—	3,55	3,55	3,64	3,64		3,60
Soep	Campbell's vegetable	305 gr.	0,46	0,46	—	0,50	0,48	0,53	—	0,55	—	—	0,50	—	0,55	—	0,64	0,64		—
[illegible]	[illegible]	22 oz.	—	—	—	1,20	1,25	1,50	—	1,26	1,83	1,83	1,80	1,41	—	1,47	1,36	1,18		—
		32 oz.	—	1,70	1,30	1,80	1,85	1,96	—	1,76	2,28	2,21	1,57	1,57	—	2,00	1,85	1,97		—

…stel — Dep. Portugues: 3—2

…rste winstpunten …olley Victories

… — Curacao Hilton en Volley … zorgden gisteravond in de …ofdklasse van het lokale …l voor een boeiende strijd, …ijf sets beslecht werd in het … van laatstgenoemde ploeg. … werd zo afgehouden van …s een zege op een ploeg uit … Kwartier. Zondag verloor …eaning verrassend met 2-3 … hoteljongens en in de eerste …n Volley Victories leek de …zich te herhalen toen Hilton …15 won; een score eveneens …erd in de eerste set tegen de …n trainer/coach Chofe Martis. …ede set ging naar Volley … (15-7) waarna Hilton op…porging: 15-8. In de laatste twee sets werd verbeten om elk punt gestreden waar de overwinning tenslotte ging naar het meest gelukkige zestal, Volley Victories: 15-9 en 15-13. De eerste winstpunten voor de Grootkwartierse ploeg in deze competitie waren binnen.

Ook de dameswedstrijd tussen Deportivo Portugues en Amstel Volleymasters was het aankijken waard de Antilliaanse kampioen weer tot het uiterste moest gaan om niet aan het kortste eind te trekken. Setstanden: 15-7, 11-15, 15-15, 15-6 en 15-5. Voor zondagavond staan de volgende wedstrijden op het programma OLympic-Kibrahacha (dames); Olympic - Don Bosco (heren).

De stand in de diverse klassen is momenteel:

…hoofdklasse.

	Gesp.	Gew.	Verl.	Pnt.	Sets voor	Sets tegen
…ndoza Stars	5	5	0	10	15	6
…hoc	5	4	1	8	14	6
…upercleaning	5	3	2	6	13	8
…ympic	4	2	2	4	6	6
…on Bosco	5	2	3	4	11	12
…r. Hilton	6	2	4	4	11	15
…olley Victories	5	1	4	2	6	14
…ucky Masters	5	1	4	2	5	14

…hoofdklasse

…lem	7	7	0	14	21	4
Olympic	4	4	0	8	12	3
Amstel	6	4	2	8	16	9
…een Socks	6	4	2	8	13	9
…orpedo	6	4	2	8	[illegible]	[illegible]
Kaverianen	7	3	4	6	16	15
AVET	7	2	5	4	7	17
…ata V.S.	5	1	4	2	8	14
Dep. Portugés	6	1	5	2	7	15
Kibrahacha	6	0	6	0	0	18

…n "A"-Klasse.

Hi Spot	3	3	0	6	6	2
Xaverianen	4	3	1	6	7	4
Warwarú	5	3	2	6	8	6
Athenas	5	3	2	6	7	7
Audi Stars	3	1	2	2	4	4
Boeli Stars	5	1	4	2	4	9
Cur. Hilton II	3	0	3	0	2	6

ECONOMISCHE ECON ECO…

Ivm heffing voor sport

SER: voor speciaal doel geen belasting heffen

WILLEMSTAD — De Sociaal economische raad (SER) is de mening toegedaan dat belastingen niet voor een specifiek doel geheven dienen te worden. Voor heffingen welke een doelbestemming hebben dienen retributies in het leven te worden geroepen. Aldus schrijft de SER aan de minister van Financien naar aanleiding van de ontwerp-landsverordening tot wijziging van de verordeing van 1 november 1932 tot heffing van een bijzonder invoerrecht op benzine.

De SER wijst er op, dat in de toelichting op het ontwerp gesproken wordt over een brief aan de staten, waarin zou staan, dat in de nieuwe heffing een bedrag van vijf cent is begrepen ter financiering van sportaccomodaties. Een afschrift daarvan is niet aan de SER verzonden. Verder is de advies-aanvrage bij de SER gedateerd 17-7-1974 terwijl naar uitluidt de voorgestelde wijziging reeds ingaande 16-7-'74 in werking is getreden. „Uiteraard kan de Raad zich met deze gang van zaken niet verenigen," aldus het SER-schrijven.

— De Kapitein van een Russische tanker, die in de haven van Stockholm lag afgemeerd, heeft in Zweden politiek asiel gevraagd. De betrokken kapitein, van wie de identiteit niet is bekendgemaakt, was zaterdag met een aantal bemanningsleden inkopen gaan doen in een warenhuis en was daarbij plotseling verdwenen.

PAPIA UN, PAPIA DOS

Kon Antiyas lo a aktua?

Aunke te ainda (na Boneiru, te ayera) nos politikonan tabata den deliberashon, pa asina bai buskando e manera ku e islanan aki lo por kambia nan aktual status pa un di más autodeterminashon, tabatin algun akontesimiento riba terreno internashonal, ku a pone nos puntra (nos mes) kiko Antiyas lo a hasi, si e tabatin e oportunidat di expresá su mes den e asuntunan ei.

Prome nos ta haya e fayo — danki na vasilashon di Haiti y Guatemala — di e paisnan progresista y demokratiko den O.E.A., pa a logra ku ofisialmente e organisashon ei lo a terminá su isolashon diplomatiko y tambe ekonomiko di Cuba, manera el a bini ta hasi for di 1964. Nos lo tin gana di sa, ku si nos lo por a disidi, for djawo nos mes relashonnan internashonal, ki posishon nos lo a asumi pa ku un regimen manera esun aktual di Cuba. Nos lo sigi Venezuela, Costa Rica y otro paisnan, ku no solamente ta haya ku Cuba mester ser readmiti den O.E.A. sino ku ta más ku tempu pa Merka no ta miembro más di e organisashon? Of nos lo hasi manera Haiti y Guatemala, y abstené di vota, pa asina di tur manera keda bon ku Merka ku a hasi igual kos?

Poko dia pasá den debatenan ku tabatin den Nashonnan Uní riba e despresiabie politika di "Apartheid" di Sur Afrika, e blanku Roelof F. Botha, delegado di e gobiernu di Sur Afrika, a sorprendé hopi ora ku el a deklará: „Deskriminashon basá solamente riba koló di un hende, no por ser aprobá..." Esaki a kausa sorpresa pa via ku Sur Afrika, anteriormente no tabata haya mes ku e asuntu di Apartheid mester ser diskuti den seno di N.U. pero awor ku e teritorionan portugues ta kaiendo den man di e donjonan legitimo di e territorionan, Sur Afrika ta sintiendo "natigheid", y a kuminsa hasi poko "window-dressing" pa loke ta e abominable forma ku e pretunan ta ser tené abow y Prome Ministro John Vorster a anunsiá ku den seis luna lo bini gran kambionan, y el a kuminsa ofresé yudansa finansiera "links en rechts" na e paisnan pretu ku ta rondoná esun ku te ainda ku un minoria blanku, é y su koreligionan tin bow di nan opreshon.

Den N.U. tabata Merka, Gran Bretanja y Francia pa medio di nan derechi di Veto a evitá ku Sur Afrika, no obstante di e palabranan di Vorster y Botha, no a ser expulsá di N.U., pero tog e mayoria di e paisnan miembro ku for di na fin di september a disidi ku Sur Afrika no por a tuma parti efektivo den e aktividatnan di N.U. pa via ku e kredensialnan di e delegadonan surafrikano no a ser akseptá, siman pasá, atrobe pa desishon di e mayoria di paisnan, a keda suspendé totalmente di por tuma parti den e restu di e seshon di e Asamblea General.

Merka, Gran Bretanja, Francia y más paisnan europeo, y esnan derechista di Amerika Latina, ta kontra expulshon di Sur Afrika, alegando ku teniendo é komo miembro di e organismo internashonal mihó lo por forsé trese e kambionan nesesario den su pais, pa medio di e Deklarashon di Derechinan Humano di Nashonnan Uní.

Ya nos sá kón Surnam, ya for di promé ku su independensia, lo a aktua si e tabata por den Nashonnan Uní, enkwanto Sur Afrika. Pero kón Antiyas lo a hasié, si e tabata den e oportunidat?

AMILCAR.

Te otro siman,

Volgende week ALM classic op Aruba

ORANJESTAD. — Het ALM Caribbean Classic tennistoernooi dat einde vorige maand op Curaçao begon en daarna door vier andere landen trok, wordt volgende week op 29 en 30 november en 1 december op Aruba besloten.

De wedstrijden op Aruba worden op baan 1 van de Eagle club gespeeld, zodat de tennisliefhebbers alle wedstrijden onder dak zittend kunnen zien. De eerste vier wedstrijden worden op vrijdag 29 november gespeeld, waarvan de eerste om vijf uur 's middags begint. Op zaterdag 30 november eveneens 4 wedstrijden gespeeld, beginnende om half vijf. Op zondag 1 december wordt het toernooi op Aruba besloten met de laatste twee of drie wedstrijden. Gespeeld zal worden volgens het best out of 3 systeem en "tie break" bij gelijke standen.

Aan dit toernooi nemen 8 teniscracks deel, t.w. Pancho Walthall (V.S., die op Curaçao won), Humphrey Hosé (Venezuela, die op Puerto Rico, Sint Maarten en Suriname won), Jorge Andrew (Venezuela), John James (Australië), Orlando Agudelo (Colombia), Armando Cornejo (Chile), Martin Koek (Nederland) en Eddy Ras, de Arubaanse tenniskampioen die sedert het begin in dit toernooi is opgenomen. Momenteel is het ALM-team bezig aan de wedstrijden in Caracas, en wordt op donderdag 28 november op Aruba verwacht.

Zoals bekend worden de reiskosten naar de verschillende plaatsen waar gespeeld wordt door de ALM gedragen, terwijl hotel en andere kosten door de tennisbonden waar gespeeld wordt worden gedragen. Op Aruba heeft de Lawn Tennisbond reeds vele donaties, financieel en in de vorm van geschenken, van handel en industrie en andere instanties ontvangen. Het publiek dat niet alleen in de schaduw de wedstrijden kan gadeslaan kan tevens op alle drie speeldagen een deurprijs winnen. Voor de Aruba Lawn Tennisbond zal dit toernooi een investering vergen van acht tot negen mille, waarbij inbegrepen het percentage dat aan de spelers moet worden betaald. Voor de winnaar van het toernooi op Aruba is tevens een filmtoestel beschikbaar gesteld.

Chinese wint van Colegio

ORANJESTAD. — Onder grote publieke belangstelling behaalde de Chinese club gisteravond op de Aruba Juniorsbaan een 62-49 basketballoverwinning op Colegio Arubano. Hiermee is Chinese club weer op de eerste plaats van de ranglijst komen te staan gelijk met Club Deportivo Aguila, ieder met 7 overwinningen en 1 nederlaag. Bij de rust leidde Chinese club reeds met 28-21. Bij de winnaars waren Glenn Gumbs (20) en Pete Brown (16) de beste scorers en bij Colegio was dit Jeroen Mars met 18 punten.

In de B-klasse won Chinese club eveneens, ditmaal met slechts een punt verschil, 28-27, van Club Deportivo Aguila. Deze winst betekende dat in de B-klasse Chinese club thans alleen de leiding heeft met C. D. Aguila op de tweede plaats. Topscorers voor Chinese waren Robert Ling en Claudio Ching, ieder met 8 punten, en voor Aguila, Nelson Kelly met 12 punten.

Minister Vos helpt voorlichting

ORANJESTAD — Naar aanleiding van publicaties in de Amigoe dat het bestuurscollege van Aruba aan de stichting geestelijke volksgezondheid Aruba geen subsidie van twee mille kon geven voor de voorlichtingsweek over verdovende middelen, deelde de minister van Justitie Watty Vos, aldus Tele Aruba gisteravond in haar nieuwsuitzending, mede dat de regering de stichting de helpende hand zal bieden. De regering ziet het belang van een dergelijke voorlichting ten volle in en is verheugd dat een particuliere stichting zich hiervoor heeft willen inzetten.

…ith Brigitha …nt voorlopig …t naar N.A.

…LEMSTAD — Zoals bekend … de heer C.D. Kroon, minister …port, cultuur en recreatie, de …machtigde minister van de Ne…dse Antillen te Den Haag, de …drs R.F. Pieternella destijds …cht tijdens de huldiging van … Brigitha voor haar uit…lijke prestaties op interna…l niveau op sportgebied, twee …tickets Amsterdam/Curacao …n zijn departement te overhan…. Tevens werd gevolmachtigde …ter Pieternella gevraagd, t.z.t. … aankomst van mej. Brigitha …te seinen. Thans is telegrafisch … uit Nederland ontvangen, dat … kleine kans bestaat dat de reis …Enith Brigitha in maart 1975 … zal vinden. Mocht dit evenwel …n maart doorgang vinden, dan …nith Brigitha hoogstwaarschijn…na de wereldkampioenschappen …Colombia in de maand juli 1975 …haar uitnodiging gebruik maken.

Tav ziekteverzekeringsbesluit

SER wil fijne weten van terugw. kracht

WILLEMSTAD — De Sociaal economische raad (SER) kan zich verenigen met de definiering van het begrip arbeider, zoals opgenomen in het ontwerpbesluit ter uitvoering van de Ziekteverzekering. De SER meent echter dat het bedoelde artikel onvolledig zal blijken te zijn door de verplichting „alleen maar in het arbeidsregister van de Scheepvaart vereniging Curacao ingeschreven te staan." De SER vraagt zich af, waarom niet tevens de woorden zijn ingevoegd" c.q. Scheepvaart vereniging Aruba."

Verder is het voor de SER een vraag, waarom wordt voorgesteld aan het besluit terugwerkende kracht tot en met 1 september 1971 te verlenen. Bij het ontbreken van toelichting op deze arbitraire datum, kan de SER alleen maar concluderen dat sedert genoemde datum in de praktijk de thans voorgestelde definiering wordt gehanteerd. Verduidelijking van deze gang van zaken acht de SER zeer gewenst.

Pena vrijdag 29 nov.

WILLEMSTAD — Op vrijdag 29 november organiseert Curacao Boxing Promotions een bokssprogramma in Boomerang discotheque met als hoofdgevecht de revanche tussen Vicente Pina en Inocencio Pena van Sto Domingo (10 ronden). In de semifinals komen tegen elkaar uit: Elsworth Supriano en Raymundo Santo (Sto Domingo) over acht ronden. Verder staan op het programma: 5 RONDERS... Lesley Martina vs Kid Samuco; Chucu Zimmerman vs Papi de Palm. Een 4 ronder tussen Flaco Sonny en Morgan jr en een demonstratie tussen Jack Johnson en Young Joe. Als promotor van het boksgala treedt op Ecto Emers; matchmaker is Shon Mi. De entreeprijzen zijn gesteld op fl. 12,50 (heren), fl. 7,50 (dames) en fl. 4,— (kinderen).

Yoga

WILLEMSTAD — Voor enkele serieus geïnteresseerden bestaat de mogelijkheid een kleine yoga-groep te completeren. Een combinatie van Hatha Yoga, ademhalingsoefeningen, concentratie en meditatie, alsmede explicatie omtrent vedantaleer, Oepanishads, Bhagavad Gita e.a. kan een vaste basis leggen voor blijvende zelfstandige yoga beoefening. Inf. via tel. 78724 na 18.00 uur.

Ierland gelijk tegen Turkije

Het voetbalteam van de Ierse vrijstaat is bezig een zeer serieuze gooi te doen naar kwalificatie voor de kwartfinales van het toernooi om het Europees kampioenschap. Na de verrassende overwinning van 3-0 op de Sovjet-Unie van enige weken geleden slaagden de Ieren er woensdagavond te Izmir in het in eigen land altijd lastig te bestrijden Turkije op 1-1 te houden. De Ieren weerstonden de heksenketel (er waren 75.000 toeschouwers) uitstekend. De Ierse verdediging stond vrijwel voortdurend onder zware druk. De meeste Turkse aanvallen liepen over links waar de baardige Metin zich zeer actief toonde. Zijn medespelers Cemil en Mehmet wisten echter niet te profiteren van de voorzetten. Cemil verprutste twee uitstekende scoringsmogelijkheden. De eerste maal schoot hij in het zijnet, de tweede keer trad doelman Paddy Roche handelend op. Bij Ierland ontwikkelde de pas 18-jarige Liam Brady zich tot de ster op het middenveld.

In de tweede helft gaf Givens Ierland de leiding na een verrassende tegenaanval. Hierna moest Ierland zich nog meer tot verdedigen beperken en het wekte geen verwondering dat de in paniek gebrachte Conroy in een onoverzichtelijke situatie zijn eigen doelman passeerde (1-1). Ierland treurde er nauwelijks om. Met een gelijkspel was men al dik tevreden.

De stand in groep 6 is nu:

1. Ierland	2	1	1	0	3	4-1	
2. Turkije	1	0	1	0	1	1-1	
3. Zwitserland	0	0	0	0	0	0-0	
4. Sovjet-Unie	1	0	0	1	0	0-3	

Sint bij ARV-jeugd

ORANJESTAD — De Antilliaanse Reisvereniging, afdeling Aruba, organiseert op 7 december een Sinterklaasfeest voor de kinderen van zijn leden. Het feest is van half vijf tot zeven uur in de Centro di Barrio Noord, terwijl Sinterklaas en zijn Zwarte Piet tegen vijf uur worden verwacht. Een andere aktiviteit van de ARV in de maand december is een bus-tour op 15 december, waarvan de start is vastgesteld op half negen in de ochtend. Gelijk met deze tour wordt een foto-wedstrijd gehouden, waarvoor de leden verzocht worden hun fototoestel mee te nemen. De beste foto's kunnen dan worden ingeleverd voor deelname aan deze foto-wedstrijd.

WILLEMSTAD — Gistermorgen vertrok het basketbalteam van Wild Cats naar Venezuela voor het realiseren van een tweetal wedstrijden aldaar. Gespeeld wordt tegen de AA-klassers MOP en OSP.

Fisher-Mecking naar Venezuela

RIO DE JANEIRO — De Braziliaanse schaak-grootmeester Henrique Mecking heeft verklaard dat wereldkampioen Robert Fischer bereid is zijn wereldtitel tegen hem te verdedigen. Dit onder de voorwaarden van Fischer. Tijdens een persconferentie in de vroegere Braziliaanse hoofdstad Rio de Janeiro deelde Mecking (22) mee dat Fischer en hij besloten hadden tegen elkaar te spelen. Plaats, tijd en de problematiek van de materiele inzet waren echter nog niet aan de orde geweest. Fischer weigert om de wereldtitel te spelen tegen de winnaar van de tweekamp Karpov-Kortsjnoi, de officiële uitdager. De Amerikaan verklaarde zich in juli van dit jaar bijvoorbaat tegen de FIDE-regeling van de match om de wereldtitel, waarmee hij deze in feite opgaf. Fischer wil zijn titel best op spel zetten in tweekampen tegen andere grootmeesters, alleen Mecking. Daarvoor verdient hij een compliment.

(Van onze correspondent.)

KRALENDIJK. — Donderdag 21 november werd door de Bonairiaanse tafeltennisbond een toernooi gehouden om de Copa di Amistad. In de [illegible] werd in twee poules gespeeld om deze beker. De uitslagen:

Pool I

Alfred Nicolaas (Bon.) — Errol Martha (Bon.) 21-12, 21-15; Errol Martha (Bon.) — Dito Vlieg (Cur.) 4-21, 5-21; Alfred Nicolaas (Bon.) — Dito Vlieg (Cur.) 17-21, 14-21. Winnaar Pool I werd Dito Vlieg (Cur.).

Pool 2

Herbert Domacasse (Bon.) — Elgin Nicolaas (Aruba) 20-22, 8-21; Elgin Nicolaas (Ar.) — Silvio Hart (Bon.) 21-13, 21-10; Herbert Domacasse (Bon.) — Silvio Hart (Bon.) 21-17, 20-22, 21-15. Winnaar Pool 2 werd Elgin Nicolaas (Ar.).

De uitslag van het toernooi was als volgt: 1. Elgin Nicolaas (Ar.), 2. Dito Vlieg (Cur.), 3. Herbert Domacasse (Bon.), 4. Alfred Nicolaas (Bon.), 5. Silvio Hart (Bon.), 6. Errol Martha (Bon.).

Elgin Nicolaas van Aruba [illegible] speler en kampioen Aruba 1974 mocht de door de A.B.N. beschikbaar gestelde beker in ontvangst nemen.



Dia 1 di December lo tin

un bazar na "RUSTOORD"

ku varios atrakshon manera grabbelton, bal werpen etc. pa mucha y hende grandi.

Recaudashon di es bazar aki ta pa celebra San Nicolas y Fin di Anja ku es patientnan.

Lo tin un bar bon surti. Un Boutique, un tent di boca dushi, un tent di obra di man. (traha pa patientnan)

Entrada lo tà fl. 1,– pa hende grandi y fl. 0,50 pa mucha.

Porta ta habri for di 9'or a.m. te ku 8'or p.m.

Invitashon ta bai na henter pueblo di Corsow pa copera ku e patient.

Di antemano danki.

Henry Davis show druk bezocht

ORANJESTAD — Naar blijkt uit de thans bekend geworden cijfers uit de computer van de Henry Davis Corporation in New York, hebben niet minder dan 1815 personen waarvan 1486 oftewel 82 procent reisagenten, de onlangs te Chicago gehouden Travel Trade Show bezocht. Zoals bekend namen twee Arubaanse hotels, te weten, Talk of the Town resorthotel en Manchebo beach resorthotel aan deze show deel. Dit was de eerste maal dat de in het oosten van de Verenigde Staten zo bekende Henry Davis Travel Trade Show in Chicago werd gehouden.

De show duurde slechts twee avonden doch uit de cijfers blijkt dat 607 reisagenten van Chicago kwamen en 743 van steden buiten Chicago doch binnen de staat Illinois. Tevens kwamen 138 reisagenten van plaatsen buiten Illinois. De resterende bezoekers waren personen werkzaam in het reiswezen zoals bij lucht- en scheepvaartmaatschappijen en tour-operators. Voor 1975 is de midwest show uitgebreid met een avond in Detroit, november 10 en twee avonden te weten november 12 en 13 weer in Chicago. De heer Ike Cohen van beide hotels deelde de Amigoe mede dat hij zijn marketing vice-president Joop Verschoor reeds verzocht heeft wederom hierin te schrijven om de naam van beide hotels en het eiland Aruba verdere bekendheid te geven, een initiatief dat alle lof verdient.

ORANJESTAD — Aanstaande [illegible] zal tijdens een korte bijeenkomst in het gebouw van de hogeschool te Oranjestad herdacht worden dat Aruba thans ook een vestiging van deze school voor de Antillen heeft. Verwacht wordt dat de [illegible], die deze dag op Aruba vertoeft, eveneens hierbij aanwezig zal zijn. De minister van Onderwijs, [illegible] Hendrik Croes zal [illegible] woord voeren.



DEPARTEMENT VAN ONDERWIJS

In verband met het bezoek aan de Nederlandse Antillen van de heer A.J.A.H. Scherpenhuyzen van het Ministerie van Onderwijs en Wetenschappen te 's Gravenhage en de heren G. Hendriks en P. M. Schreurs van de Hoofdafdeling Rijksstudietoelagen van hetzelfde ministerie te Groningen, teneinde inlichtingen te geven over:

rijksstudietoelagen
centrale vooraanmelding en
het onderwijs en onderwijsaangelegenheden in Nederland,

zullen ouders, studenten, aanstaande studenten en belangstellenden gelegenheid hebben door hen gewenste informatie gedurende ondervermelde tijden te verkrijgen.

CURACAO: maandag, 25 november 1974 – 21.15 uur:
algemene voorlichting in een televisie-uitzending via TeleCuracao.

dinsdag, 26 november 1974 – 20.00 uur:
voorlichtingsavond voor de leerlingen van het Maria Immaculata Lyceum en hun ouders.

woensdag, 27 november 1974 – 14.30 - 17.00 uur
gelegenheid voor eenieder om inlichtingen in te winnen en aanvraagformulieren rijksstudietoelage en aanmeldingsformulieren voor plaatsing op een universiteit of hogeschool af te halen

20.00 uur:
voorlichting voor de leerlingen van het Radulphus College en hun ouders

maandag, 2 december 1974 – 14.30 - 17.00 uur:
gelegenheid voor eenieder om inlichtingen in te winnen en aanvraagformulieren rijksstudietoelage en aanmeldingsformulieren voor plaatsing op een universiteit of hogeschool in te leveren, indien gewenst na het maken van een afspraak

20.00 uur:
voorlichting voor de leerlingen van het Peter Stuyvesant College en hun ouders

dinsdag, 3 december 1974 – 20.00 uur:
algemene voorlichtingsavond voor ouders, studenten, aanstaande studenten en belangstellenden in het Loge-gebouw, Rust en Burglaan, Emmastad

woensdag, 4 december 1974 – 15.00 - 19.00 uur:
gelegenheid voor eenieder om inlichtingen in te winnen en aanvraagformulieren rijksstudietoelage en aanmeldingsformulieren voor plaatsing op een universiteit of hogeschool in te leveren, indien gewenst na het maken van een afspraak.

ARUBA: donderdag, 28 november 1974 – 19.30 uur:
algemene voorlichtingsavond voor ouders, studenten, aanstaande studenten en belangstellenden op het Departement van Onderwijs, Juan Irausquinplein, Oranjestad

vrijdag, 29 november 1974 – 14.30 - 17.30 uur:
gelegenheid voor eenieder om inlichtingen in te winnen en aanvraagformulieren rijksstudietoelage en aanmeldingsformulieren voor plaatsing op een universiteit of hogeschool in te leveren, indien gewenst na het maken van een afspraak

zaterdag, 30 november 1974 – 9.00 - 12.00 uur:
gelegenheid voor eenieder om inlichtingen in te winnen en aanvraagformulieren rijksstudietoelage en aanmeldingsformulieren voor plaatsing op een universiteit of hogeschool in te leveren, indien gewenst na het maken van een afspraak

BONAIRE: donderdag, 5 december 1974

Voor het maken van een afspraak voor 27 en 29 november en 2 en 4 december gelieve u zich in verbinding te stellen met het departement op Curaçao telefoonnummer 39466 en het Departement op Aruba telefoonnummer 1965 of 2649.



DEPARTEMENT SOCIALE– EN ECONOMISCHE ZAKEN

BEKENDMAKING

Het Departement Sociale- en Economische Zaken maakt bekend dat met ingang van 22 NOVEMBER 1974 de h[oogst] toelaatbare prijzen respektievelijk aan de kleinhandel en aan de consument ten aanzien van een aantal goedere[n] [per] aangegeven verpakkingseenheid, voor wat betreft de eilandgebieden zoals vermeld, als volgt zijn vastgesteld:

VOOR WAT BETREFT DE EILANDGEBIEDEN CURACAO EN BONAIRE:

		hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel		hoogst toelaatbare prijs aan de consument
		verpakking	per collo	per eenheid
Rijst BLUE RIBBON "golden Parboiled" lokaal voorverpakt(poly)		20/2 lb.	38,82	[illegible]
		20/3 lb.	38,42	[illegible]
		12/5 lb.	38,50	[illegible]
		6/10 lb.	38,27	[illegible]
Thee BROOKE BOND "red rose" pakjes		720/1 oz.	115,45	[illegible]
		360/2 oz.	115,67	[illegible]
		180/4 oz.	114,35	[illegible]
		90/8 oz.	113,13	[illegible]
[illegible]		96/25-2 1/4 gr.	59,72	[illegible]
		72/50-2 1/4 gr.	86,25	[illegible]
		36/100-2 1/4 gr.	81,68	[illegible]
Maismeel (geel) AMAPOLA	casa	750 gr.		[illegible]
	zak	90 lb.	26,44	[illegible]
Spijsolie SALINO „corn oil" plastic flessen		15/625 cc.	34,90	[illegible]
		15/750 cc.	39,71	[illegible]
Colombiaanse suiker CASTILLA, CAUCA, DOÑA ANA, MANUELITA, PICHICHI, PROVIDENCIA, RIO PAILA	baal	10/2 1/2 kg.	24,10	[illegible]
	zak	50 kg.	46,20	[illegible]
	gew. & verpakt	1/2 kg.		[illegible]
	gew. & verpakt	1 kg.		[illegible]
Melk in blik CARNATION - gecond.-gesuikerd		48/397 gr.	33,50	[illegible]

VOOR WAT BETREFT HET EILANDGEBIED ARUBA:

		verpakking	per collo	per eenheid
Melkpoeder DANO blikken-"spray"		6/5 lb.	37,24	[illegible]
blikken-"spray 28% butterfat"		12/2 1/2 lb.	44,03	[illegible]
blikken-"spray 28% butterfat"		6/5 lb.	40,44	[illegible]
Melk in blik NESTLE gecond.-gesuikerd		[illegible]/113 gr.	20,16	[illegible]
Colombiaanse suiker CASTILLA, CAUCA, DOÑA ANA, MANUELITA, PICHICHI, PROVIDENCIA, RIO PAILA	baal	10/2 1/2 kg.	22,60	[illegible]
	zak	50 kg.	45,20	[illegible]
	gew. & verpakt	1/2 kg.		[illegible]
		1 kg.		[illegible]

First ladies en hun echtgenoten prive

Vel en wee in het Witte Huis

oe leven Jerry en Betty in de privé-sfeer van hun woonkwartier op de de verdieping? Wat doen de vrouwen van de Amerikaanse presidenten nneer zij niet bekeken worden door het oog van camera's en naar nieuws stende verslaggevers?

Er zijn 132 vertrekken in het Witte Huis. Een flink aantal van die trekken is niet veel groter dan een bezemkast en het is lang genoeg geleden nu te kunnen zeggen dat Warren Gamaliel Harding in een bezemkast het maakte aan zijn maitresse.

Harding was een man die door iedereen bemind wilde zijn en dat werd zijn dergang die. gelukkig, pas posthuum in volle omvang duidelijk werd. nkzij de chef-huisbewaarder J. B. West, die in het Witte Huis zes „First dies" heeft gediend, weten we iets meer af van het privébestaan van de uwen van zes Amerikaanse presidenten. Hij schreef een boek onder de titel pstairs at the White House".

et is bekend dat Franklin Delano osevelt laat in zijn leven maar voor presidentschap het slachtoffer d van polio. De tragische gevolgen van bleven voor het grote pu-k verborgen. Er werden geen o's gemaakt wanneer Roosevelt zijn auto werd gehesen. Hij roette tijdens recepties lange rijen denschudders, terwijl hij, prak-h staande, gezeten was op een rt fietszadel, verborgen tussen ntenstruiken. Op foto's zag de erikaan hem vanaf de onderste op van zijn colbert, sterk, groot, edlachend, als een symbool van pp en vertrouwen in de grote ressie. Er is niets te vrezen dan de s zelf, zei Roosevelt - en dat gaf burger moed.

Eleanor Roosevelt had het altijd k. Zij rende door het Witte Huis wijl zij brieven dicteerde. Het te Huis was een hotel, tot de nok uld met haar gasten. Haar kinde-konden haar spreken tijdens het tbijt, na afspraak. Eleanor was een aal bewogen vrouw en zij storm-door stad en land als een orkaan. was zo arbeidsintensief dat zij k niet wist wie zij had uitgenodigd or intellectuele lunches, de als rambled eggs met hersenen" wer-n getypeerd.

Er waren in de dagen van Eleanor Franklin twee vaste, permanente ten in het Witte Huis: Lorena ckok, een zwaarlijvig manwijf dat orter was geweest en „Hick" noemd werd en Joseph Lash, een n van even in de dertig, die in de ine blauwe slaapkamer sliep tegen-r het studeervertrek van de sident. Eleanor Roosevelt vond in sh een vertrouwensman met wie zij es kon bespreken. Eleanor en seph Lash voerden gesprekken tot p in de nacht. Zij wenste hem ede morgen voor het ontbijt en ze hem welterusten wanneer ieder-n in het Witte Huis al in bed lag. en Lash ooit voor een commissie n het Huis van Afgevaardigden oest getuigen zat Eleanor op de ste rij en men kon haar nijvere eipennen horen tikken.

Eleanor en Franklin

Het huwelijk van Eleanor en anklin was ongelukkig. Zij was niet paald een mooie vrouw, maar ze d een groot hart en Franklin oosevelt werd door haar een sterk an. In het Witte Huis werden eanor en Franklin nooit alleen in tzelfde vertrek gezien. Franklin aakte vaak autoritjes door de ssen van Virginia, waar hij, steeds hetzelfde landweggetje, Mrs. ucey Mercer Rutherford een lift f. Wanneer Eleanor de stad uit was zocht Lucey hem in het Witte uis. J. B. West schrijft met groot tzag over de Roosevelts en meldt t Madame Tsjang Kai Sjek rs. Generalissimo) tijdens een be-ek aan het Witte Huis haar eigen kens meebracht, van kostbare zijde, dat Molotof een revolver in zijn gage had.

Eleanor Roosevelt scrambled eggs met hersenen. . . .



Bess en Harry

Bess en Harry Truman waren dol op elkaar, ofschoon zij elkaar niet in het openbaar knuffelden, zoals Mamie en Ike dat later wel plachten te doen. Toen Bess Truman, na de dood van Franklin Roosevelt, de deur van het Witte Huis binnen kwam vroeg de huisbewaarder haar: „Wat is Uw naam, Mevrouw?" „Mrs. Truman" zei ze. Bess was met een kleine verhuisswagegekomen waarin zich slechts kleding en de piano van haar dochter Margaret bevonden. Eleanor Roosevelt had het veel te druk gehad om er op toe te zien dat het Witte Huis werd bijgehouden en aldus trof Bess Truman meubilair aan dat zelfs niet meer geschikt was voor het Leger des Heils, grote collecties spinnewebben en dikke lagen stof. Het Witte Huis zag eruit als een tweederangs hotel, gereed voor de sloop. De Trumans sliepen apart, maar Bess schuwde het presidentiële bed niet.

Bess Truman probeerde haar Harry, die er van hield soldatentaal te gebruiken, zijn mond met groene zeep te laten spoelen, maar haar successen waren beperkt. Haar enige grote succes was dat Harry het woordje „shit" (stront) bij tijd en wijle wijzigde in „paardemest" wanneer hij in een plechtige bui was. Bess en Harry stonden met beide benen op de grond. Harry gebruikte zijn eigen postzegels van drie cent wanneer hij persoonlijke brieven verstuurde, en ofschoon zijn regering in 1948 corrupte plekken vertoonde, is hij zelf nooit corrupt geweest. Tijdens de diners van Harry, Bess en dochter Margaret werd veel en hartelijk gelachen. Er waren ook plechtiger momenten: aan het einde van zijn presidentschap zag Harry dat Bess stapels brieven in het open haardvuur aan het verbranden was. „Wat doe je daar", vroeg Harry. „Ik ben brieven van je aan het verbranden", antwoordde Bess. Harry: „Denk in godsnaam aan de geschiedenis". Bess: „Dat is precies wat ik aan het doen ben. . ."

Truman was in 1948 buitengewoon onpopulair: in de opiniepeilingen was hij tot 32 procent gezonken, maar hij verrichtte een politiek wonder door Thomas Dewey te verslaan, die volgens alle insiders het Witte Huis al in zijn zak had. Trumans campagne voor zijn herverkiezing kostte 1.368.058 dollar; die van Nixon in 1972 bijna vijftig maal zoveel. Bess deed geen politieke uitspraken in het openbaar. Maar Harry vroeg haar wel om raad. Meestal moet haar advies zijn neergekomen op: „Doe gewoon". Het is verder interessant te weten dat General Motors Dewey steunde en dat Heny Ford meer voor Truman in het Witte Huis voelde. Na de verkiezingen van 1948 stuurde Truman de regerings-Cadillacs naar General Motors terug en reed hij verder in Fords. Dat was overigens het jaar waarin Jerry Ford voor het eerst in het Huis van Afgevaardigden werd gekozen.

Mamie en Ike

Het bed was voor Mamie Eisenhower het centrale punt van haar bestaan. Zij wilde niet in een apart slaapkamertje ondergebracht worden, want, zo verklaarde ze: „Ik wil Ike onder handbereik hebben zodat ik hem op zijn kale kop kan kletsen". Geen twijfelaar voor Mamie. Ze gebruikte haar bed onder meer als kantoor: dicteerde er brieven in, schreef er rekeningen in uit en concipieerde er briefjes aan zichzelf. Kwaadwillige zielen noemden haar „De Schone Slaapster in het Witte Huis". J. B. West werd niet zelden aan de bureau- sponde geroepen, waarin Mamie dan in een rose bedjasje zat met een rose strik in het haar.

Mamie regeerde de Witte Huisstaf als een vorstin. Ze was zeer prijsbewust en zocht in de dagbladadvertenties naar koopjes. Bij recepties wilde ze op een podiumpje staan „zodat de mensen me kunnen zien". Ike kookte graaf. Dat wil zeggen: een sergeant roerde en mengde, voegde zout en peper en andere specerijen toe op Ike's commando en de president proefde. Mamie was verzot op sentimentele liefdesromannetjes en Ike las Westerns; het werd op den duur vrijwel onmogelijk boeken voor Ike te vinden omtrent het wilde westen die hij nog niet gelezen had. Overgebleven voedsel van staatsiediners werd op bevel van Mamie opnieuw gebruikt en de Eisenhowers presenteerden uitsluitend Amerikaanse wijnen.



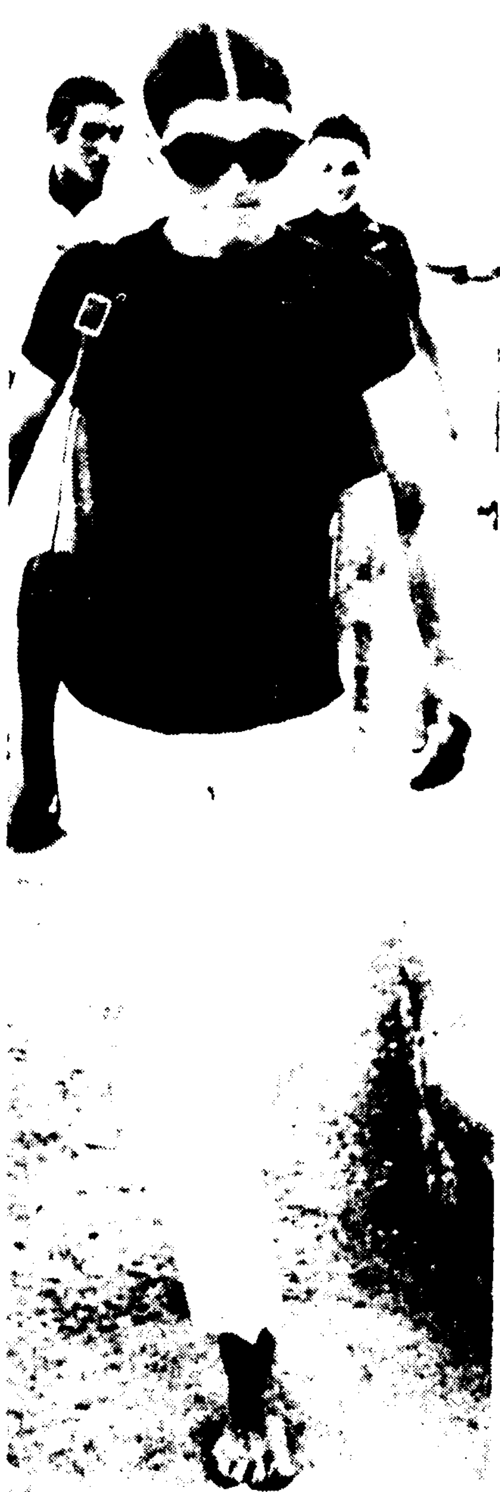


Mamie Eisenhower (rechts) . . . bed centraal, Pat Nixon. . . . geen vrolijk gezin. . . .

Jackie en John

Met Jackie en John kwamen er twee verrukkelijke kinderen in het Witte Huis: Caroline en John-John. Jackie sliep in de Koninginnekamer: John in de slaapkamer van Abraham Lincoln in een bed met een baldakijn. Het Witte Huis kreeg tijdens de Kennedy's grote stijl. Er kwam een Franse meester-chef, René Verdon. Jackie stortte zich aan een overdaad van binnenhuisarchitectuur. Het Witte Huis was door de Eisenhowers niet achtergelaten als een paardenstal, zoals Bess Truman het aantrof (Mamie veegde de voetafdrukken van de tapijten en was buitengewoon zindelijk) maar Jackie vond de gordijnen in de slaapkamers „zeeziek groen", de franje eraan „als een vermoeide kerstboom", de vloer in de officiële East Room „een rolschaatsbaan" en de hal „een bomschuilkelder". In het Witte Huis liep Jackie doorgaans in broek en trui rond en niet in haar kostbare Oleg Cassini's. Zij had een enorm gat in haar hand, hetgeen John Kennedy soms kwaad maakte.

John Kennedy had altijd pijn in zijn rug en hij kon zijn kinderen niet optillen. Hij zwom bloot in het zwembad, waarboven nu de Witte Huis-pers naar Jerry terHorst luistert en hij kleedde zich driemaal daags om in nieuwe kleren. Vanuit zijn werkvertrek kon John zijn kinderen zien spelen. Het grasveld aan de achterzijde van het Witte Huis werd een dierentuin: er waren twee pony's, Macaroni en Tex, een terrier genaamd Charlie en een door Nikita Chroesjtsjof geschonken hond die Pushinka heette; er waren marmotten en luidkwakende eenden. Toen de kleine Caroline de film „Bambie" gezien had wilde zij ook een paar hertjes hebben, maar aangezien dierkundigen betoogden dat hertjes voor kleine kinderen gevaarlijk kunnen zijn werd dat idee afgeschreven. Ook een poging om twee pauwen aan het dierenbestand toe te voegen mislukte. Voor Jackie werd er een trampoline gebouwd, omringd door zeven voet hoge boompjes. Jacqueline Kennedy was een keizerin. Zij haatte de titel „First Lady". „Dat klinkt als een zadelpaard" zei ze.



Jackie Onassis (wed. Kennedy). . . altijd in broek en trui. . .

Lady Bird en Lyndon

Lyndon Johnson was een moeilijk man, maar Lady Bird wist hoe ze met hem moest omgaan en als het te bar werd ging ze in een klein vertrek zitten zingen: trage melodietjes of nobele hymnen. Johnson had een scherpe tong en hij kon geweldig tekeer gaan. Hij was de luide extrovert, die voor fotografen poseerde om een groot litteken op zijn gigantische buik te laten zien en die zijn honden „Him" en „Her" - van het steenbraktype, bij de oren van de grond tilde omdat zulks goed voor de beesten was. De dierenbescherming was woedend. De eerste vraag die Lyndon Johnson aan J.B. West stelde toen hij zich in het Witte Huis kwam vestigen betrof de verlichting.

„Wie betaalt voor al die lampen?"

„De regering".

„Hoeveel kost dat per maand?"

„Ongeveer 3000 dollars".

Lyndon Johnson draaide het licht uit. Een veelzeggend gebaar. Het werd een manie van LBJ om 's avonds lichten uit te draaien. Isaac Avery, de huistimmerman, zat op zekere avond lijsten te maken voor de president toen hij plotseling in het donker kwam te zitten. „Godverdomme", brulde Avery, „wie draait daar het licht uit?"

„Ik" zei een stem vol gruis. Het licht ging aan en daar stond de machtige Lyndon tussen twee lijfwachten. LBJ had ook last met zijn douche, waarvan de straal naar zijn smaak niet hard genoeg aankwam. Er is tijdens zijn gehele presidentschap met die douche geknutseld, maar Johnson was er nimmer tevreden over. Zijn opvolger, Richard Nixon, werd er bijna door de badkamer uitgespoten.

LBJ had een zeer ontvlambaar temperament. Men kon hem door de muren heen horen brullen en af en toe hoorde men hem om de hulp van zijn vrouw roepen: „Bird!". Lady Bird had West vanaf haar aankomst in het Witte Huis duidelijk gemaakt: „Mijn man komt eers, dan mijn dochters Luci Baines en Lynda Bird en ik neem genoegen met wat overblijft". Lady Birds favoriete programma was „Gunsmoke" want zij vond dat Marshall Matt Dillon leek op de Lyndon Johnson van vroeger jaren. Mary Kaltman, een kok uit Texas, kreeg vanzelfsprekend slaande ruzie met de Franse chef René Verdon, die zijn neus ophaalde voor Johnsons lievelingsgerechten chili con quesa en tapiocapudding. Hij was een Cordon Bleu-man en pakte zijn biezen.

In de Johnsonjaren waren er twee huwelijken in het Witte Huis en dat was sedert mensenheugnis niet voorgekomen. Luci Baines, de Irene van de Johnson-dynastie werd katholiek. Haar moeder behoorde tot de Episcopaalse kerk en Lyndon was een der „Discipelen van Christus", een sekte die in Texas floreert. Luci trouwde Pat Nugent in „De Schrijn van de Onbevlekte Ontvangenis"; later volgde Lynda Bird, wier huwelijk met Charles Robb in Johnson ovale werkvertrek werd ingezegend. Lyndon, die zich werkelijk overal mee bemoeide, wilde het hondje Ruki, dat steeds achter hem aanliep, ook op de bruidsfoto, maar Lady Bird zei: Dat gebeurt niet. Lyndon beweerde dat hij Yuki kon laten zingen en vaak zong hij, op zijn knieën en het beest aankijkend, met Yuki mee. Een duet voor de hond en zijn meester.

Pat en Dick

Het Witte Huis werd iets waardiger, zo leek het althans, toen Richard Nixon arriveerde met Pat, zijn vrouw, die eigenlijk Thelma heet en zijn dochters Tricia (toen 22) en Julie (20) die met David Eisenhower, de kleinzoon van Ike, getrouwd is. Bij de familie sloten zich twee honden aan: Pasha, een Yorkshire, en Vicky, een poedel. Nixon had later zijn eigen hond, Koning Timahoe.

Voorzover hij sliep sliep Richard M. Nixon in het oude bed van Harry Truman. Hij werkte aan het bureau van Woodrow Wilson, een president die hij in hoge mate bewonderde en die even star was als Nixon zelf, ofschoon Nixons starheid van een geheel andere aard was. Pat wilde haar eigen slaapkamer. „Niemand kan met Dick slapen. Hij ontwaakt in het holst van de nacht, draait het licht aan, spreekt in zijn bandrecorder en hij maakt aantekeningen. Het is gewoon onmogelijk". Het was geen vrolijk gezin en J. B. West weet er weinig boeiends over te schrijven.



Harry Truman. . . . . . Bess. . . .

Betty en Jerry

Jerry en Betty Ford slapen samen in een groot bed. Zij hebben dat al 25 jaar gedaan en Betty ziet geen enkele reden om er een eind aan te maken, zolang Jerry maar op zijn tenen opstaat en zich in een zijkamertje in de kleren steekt. Jerry komt bar vroeg uit de veren en maakt zijn eigen ontbijt klaar (koffie, jus d'orange en toast) en sedert dat bekend geworden is dwingen vele miljoenen Amerikaanse vrouwen haar mannen het presidentiële voorbeeld te volgen, terwijl zij zelf in het warme bed nog een extra tuk maken. Verder zwemt hij bijna iedere ochtend. Betty en Jerry zijn gezellige mensen. „Dit huis ziet er uit als een begraafplaats", aldus Betty, die er van houdt te dansen en te zingen. Zij heeft aan een nerveuze conditie geleden waarvan veel vrouwen van altijd afwezige politici het slachtoffer zijn, maar met een beetje psychiatrische hulp is zij, zich veel beter gaan voelen.

Het gezin van Betty en Jerry is een gewoon, doorsnee, plezierig gezin. Dochter Susan, die 17 is, heeft een fijna kamer ontdekt op de derde verdieping, die ze ei-geel wil schilderen. Ze hoopt door te kunnen gaan met babysitten voor de oude buren aan de overkant van het huis in Alexandria waar Ford als vice-president woonde. De moeder van dat gezin krijgt binnenkort een baby en volgens Susan kunnen de andere twee kleintjes dan op het Witte Huis worden afgezet. „Ik zorg wel voor ze".

De oudste zoon, Michael (24) studeert theologie en is getrouwd. John (22) werkt tijdens de zomervakantie als boswachter in het Yellowstone National Park, zoals zijn vader dat tientallen jaren geleden deed. Steve (18) gaat volgend jaar studeren aan Duke University, waar Richard Nixon lang geleden rechten studeerde. Steve wil eerst een jaar als cowboy in Utah werken.

Het was Steve Ford die kort geleden zei dat een volledige schuldbekentenis van ex-president Richard Nixon zeer op zijn plaats was er ... vader zei toen dat zijn kinderen ... niet altijd van te voren op de hoogte stellen van wat zij gaan zeggen en dat hij niet voorzag dat zij zulks in de toekomst zouden doen. De kinderen weten dat presidenten ... worden en zij maken zich daarover zorgen. Het lijkt op het fijnste gezin in het Witte Huis sinds mensenheugnis.

Gerald Ford. . . . zwemmen 's morgens. . .





Versierde broodjes

WILLEMSTAD – Een typisch gerecht voor de kookloze zaterdag, een versierde broodmaaltijd. Benodigdheden:

Acht halve zachte puntbroodjes
twee paprika's
twee uien
drie tomaten
twee teentjes knoflook
peterselie
zes eieren
boter
peper
zout
acht reepjes gerookt mager spek

Hol de broodjes uit en besmeer ze met boter. Laat ze goudgeel worden in de oven. Snipper de uien en fruit ze licht Meng de snippers met de eerst geschilde en in blokjes gesneden paprika. Voeg daarna er drie gehakte en eveneens geschilde tomaten bij, de geperste teentjes knoflook en de peterselie die eerst gehakt moet worden. Smoor de massa nu een minuut of tien en maakt het af met peper en zout naar smaak. Breek dan de zes eieren over de groenten. Doe er nog wat boter bij en roer de massa op een zacht vuur met een houten lepel om tot de eieren nog net vochtig zijn.

Vul de broodjes met dit eimengsel en leg op elk van ze een plakje goudgeel gebakken mager spek.

Voor degelijke herdenking behoorlijke coordinatie nodig

Statia day uitgebreid gevierd

(Van onze correspondent.)

ORANJESTAD. — Afgelopen zaterdag werd op St Eustatius "Boomday" of "Statia-day" gevierd. Het was 16 november precies 198 jaar geleden dat St Eustatius als eerste mogendheid de Great Union Flag van de Amerikanen erkende. Verleden jaar werd de jarenlang oude traditie weer opgenomen en in een groots opgezet straattoneel konden de vele toeschouwers het historisch gebeuren andermaal beleven.

Ook afgelopen zaterdag kwamen velen naar Fort Oranje om toe te zien hoe commandeur Johannes de Graaff in de persoon van Alzovedo Lopes aan garnizoens-commandant Abraham Ravené, in het dagelijkse leven gedeputeerde Vincent A. Lopes, opdracht gaf tot een contrasaluut aan het Amerikaans oorlogschip, de Andrew Doria. Dat de opwachting van kapitein Robinson van de Andrew Doria bij commandeur de Graaff dit jaar niet zo goed uit de verf kwam was meer te wijten aan het op het laatste moment af laten weten van de directeur van het toeristenbureau de heer J.E. Maduro, die deze rol op zaterdag vanwege relegieuse overwegingen niet kon spelen dan door het zwakke spel van M. Euson die deze rol pas ter elfder ure was toebedeeld. De wraak der Engelsen, die de Statianen door de erkenning van de Amerikanen op de hals haalden, werd ook dit jaar in het straattoneel weergegeven.

Tom Philip die evenals vorig jaar de rol van Rodney vertolkte eiste op ondankbare wijze de overgave van het eiland binnen één uur. Zijn bloeddorstig uitgeruste soldaten wachtten echter niet lang en de jeugd sloeg alras aan het plunderen. De wijze waarop Vincent Lopes dit jaar zijn dubbelrol als voorganger bij een begrafenisstoet vertolkte zal velen nog jaren heugen. Hopelijk zal hij ook volgend jaar en met name over twee jaar als de tweehonderdjarige viering van het saluut op grootse wijze herdacht zal worden, op eenzelfde wijze Rodney bij de neus proberen te nemen, door goud te trachten weg te smokkelen tijdens een in scene gezette begrafenisstoet. Rodney houdt echter de wenende en zingende processie aan en beveelt onder hevig protest van de voorganger tot het openmaken van de doodskist en tot eenieders grote verbazing springt er een jongen uit overladen met goudstukken, die tracht te ontvluchten tussen de opdringende menigte.

Of het waar is wat de anecdotes zeggen dat dit vóór Rodney de aanleiding was om over te gaan tot de algehele en grootscheepse verwoesting zal wel altijd een vraag blijven. Feit is dat Statius vandaag aan de dag nog niet de verwoestingen van bijna 200 jaar geleden te boven is gekomen. Daaraan laten zich trouwens ook maar zeer weinig mensen iets gelegen liggen.

Statia-day had dit jaar een geheel ander karakter dan het vorig jaar. Vanuit St Maarten waren ongeveer 125 jongens en meisjes van de Boys en Girls Brigade met hun leiders en leidsters per boot overgekomen om Statia-day mee te kunnen maken. De jongens en meisjes van St Maarten hebben maandenland activiteiten ontplooid om het benodigde geld te verzamelen teneinde dit weekeinde te kunnen realiseren. De zeshonderd dollar die zij voor hun overtocht moesten betalen werd geheel door hen zelf opgebracht. Des te meer een teken dat de jeugd van het zustereiland in tegenstelling tot de volwassenen wel geïnteresseerd is in de historische ontwikkeling van het achtergebleven StEustatius.

Het straattoneel vormde niet het enig hoogtepunt in de viering van deze dag. De onofficiële opening van het St Eustatius Historical Museum mag zeker als hoogtepunt aangemerkt worden. Enige leden van de St Eustatius Historical Foundation hebben kosten noch moeite gespaard om voor St Eustatius een museum te bewerkstelligen. Alhoewel men in feite nog niet geheel gereed was voor een publiekelijke openstelling heeft men gemeend Statia-day te moeten inpassen in de beperkte mogelijkheden. Het museum dat in de nabije toekomst een meer algemeen historisch karakter moet gaan krijgen was ditmaal geheel opgezet rondom Statia-day.

De kleine ruimte die de St Eustatius Historical Foundation momenteel rijk is was gevuld met foto's van voorgaande jaren. De gebruikte oude kledingstukken alsook andere atributen vonden in het gebouw ook een plaats. De schoolkinderen hebben ook hun steentje bijgedragen aan de tot stand koming van dit project. Aan de hand van tekeningen gaven zij hun impressies weer van Statia-day.


de bekende begrafenisstoet


Rodney beveelt openmaken van de doodskist


de opening van het Statiaanse museum.

De eerste klas van onderwijzer D. Sprott trok alle aandacht met een fantastische weergave van de Andrew Doria. Er bestond zeer veel belangstelling voor deze onofficiële opening.

Van bestuurszijde werd de Amigoe medegedeeld dat men wil trachten zoveel mogelijk variatie aan te brengen in het museum, opdat het geen starre tentoonstelling wordt waarnaar alleen maat toeristen komen kijken.

De geslaagde Statia-day werd afgesloten met een gezamenlijke parade van de Boys en Girls Brigade door de straten van Oranjestad. 's Avonds gaven de 125 gasten van St Maarten in het Community Centre onder grote belangstelling blijk van hun kunnen op het toneel. De opbrengst van deze avond werd geschonken aan de jeugdbeweging van de Bethel methodisten kerk op St Eustatius.

Ondanks het feit dat men kan spreken van een geslaagde Statia-day of Boomday zal nog zeer veel gewerkt moeten worden om deze dag in 1976 tot iets groots te laten uitgroeien. Ook dit jaar was het een kwestie van de laatste dag waarom alles moest geïmproviseerd worden en van goede coördinatie was geen sprake. Men hoopt op St Eustatius dat het Toeristen bureau in samenwerking met het bicentennial comité, de St Eustatius Historical Foundation en het Statia-day comité elkaar zullen weten te vinden bij het organiseren van een waarlijk groots lokale gebeuren in 1976.

MK

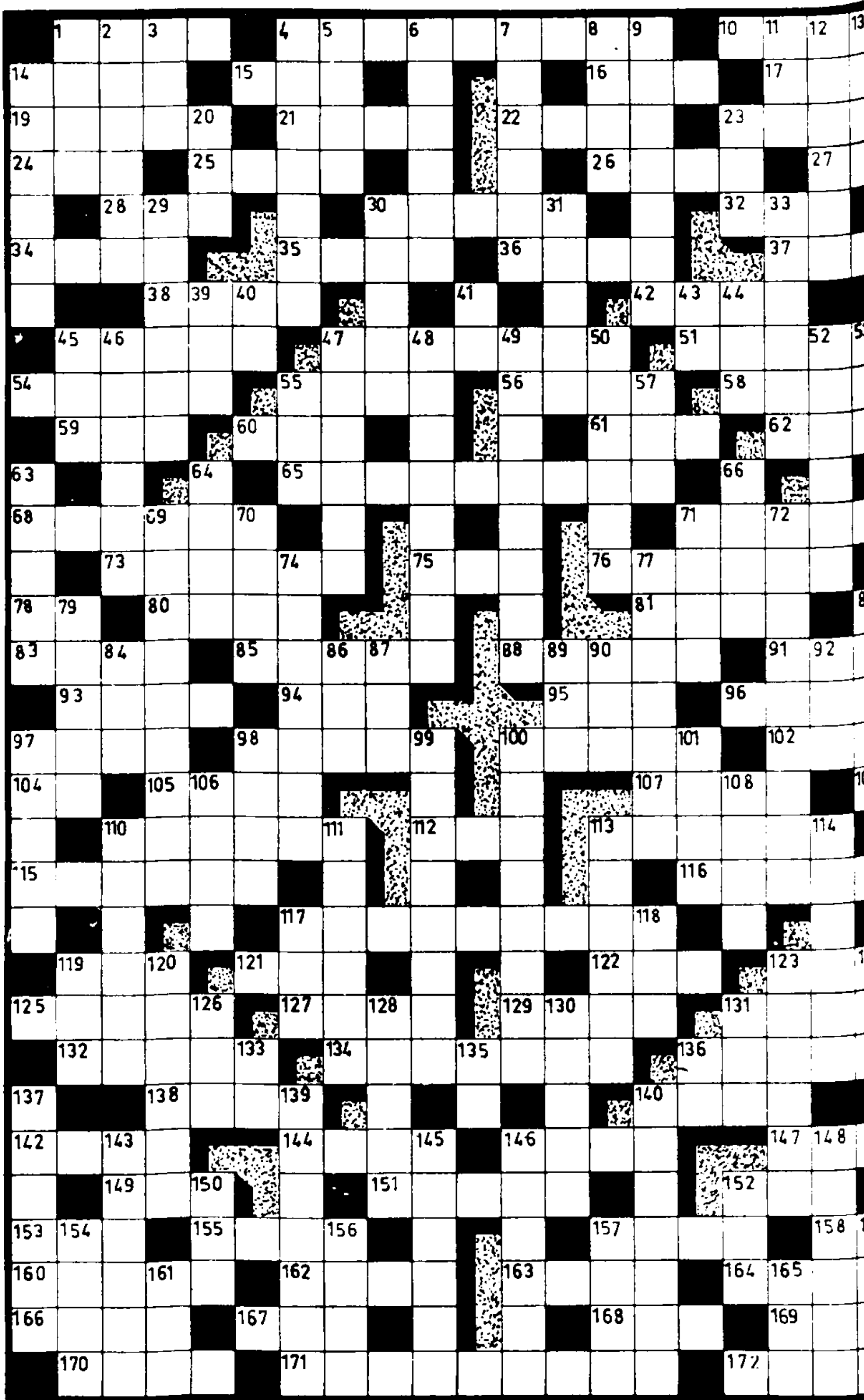
...de parade van de Boys and girls brigade van Sint Maarten door het Statiaanse Oranjestad...

Rijksstudietoelagen en centrale vooraanmelding

WILLEMSTAD — Wederom zullen de heren A.J.A.H. Scherpenhuyzen, G. H[illegible]iks en P.M. Schreurs van het ministerie van Onderwijs en Wetenschappen uit Nederland een bezoek aan de Antillen brengen in verband met het aanvragen van een rijksstudietoelage en de centrale vooraanmelding voor plaatsing op een universiteit of hogeschool in Nederland. De heren zullen de nodige inlichtingen verstrekken en hiervoor Aruba, Curacao en Bonaire bezoeken, teneinde belangstellenden de gelegenheid te geven de door hen gewenste informaties te verkrijgen. Op Aruba zal er op donderdag 28 november om 19.30 uur een algemene voorlichtingsavond worden gehouden voor ouders, studenten, aanstaande studenten en belangstellenden op het departement van Onderwijs, J.E. Irausquinplein, Oranjestad. Op vrijdag 29 november en zaterdag 30 november zullen de heren spreekuur houden, resp. van 14.30 uur 17.30 uur en 9.00 uur tot 12.00 uur. Op Curacao zal de algemene voorlichtingsavond zijn op dinsdag 3 december om 20.00 uur in het loge-gebouw, aan de Rust en Burglaan te Emmastad en de spreekuren zullen zijn op woensdag 27 november en maandag 2 december van 14.30 uur tot 17.00 uur en tevens op woensdag 4 december van 15.00 uur tot 19.00 uur op het departement van Onderwijs op Santa Rosa.

De heren zullen donderdag 5 december een bezoek brengen aan Bonaire: er zal gelegenheid bestaan om een persoonlijk gesprek met hen te hebben. Voor het maken van afspraken dient men zich telefonisch in verbinding te stellen met het departement van Onderwijs op Aruba, telefoonnummer 1985 of 2619 en op Curacao 39166. De aanvraagformulieren zullen door bovengenoemde heren aan de kandidaten uitgereikt worden.

Amigoe kruiswoordpuzzel



HORIZONTAAL: 1. afgestoken stuk gras; 4. vliegmachine; 10. wandelplaats; 14. algehele bewusteloosheid; 15. herkauwer; 16. riv. in Engeland; 17. plant; 19. drukkende lasten; 21. salonheld; 22. melkklier; 23. voortbrenging; 24. troefkaart; 25. geleider; 26. familielid; 27. drankgelegenheid; 28. eerste vrouw; 30. omsingeling v.e. vesting; 32. voorkeur; 34. jongensnaam; 35. bloedvat; 36. uitroep v. vreugde; 37. Ind. plant; 38. middag; 42. niet gevuld; 45. familielid; 47. lang geleden hebbende; 51. vochtige kou; 54. kolom; 55. verbod; 56. pl. in Noord-Holland; 58. rubber; 59. gestold vleesnat; 60. slaghout; 61. ontastbare stof; 62. gevangenis; 65. militair; 68. familielid; 71. klein kind; 73. aan elkaar; 75. aanwensel; 76. vlootwezen; 78. als boven; 80. klinknageltje; 81. pl. in Ned. Limburg; 82. lidwoord; 83. soort hond; 85. kaartspel; 88. heilig voorwerp der indianen; 91. gast; 93. overwinning; 94. strik; 95. opstootje; 96. drinkgerei; 97. dringend verzoek; 98. pl. in Noord-Brabant; 100. vertering; 102. klad; 104. vreemde munt; 105. pl. in Drente; 107. plooi; 109. titel; 110. zedelijk; 112. vis; 113. adelstand; 115. plaats bij Amsterdam; 116. vorstelijk verblijf; 117. al de personen die men in dienst heeft; 119. bevel; 121. vreemde munt; 122. plezier; 123. soort brood; 125. inhoudsmaat; 127. riv. in Rusland; 129. Germ. godheid; 131. soort stof; 132. roofvogel; 134. geneesmiddel; 136. water in Noord-Brabant; 138. eerste mens; 140. eenh. v. elektr. spanning; 142. vulkanisch gesteente; 144. veelhoevig dier; 146. pl. in Zeeuws-Vlaanderen; 147. scherm-bloemige plant; 149. hoge berg; 151. vrolijk en bekoorlijk; 152. op de manier van; 153. vis; 155. over[illegible]; 157. watervlakte; 158. ontkenning; 160. helling; 162. kleine plaats; 163. uitgezette lijn; 164. pl. in Duitsland; 166. houten hamer; 167. aanwijzend vnw; 168. ogenblik; 169. gekheid; 170. aanraking, tik; 171. Alpenplantje; 172. drank.

VERTICAAL: 1. aardgordel; 2. eier-gerecht; 3. mannetjesbij; 4. tevreden; 7. [illegible] 5. koppelriem; 6. hetzelfde; [illegible] leidsel; 8. hetzelfde; 9. voortdurend snel gepraat; 11. vlaktemaat; 12. vreemde munt; 13. Russische schiereiland; 14. grote gier; 18. gewest; 20. Turks. bevelhebber; 23. kraan; 29. [illegible] Ned. dichter; 30. verhindering; 31. uit het gevaar geholpen; 33. soort stof; 39. ijzerhoudende grond; 40. bijwoord; 41. bijvoorbeeld; 43. maanstand; 44. boom; 45. werktuig; 46. nieuwe regel; 47. beloning, blijk; 48. stelt; 49. wanstallig wezen; 50. weerklank; 52. onaangenaam gezicht; 53. voegwoord; 55. beroep; 57. dwaas; 63. zintuig; 64. aanwijzend vnw; 66. muze der geschiedenis; 67. het scheepseigenaar; 69. plezier bij het dansen; 70. nauwe opening; 71. gebogen; 72. tennisterm; 74. uitstal-kast; 77. Nederlands eiland; 79. reinigingsmiddel; 82. zuurdeeg; 84. gelofte; 86. zandachtig; 87. pl. in Noord-Holland; 89. vreemde munt; 90. ogenblik; 92. getemd; 97. pl. in Frankrijk; 98. soort palm; 99. grond-taal waaruit andere talen zijn voortgekomen; 100. tekort aan geld; 101. vis; 103. bedrijfsconcentratie; 106. pl. in Rusland; 108. vuur; 110. opgewekt; 111. veeleer; 113. klaagzang; 114. handel; 117. vliesje; 118. streep; 119. bevel; 120. oppervlakte; 123. kledingstuk; 124. Ind. chinees; 126. slot; 128. kleurling; 130. leefregel; 131. muzieknoot; 133. vrouwelijke titel; 135. bouwland; 136. muzieknoot; 137. plek; 139. wijs; 140. nadeel; 141. maangodin; 143. laagte; 145. plooi; 146. ingang; 148. roofdier; 150. weg; 152. Noorse godheid; 154. mestvocht; 156. durf; 157. harde klap; 159. verdikte huid; 161. afwezig; 165. buitenverblijf bij Apeldoorn.

Prijswinnaars

De prijswinnaars van de Amigoe kruiswoordpuzzel van 16 november 1974 zijn:

EERSTE PRIJS: Dicla Barrientos, Essoweg 11, Curaçao (f. 10,–); **TWEEDE PRIJS:** Zr. Justine, Maria Convent, Oranjestad, Aruba (f. 7,50); **DERDE PRIJS:** H. Paulina, Zuid Abrahamsz 21, Curaçao (f. 5,–).

De winnaars kunnen hun prijzen afhalen bij het kantoor van de Amigoe. De oplossing van deze week dient vóór donderdag in het bezit te zijn van de redaktie.

Deelnemers aan kruiswoordpuzzel op Aruba dienen hun oplossing elke WOENSDAG vóór vier uur 's middags in te leveren en duidelijk op de enveloppe vermelden: KRUISWOORDPUZZEL.

WIE SCHREEF DIT ?

Deze serie litaratuurvraagstukken wordt voor onze lezers samengesteld door de heer A.F. de Man (deel 40). Vandaag twee teksten van iemand die in zijn tijd de hoogste roem heeft vergaard. De lezer oordele zelf.

DE DRIJFTOL

Nooit loopt mijn drijftol zonder slagen,
want houd ik op dan loopt hij niet.
Ik heb in al dat slaan verdriet,
En zal om ander speelgoed vragen.

Maar is 't ook zo met Flipje niet?
Ja, had ik nimmer slaag te vrezen,
dan zou ik zelden boeken lezen,
En dat geeft vader ook verdriet.

Foei, dat ik van een tol moet leren,
met vlijt te werken zonder dwang.
'K wil tot mijn straf mijn leven lang,
Geen ander speelgoed meer begeren.

DE PRUIMEBOOM

Jantje zag eens pruimen hangen
O als eieren zo groot
't Scheen dat Jantje zou gaan plukken
Schoon zijn vader 't hem verbood.

Hier is, zei hij noch mijn vader,
noch mijn buurman die het ziet:
Aan een boom zo volgeladen,
Mist men vijf, zes pruimen niet.

Maar ik wil gehoorzaam wezen,
En niet plukken, ik loop heen.
Zou ik om een handvol pruimen,
Ongehoorzaam wezen? Neen.

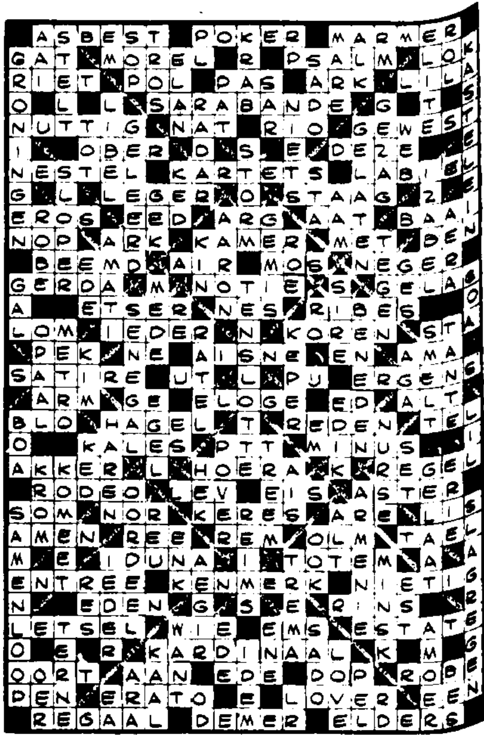
Voort ging Jantje, maar zijn vader,
Die hem stil beluisterd had,
Kwam hem in het loopen tegen,
Vooraan op het middelpad.

„Kom mijn Jantje", zei de vader,
Kom mijn kleine hartedief.
Nu zal ik U pruimen plukken,
Nu heeft vader Jantje lief.

Daarop ging Papa aan het schudden
Jantje raapte schielijk op;
Jantje kreeg zijn hoed vol pruimen,
En liep heen op een galop.

OPLOSSING NR. 39:
De schrijver van de Camera Obscura is HILDEBRAND. Na loting kwam als winnaar uit de bus: IRAIDA RICO, Lyraweg 3-A.
Zij kan de boekenbon ter waarde van tien gulden afhalen bij MENSING STRADA, de sponsor van deze rubriek.
Oplossingen graag vóór donderdag opsturen aan: Redaktie Amigoe di Curaçao, P.O.B. 577. Op de enveloppe vermelden: WIE SCHREEF DIT?

Oplossing vorig week



KNSM in containerconsortium voor dienst op Car. gebied

WILLEMSTAD — De containerdienst welke tussen Europa en het Caribisch gebied zal worden onderhouden door een groep rederijen, bestaande uit de KNSM in Amsterdam, Hapag-Lloyd in Hamburg en Harrisons line in Liverpool krijgt een vierde deelnemer in de vorm van de Franse Compagnie generale Transatlantique, aldus een bericht in het Financiele dagblad. De KNSM en de Franse maatschappij nemen elk met één containerschip aan het consortium deel, terwijl de beide andere ondernemingen elk twee schepen inbrengen. Alle zes containerschepen worden gebouwd door de Poolse werf Stocznia in Gdansk.

De mogelijkheid van uitbreiding van de vloot is niet uitgesloten wanneer de diensten, welke men wil gaan onderhouden op het Caribisch gebied en de oostkust van Midden Amerika worden uitgebreid tot Venezuela en Colombia. Vóór 1980 zal dit hoogstwaarschijnlijk nog niet gebeuren.

Het eerste containerschip voor de Caribische dienst wordt medio 1976 afgeleverd, eind 1976 volgen er nog twee en de resterende drie komen in 1977 in de vaart. De KNSM onderhoudt op dit ogenblik al containerdiensten op Denemarken evenals van New York naar het Caribisch gebied. De nieuwe schepen krijgen een capaciteit van ongeveer twaalfhonderd containers en zij zullen negentienduizend ton draagvermogen hebben met een snelheid van 21 mijl.

Het uitgaande ladingpakket is te vergelijken met een supermarket, zo gevarieerd van vorm, het inkomende pakket heeft een zwaar accent op tropische landbouwproducten zoals koffie en bananen; daarom wordt ieder schip uitgerust met een relatief groot aantal koelcontainers; van de twaalfhonderd containers zullen er 240 benedendeks in de vorm van koelcontainers gerealiseerd worden naast vijftig eenheden, die voor koel-vrieslading geschikt zijn. De schepen zijn niet voorzien van eigen laadgerei omdat verwacht wordt dat medio 1976 verschillende eilanden in het Caribische gebied containerterminals hebben. Zij vallen daardoor iets goedkoper uit. Over de prijs is door de deelnemers noch door de werf ooit iets bekendgemaakt. Vóór het einde van dit jaar zal een definitieve beslissing worden genomen over de havens, welke in het vaarschema worden opgenomen. Wat Europa betreft gaan de gedachten uit naar één Engelse en één Nederlandse haven en naar één of twee Duitse havens en afhankelijk van het ladingspotentieel denkt men aan een Belgische of Franse haven. Ook over het Caribische vaarschema staat nog niets vast. Op de nominatie staan echter Curaçao, Aruba, Puerto Rico, de Dominicaanse Republiek, Haiti, Jamaica, Trinidad en Barbados en verder de Middenamerikaanse havens Puerto Cortes in Honduras en Santo Tomas de Castilla in Guatemala.

De regeling is zo, dat elke maatschappij zijn eigen schip opereert. Elk partner heeft de beschikking over een vaste ruimte in elk van de zes schepen. Deze werkwijze staat bekend als slot-chartering. Iedere deelnemer behoudt zijn eigen identiteit. De nieuwe containerdienst zal een wekelijkse afvaart bieden naar/van van de uiteindelijk te kiezen havens. Bij de KNSM verwacht men dat er nieuwe potentiele markten geopend kunnen worden, waarbij men denkt aan de import van fruit, groenten enz. uit het Caribisch gebied. Aldus het Financiele dagblad.

Columbus collection

WILLEMSTAD — De invordering van schuldvorderingen in opdracht van de schuldeiser voor diens rekening en kosten zowel buitengerechtelijk als door middel van gerechtelijke acties en maatregelen is het doel van Columbus collection centre nv. De uitgebreide doelomschrijving omvat verder nog onder meer: het verkrijgen van vorderingen door overdracht en cessie en de invordering daarvan voor eigen rekening en kosten en hettegen betaling verstrekken van informatie omtrent de crediet. In waardigheid van rechtspersonen en natuurlijke personen in de Nederlandse Antillen aan derden. Het kapitaal bedraagt tienduizend gulden, in aandelen van honderd gulden, welk kapitaal geheel geplaatst is en volgestort zal worden. De directie wordt gevoerd door mej. Irma Marie Jourdain, een van de oprichters der nv.

Karamba-redactie is opgestapt

WILLEMSTAD — Nagenoeg de gehele redactie van het VLC-orgaan Karamba is opgestapt. Zo blijkt uit het op donderdag 21 november ontvangen oktober-nummer. Met ingang van 1 november hebben hoofdredacteur Imro van Wilgen en de redacteuren Ben Verbrugge en Jeffrey Corion het VLC-bestuur gevraagd hen te ontheffen uit hun functies in de Karamba-redactie. In hun mededeling zeggen de heren dat zij steeds met plezier aan Karamba gewerkt hebben en over het algemeen was men zelf tamelijk tevreden over de vorm en de inhoud daarvan. Wat echter als een ernstige tekortkoming werd opgevat was het feit, dat Karamba eigenlijk geen spreekbuis van de hele bond was geweest, maar veeleer van het bestuur en de redactie zelf. De redactieleden werd verzekerd, dat dit een kwestie van groei was, men vroeg zich echter zelf wel af of men wel goed overkwam. Daarop kreeg men al schouderkloppend te horen, dat Karamba veel besproken werd ook buiten onderwijs-kringen. In Karamba wordt niet gemeld wie nu met de hoofdredactie wordt belast. De heer Jules Adriaens staat als enige vermeld als redacteur.

Seminars M. Northon in ziekenhuis

WILLEMSTAD — Van 11 tot en met 17 november heeft mej. M. Northon, verpleegkundige werkzaam bij de PHC/WHO — ZONE 1, haar medewerking verleend voor het uitwerken van de Standards of Nursing om te komen tot een betere verpleging in het ziekenhuis. Dit moet gezien worden als een follow-up van het seminar dat de verpleegkundigen van de Nederlandse Antillen hebben bijgewoond op Barbados. Gedurende drie dagen heeft zij in het St. Elisabeth Ziekenhuis seminars georganiseerd voor het verplegend personeel. Zij heeft in die week ook het 's Lands Psychiatrisch Ziekenhuis bezocht. Voor hetzelfde doel vertrok zij op zondag 17 november naar St. Maarten, Puerto Rico, Bahamas en Miami. Het waren drie leerzame dagen voor de verplegenden in het hospitaal. Aldus het persbericht van het Ziekenhuis.

Vijf nieuwe beleggingsmijen

WILLEMSTAD — Bij het notariskantoor van mr E.L. Joubert zijn de volgende vijf beleggingsmaatschappijen opgericht: Pearl realty nv (kapitaal vijftigduizend gulden, aandelen van duizend gulden, tien geplaatst en vol te storten: directie: Eljoub nv), Tulone investments nv (kapitaal: vijftigduizend gulden, aandelen van duizend gulden, tien geplaatst en vol te storten, directie: Eljoub nv), Gemini investment Antillen nv (kapitaal: tienduizend gulden, aandelen van honderd gulden, geheel geplaatst en vol te storten, derectie: Trust en beheersmaatschappij Six Islands nv), Piher Antillen nv (kapitaal: 1250.000 dollar, aandelen van honderd dollar, 2500 geplaatst en vol te storten; directie: Trust maatschappij van de ABN (Cur. nv) en Rampart corporation nv. (kapitaal: tienduizend dollar, aandelen van honderd dollar, twintig geplaatst en vol te storten, directie: NV Antilliaanse beheersmaatschappij Amaco).

Film over Suriname

WILLEMSTAD — De Werkgroep voor Suriname "Madjoeri" organiseert op vrijdag 22 november a.s. om 20.00 uur een filmavond van plus minus 90 minuten in Club J.P.F.

Er zullen diverse filmen over Suriname vertoond worden, waaronder "Djebri Doro".

"Djebri" is een geest die terugkeert en over het gehele land zweeft om te zien wat men van het eiland gemaakt heeft.

Op deze avond zal er ook gelegenheid zijn om zich op te geven voor deelname aan het Symposium over de onafhankelijkheid van Suriname op zaterdag 30 november a.s. in het Holiday Inn Hotel.

Om de kosten van het Symposium te helpen bestrijden zal een kleine bijdrage van slechts één gulden per persoon gevraagd worden ter bijwoning van de filmavond.

— De aanhoudende regenval heeft in Zeeland het land onbewerkbaar gemaakt. De heer Goeman, coordinator van het oogsthulp-actiecentrum in Goes, heeft gezegd, dat het geen enkele zin heeft als mensen uit alle delen van Nederland naar Zeeland komen.



WILLEMSTAD — Ten gevolge van de in 1973 geregistreerde teruggang van het vreemdelingenverkeer uit Venezuela zowel bij de handels als bij het hotelwezen is medio mei 1974 de „Curazao de Corazón"-campagne in Venezuela van start gegaan. Deze publiciteitscampagne, geinitieerd door de Kamer van Koophandel en ondersteund door het bedrijfsleven, eilandgebied Curacao en de plaatselijke hotels heeft daar reeds haar vruchten afgeworpen. Gedurende de offseason-maanden juni, juli en augustus vergeleken met dezelfde periode in 1973 werden 1469 Venezolanen meer geregistreerd, hetgeen gelijk is aan een toename van 21.3 procent. Ook het aantal overnachtingen steeg, en wel met 19.9 pct. Gezien deze gunstige resultaten zal de Kamer van Koophandel deze wervingsactie ook in 1975 voortzetten, waarvoor een budget van US$ 75.000,-- is geraamd. Daar het voor de hotels van belang is de offseason te nivelleren heeft Curacao Hotel Association besloten f. 5.000,- aan „Curazao de Corazón" voor 1975 bij te dragen. Op bijgaande foto overhandigt de heer R. Pizziolo (links), voorzitter van de Curacao Hotel Association, een cheque aan de heer J. Capriles, voorzitter van de Toeristische Adviescommissie van de Kamer van Koophandel en Nijverheid.

PUBLIEKE OPINIE

De redactie behoudt zich het recht voor ingezonden stukken verkort weer te geven. Voor publikatie in aanmerking komende stukken worden met de volledige naam van de inzender ondertekend. Opname van stukken in deze rubriek betekent niet dat de redactie het met de strekking van deze stukken eens is.

Plan Arends beschermt zittende leerkrachten

Het is vreemd, dat de VLA het rapport m.b.t. de Lerarenopleiding nooit aan haar leden heeft gegeven. De VLA heeft op deze wijze haar leden zakelijke informatie onthouden. Er wordt steeds gesteld, dat het uitvoeringsplan Arends niet Antilliaans is, maar dat de VLA een echt Antilliaans plan heeft.

a. Ik vraag me echter af, wie het Nederlandse systeem van twee verplichte vakken wil invoeren?

Op blz. 14 van het VLA-rapport wordt voor minstens twee vakken gepleit. De commissie „meent ook een vrije keuze van vakkencombinatie te moeten uitsluiten". Ook hiermee loopt de commissie achter de Nederlandse commissie Hanselmann aan.

b. Het doel van de Lerarenopleiding is op te leiden voor een hoofdvak (MO-A niveau) en een bijvak (LO-niveau). Hierop zijn allerlei variaties mogelijk. Dit is het uitvoeringsadvies Arends d.d. 28 maart jl. De Nederlandse minister nam dit voorstel over in zijn brief d.d. 10 juli j.l. voor de Nederlandse opleidingen. De Antillen liepen dus voor, zoals ook het geval is met de lerarenopleiding afd. technisch onderwijs.

c. Het introduceren van de Nederlandse onderwijsfiguur van „hoofddocent" is gebeurd door de commissie. Zij vergaten alleen dat in Nederland enkele honderden studenten op de opleiding zitten. (blz. 22 van het rapport).

d. Wie wil een nieuwe akte invoeren conform de plannen in Nederland en alle MO-A en LO-opleidingen afschaffen? (rapport blz. 27).

e. Wie wil het Nederlands systeem „V.O. voor 12-16 jarigen" (ook wel middenschool genoemd) tegelijkertijd met de Lerarenopleiding invoeren (blz. 13).

f. Door het invoeren van bovengenoemde fenomenen, zit men met de zittende leerkrachten. Men geeft ze geen enkele garantie dat verder studeren mogelijk blijft. Zij worden de dupe.

g. Wat zegt de commissie over de integratie van de opleidingen? (blz. 18). „De commissie is van mening dat de integratie van verschillende opleidingsstrukturen slechts dan vruchtbaar kan verlopen indien de hierbij betrokken opleidingen volwaardig uitgekristalliseerd zijn" etc.

h. Het verbaast mij dat in het rapport (tenminste) één stuk letterlijk is overgenomen uit het Nederlandse COLOV-rapport zonder bronvermelding (COLOV blz. 31/32; VLA rapport blz. 15 III 6-2).

Op zakelijke wijze is het nog niet gelukt te bewijzen dat het uitvoeringsplan Arends niet aangepast is aan de Antilliaanse mogelijkheden en noden. Wel is duidelijk dat het VLA rapport ernstige consekwenties heeft voor de zittende leerkrachten.

F.M. van Drie
(ARUBA)

Houdbaarheid babyvoeding

In verband met het „Ingezonden Stuk" dd. 20/11 van de Heer W. van Haaren te Bonaire, zou ik gaarne nog het volgende willen opmerken:

1. Speciaal, om de consument te garanderen dat de babyvoeding nog „vers" is, heeft NUTRICIA op de potjes een uiterste consumptiedatum gezet. Hierdoor wordt de agent/distributeur of winkelier verplicht automatisch die potjes terug te nemen waarvan de datum vervallen is. Op Curacao, waar wij agent/distributeur zijn voor Olvarit, gebeurt dit ook. Regelmatig lopen wij de Supermarkets langs om deze datum te controleren. Wat vervallen is wordt van de rekken genomen en vernietigd. Dit is geen service, dit is zuivere noodzaak. Je kunt nu eenmaal niet veroorloven met de gezondheid van babies te spelen. Vandaar die uiterste consumptiedatum! ! Als punt van curiositeit. Nederland staat wat zijn zuigelingenzorg dan ook als nummer 1 op de ranglijst. Vreemd genoeg schijnen de Amerikanen er niet zoveel om te geven. Daarom heeft de Amerikaanse babyvoeding dan ook een zeer slechte naam op dit gebied. Volgens hen is de babyvoeding blijkbaar onbeperkt houdbaar, wat natuurlijk ridicuul is.

2. Als extra veiligheidsmaatregel heeft NUTRICIA tevens nog gezorgd dat de koper „gegarandeerd" een potje koopt dat „vers" is, dat ongeopend van de fabriek in handen van de koper komt. Het deksel kan nl. alleen verwijderd worden door her er met moeite af te wippen, en het is onmogelijk het terug te plaatsen. Dit in tegenstelling met de Amerikaanse babyvoeding waarvan je regelmatig in de Supermarkets potjes ziet staan waarvan de inhoud bedorven is. Waarom? Niet alleen om de onder 1 genoemde reden, doch ook omdat een consument, alvorens het potje te kopen, graag even wil ruiken hoe het is, of het nog goed is. Gevolg: het bevalt haar niet, ze zet het terug op het rek voor de volgende klant. Is de inhoud niet reeds bedorven, dan bederft ze nu zeker daar het potje niet meer gezegeld is.

Wat de Supermarketmanager op Bonaire heeft gedaan is alleszins laakbaar en dom en hij zal hierop dan ook terecht door zijn superieuren gewezen worden, hoop ik.

Aangezien wij altijd „verse" voorraad Olvarit binnenkrijgen, zou ik de heer Van Haaren willen suggereren even op te geven bij „CULTIMARA" Supermarket bijv. welke soorten hij graag wil hebben, en wij zorgen voor de rest.

ISINGS AGENCIES INC.
L.H. Meuter-Direkteur.

RIO DE JANEIRO — De verkiezingsuitslag is het antwoord van het volk, dat om een betere herverdeling van de rijkdommen vraagt, zo stelde de voorzitter van de enige — bij de wet toegestane — oppositiepartij in Brazilie MDB (Braziliaanse democratische beweging), vast, toen verleden week duidelijk werd, dat zijn partij een overwinning zou gaan behalen in de zes belangrijkste staten van het land. Voorzitter Ulisses Guimaraes concludeerde verder uit de toen bekende verkiezingsuitslag dat de bevolking heeft laten weten, dat men een rechtvaardiger democratie wil. Er moeten politieke en sociale wijzigingen komen, meende hij. Bij de laatste verkiezingen behaalde de regeringspartij Arena een overwinning in 21 van de 22 Braziliaanse staten. De enige staat, waar de MDB de zege toen behaalde, Guanabara, werd bij de laatste verkiezingen samengevoegd met Rio de Janeiro.

Rogers vragen over openb. vervoer

WILLEMSTAD — Het raadslid S. Rogers (DP) heeft het bestuurscollege een vijftal vragen voorgelegd naar aanleiding van een artikel van ir Van Proosdij in de Beurs onder de titel: Vermoorden wij onze toekomstmogelijkheden? De heer Rogers wil weten of het bc kennis heeft genomen van dit artikel en of de daarin geschetste toestanden op het gebied van de ruimtelijke ordening juist zijn. Of het bc niet van mening is dat door het uitblijven van de nodige toestemmingen duizenden burgers van nieuwgebouwde woongebieden gedupeerd worden doordat een regelmatig openbaar vervoer ontbreekt", zo vraagt de heer Rogers verder. Of het bc kan meedelen waarom er nog gaan beslissing is genomen ten aanzien van het terrein voor een te bouwen werkplaats van het autobusbedrijf? Tenslotte wil de heer Rogers weten hoe groot het verlies is dat door het autobus bedrijf is geleden als gevolg van de traagheid van het bc.

Karamba over landbouwplannen van AVV-C en bedrijfsleven:

Sympatiek, maar we zijn erg bang

WILLEMSTAD — In de commentaar-rubriek Visie stelt de redactie van het VLC-orgaan Karamba, dat men huiverig is voor de holle rethoriek rondom het verschijnsel agricultura, welke men de laatste tijd overal kan beluisteren. De romantiek ligt er dik bovenop. Karamba zegt zonder meer sympathie te hebben voor de "green revolution", welke door het AVV-C en het bedrijfsleven is begonnen.

Wil er een agrarische beweging uit voortkomen, dan moet er wel aan verschillende voorwaarden worden voldaan, zoals het opzetten van een agrarisch centrum onder auspiciën van de FAO of van de landbouwhogeschool Wageningen of van de Nederlandse heidemaatschappij om de agrarische activiteiten op de juiste wijze te begeleiden; er moet een grond-water- en afwateringspolitie van het eilandgebied komen; er dient een verschuiving te komen van de kapitaalsinvesteringen van de toeristische sector naar de agrarische sector; waarbij prioriteit gegeven moet worden aan verbetering van de waterhuishouding, het nationaliseren van het grondwater en het dusdanig distribueren, dat het slaan van privé-putten niet rendabel wordt, bestrijding van de geitenplaag zonder rekening te houden met partijpolitieke gevolgen. De eis bij verkavelingsplannen dat er evenals wegengeld ook waterhuishoudingsgeld betaald wordt, vóórdat men gaat bouwen, versobering van het machinepark ten behoeve van het ambtelijk apparaat (luxe auto's) om daardoor meer te kunnen investeren in landbouwmachines; onteigening van landbouwgronden als deze niet binnen zeer korte tijd tot cultuurgrond gemaakt wordt; instelling van een visseizoen om roofbouw op de visstand te voorkomen en het secundair onderwijs mede richten op de agrarische activiteit door in het voortgezet onderwijs ook een agrarische richting of een natuurtechnische faculteit in te bouwen.

Karamba beëindigt zijn commentaar, met de vaststelling, dat er nog heel wat hindernissen genomen zullen moeten worden voordat er werkelijk gesproken kan worden over een nationale agrarische activiteit. Karamba steunt het initiatief van het AVV-C en het bedrijfsleven. „Ze verdienen onze steun. Maar.... we zijn erg bang". Aldus Karamba, het VLC-orgaan.



Het GEBE-gevaarte na lossing op de Wathey-pier.

GEBE-machine aan land gezet

PHILIPSBURG — Dinsdagmorgen arriveerde per ms Achilles van de KNSM een nieuwe diesel voor GEBE. Het betrof hier een unieke gebeurtenis want er werd een complete machine aan land gezet die maar liefst 67 ton weegt. Na plaatsing zal het gevaarte in staat zijn een hoeveelheid van 2500 kwh te leveren. In tegenstelling tot de vorige machine van 2500 kwh die in gedeelten arriveerde en per schip naar Capebay werd overgrbacht werd deze machine — compleet opgebouwd — op een lage trailer gezet, waarna het gevaarte over de weg naar Capebay vervoerd zal moeten worden. Dinsdag kwam men tot de Prins Bernhardbrug. Men achtte het niet verantwoord verder te gaan in verband met de grote hoeveelheid regen die in de morgen gevallen was.

Tijdens de rit van haven naar Prins Bernhardbrug werden truck en oplegger opgeduwd door een bulldozer. Tijdens de route over de Colebayhill zal voor de truck ook nog een bulldozer worden gezet. Dit om respectievelijk op de duwen en tegen te houden in het geval het gevaarte op de steile helling terug mocht zakken. In de loop van volgende week hoopt men — na het slagen van het transport — de machine van de trailer op haar fundering te schuiven.

Volgens insiders is de hele operatie een uniek gebeuren. De veilige aankomst van de machine op St. Maarten werd dinsdagavond gevierd met een party aan boord van de Achilles, waarbij behalve vertegenwoordigers van GEBE en Harbour Corporation ook gezaghebber Van Delden en Statenlid Wathey acte de presence gaven.

DRIVE-IN

ZATERDAG 23, ZONDAG 24, OM 7.00 N.M.
PREMIERE van een nieuwe doldwaze klucht met de Franse topkomieken:

DE CHARLOTS

Dat we toffe jongens zijn..



Regie Philippe Clair EASTMANCOLOR

Frans, met Hollandse tekst.
In KLEUREN.
ENTREE: VOLWASSENEN fls. 2.00
KINDEREN Fls. 1.00

ZATERDAG 23, ZONDAG 24 OM 9.00 N.M.
PREMIERE van de meest griezeligste film allertijden.
"THE SATANIC RITES OF DRACULA"



DE DUIVELSE RITUELEN VAN DRACULA
The Satanic Rites of Dracula
CHRISTOPHER LEE · PETER CUSHING · MICHAEL COLES
WILLIAM FRANKLYN · FREDDIE JONES · JOANNA LUMLEY · Scenario DON HOUGHTON
Produktie ROY SKEGGS · Regie ALAN GIBSON · TECHNICOLOR

In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 BOVEN 18 JAAR.

ZATERDAG 23 OM 12.00 N.M. —"MIDNIGHT SHOW"—
PREMIERE, PREMIERE,
Pornografische foto's zijn in deze thriller uiterst belangrijk. In KLEUREN.



In het Engels, met Hollandse tekst.
ENTREE: Fls. 2.50 BOVEN 18 JAAR.

MAANDAG 25 OM 7.00 & 9.00 N.M.
"CRY OF THE BLACK WOLVES"

FOR SALE
brand new (large)
BOOKCASE
215 x 145 x 30 cm with multiple adjustable shelves and drawers, interior and exterior covered with formica, reasonably priced.

National Panasonic Stereo set with AM, FM radio and speakers, complete.

12" black and white T.V.

Call 35007

CINE RIO

ZATERDAG 23 OM 8.00 N.M.
ZONDAG 24 OM 9.00 N.M.
Een keiharde en wrede film over de slavernij, verfilmd in "SAN CRISTOBAL" in KLEUREN! Zij verdedigde haarzelf met een SHOTGUN.
Met: ANOUSKA HEMPEL – PERCY HERBERT – DAVID WARBECK:
"BLACK SNAKE"
Geheel in het Engels.
ENTREE: Fls. 1.00
BOVEN 18 JAAR.

ZONDAG 24 OM 7.00 N.M.
TARZAN de vriend van jong en oud met zijn spannende avonturen.
"TARZAN DESERT MYSTERY"
Engels, met Spaanse tekst.
ENTREE:
- VOLWASSENEN Fls. 1.00
KINDEREN Fls. 0.50

MAANDAG 25 OM 8.00 N.M.
"SPARTACUS"

Speciale aanbieding voor Sint Nicolaas

Zakken Snoepgoed
Cadbury Chocolade
Cadbury Koekjes
Vanaf 25 Nov. tot 25 Dec.'74 tegen verlaagde prijzen.

LATRA INC. – Zeelandia 1 – Tel. 36261

SUGGESTIES VOOR ST. NICOLAAS
en Relatiegeschenken voor Kerstmis

Tabac Original Gift Sets
Prachtige dozen en blikken Cadbury Bonbons
Speciale kortingen

LATRA INC. – Zeelandia 1 – Tel. 36261

"OPERA KLANKEN"

Een programma met fragmenten van bekende opera's

Iedere zondagavond 8.15 via de

CUROM

E prome emisora di Antiyas

Nú in nog fraaiere cadeau-verpakking dan ooit....

INTIMATE '74 van Revlon

het ideale SINTERKLAAS - GESCHENK !

"Intimate" Travelers
bestaande uit:
een shaker heerlijk geparfumeerd toilet-poeder en een flacon eau de toilette.



"Intimate" Classics: geparfumeerd toilet-poeder en spray mist.

Verkrijgbaar bij alle betere zaken en bij de agente

el louvre Breedestraat 3 Punda & Hoek Columbusstraat/Wilhelminaplein.

AVIS
Rent-A-Car
TELEFOON 55700

Wij ontvingen prachtige
GORDIJNSTOFFEN
Bij contante betaling
20 % korting
KALUF TRADING
W. Churchillweg 118–120
Telefoon 43278



FRUTERIA SUPERMERCADO
MANUEL G. BRAZAO
Schottegatweg Oost 173
Tel.: 36587
ta ofrece na tur su clientela y publico en general tur sorto di fruta y comestibles di primera calidad y servicio na un y tur!

AFWEZIG
Dr. S. Parabirsing
INTERNIST
van 25/11 tot en met 29/11.
Waarneming: Dr. H. Hewitt en Dr. A. Saleh.



BEKENDMAKING

De wnd. Commissaris van Politie op Curacao maakt bekend dat, in verband met bouw-werkzaamheden rond de nieuwe Centrale Markt, met ingang van 25 november 1974 het gedeelte van de De Ruyterkade, gelegen tussen de Bakkerstraat en de Columbusstraat, voor het rijverkeer afgesloten zal worden.

In verband hiermede zal het verkeer rijdende over de noordelijke rijbaan van de Dempelstraat in de richting van de Handelskade omgeleid worden via de nieuw aangelegde weg rond de nieuwe Centrale Markt.

Bestuurders met bestemming Postkantoor of Bakkerstraat zullen reeds ter hoogte van de Theaterstraat de zuidelijke rijbaan (Langs het Postkantoor) van de Dempelstraat dienen te gaan berijden.

Willemstad, 22 november 1974
De Commissaris van Politie wnd.,
F. P. WIEL.

LATRA INC. vraagt TE HUUR
WOONHUIS voor Ned. Stafemployee
Omgeving: Mahaai–Cerrito–Matancia
Aanbiedingen: Tel. 35173
LATRA INC.

SPECIALE AANBIEDING
Partij houten klapstoelen
Partij Strijkplanken
Zitkamer setjes – donker teak
(sofa – 2 fauteuils – tafel)
restpartij
Partij stalen buizen van 6 ft lengte
(geschikt voor hekpaaltjes)
Te bevragen:
LATRA INC. – Zeelandia 1 – Tel. 36261

WEST-END

ZATERDAG 7.00 & 9.00 P.M.
ZONDAG 10.30 A.M. & 8.30 P.M.
Eén van de beste Karate-films ! "KUNG FU HERO"
CHEN NICK, in zijn grootste rol als Junior Superior.
BOVEN 18 JAAR. In het Engels. f. 2.–

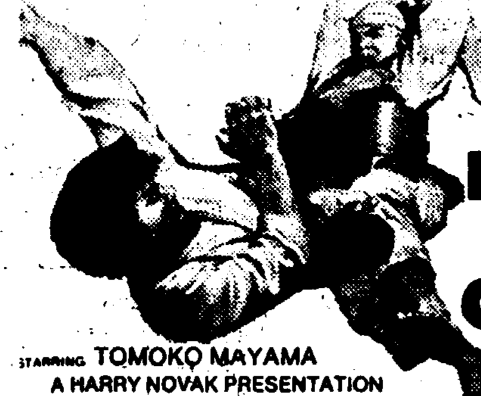
ZATERDAG — MIDNIGHTSHOW —
Aktievolle Chinese film van Teakwondo
"EXCELSIOR"
LING YUN – DENG MEEI TANG
Zijn handen en voeten waren gevaarlijke wapens.
f. 2.50 – f. 1.25 In het Engels BOVEN 18

ZONDAG 6.30 P.M. Vervolg en einde van super serie
"MAN WITH THE STEEL WHIP"
RICHARD SIMMONS – DALE VAN SICKEL
f. 2.– f. 1.25 KINDEREN HALVE P



CINELANDIA

ZATERDAG 23 OM 7.00 & 9.00 N.M.
ZONDAG 24 OM 9.00 N.M.
PREMIERE van een CHINEZE film vol actie! In KLEUREN.
"DUEL WITH DRAGON"



Chinees met Engelse tekst.
ENTREE: Fls. 2.00 – 1.25 BOVEN 18

ZATERDAG 23 OM 12.00 N.M.
—— "MIDNIGHT SHOW" ——
PREMIERE van een spannende film met gevecht en moord!

THE EPIC BATTLE OF THIS MILLENNIA!!
A RAW, BRUTAL FIGHT TO THE DEATH...
HARRY H. NOVAK presents
FIST & STEEL
the Concubines
starring TOMOKO MAYAMA
A HARRY NOVAK PRESENTATION
A BOXOFFICE INTERNATIONAL RELEASE
EASTMANCOLOR

In het Engels.
ENTREE: Fls. 2.00 – 1.25 BOVEN 18

ZONDAG 24 OM 7.00 N.M.
Een prachtige KLEURENfilm voor jong en oud.
Met: MARIA DOVAL
GUILLERMO OREA
In het Spaans.
ENTREE: Fls. 2.00 – 1.25 KINDEREN HALVE

MAANDAG 25 OM 7.00 & 9.30 N.M.
"BATTLE OF THE BUIGE"

ROXY

ZATERDAG 23 OM 7.00 - 9.30 & 12.00 N.M.
ZONDAG 24 OM 10.00 A.M. - 4.00 - 7.00 & 9.30 N.M.
MAANDAG 25 OM 7.00 & 9.30 N.M.
–*–*–* "THE EXORCIST" –*–*–



Engels, met Spaanse tekst.
ENTREE: Fls. 3.00 – 2.50 BOVEN 18



DEPARTEMENT ECONOMISCHE ZAKEN
Gezocht voor spoedige indiensttreding:

VROUWELIJKE ADMINISTRATIEVE KRA

voor "The Netherlands Antilles Economic Mission te New York"

Vereisten: Uitstekende uitdrukkingsvaardigheid in Engels en Nederlands
Type diploma
Initiatief vanwege geregelde afwezigheid chef
Niet jonger dan 21 jaar
Ervaring met administratief werk en hanteren van telefoon

Geboden wordt: Vrije overtocht, verhuiskosten, premie ziektekosten rekening Missie

Salaris: $ 515,— per maand.

Sollicitaties vóór 1 december a.s. en vergezeld van pasfoto te richten aan Direkteur van het Departement van Economische Zaken, Fort Amst Curaçao.

De Dire